

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

10 listopada 1995 r., nr 45 (240) Cena 70 gr (7000 zł)

JAK GŁOSOWAŁA NOWA HUTA?

W rejonie wyborczym Nowa Huta działało 98 Obwodowych Komisji Wyborczych o numerach od 70 do 168. Odnotowaliśmy wyniki w 21 komisjach położonych w różnych rejonach aglomeracji nowohuckiej i na tej podstawie wyciągnęliśmy prawidłowości jak głosowała Nowa Huta. (CZYTAJ NA STR. 3)

Do końca listopada

BEZPŁATNE BADANIA CYTOLOGICZNE

– Od 19 października br. przyjęliśmy 350 pań. Na początku zainteresowanie było niewielkie. W zeszłym – „świętecznym” – tygodniu nieco więcej... Wyniki badań cytologicznych, które do tej pory przeprowadziliśmy nie są alarmujące, ale mam świadomość, że przebadaliśmy tylko niewielką grupę kobiet – mówi mgr Katarzyna PIĄTKOWSKA, cytolog z Pracowni Cytologicznej przychodni ZOZ w os. Piastów.

Pracownia ta może przyjąć dziennie około 20 pacjentek, ale jak zapewnia K. Piątkowska – wszystkie panie zgłaszające się na badania – zostaną przyjęte. (Ciąg dalszy na str. 2)

„KIM” ROZDAJE PREZENTY KIEROWCOM! KUPON NA STR. 11.

FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” s.c.

HURTOWNIA – ul. Klimeckiego 25, tel. 23-51-29
SKLEP – ul. Limanowskiego 6/8, tel. 56-42-10

NOWO OTWARTY:
NOWA HUTA
os. HANDLOWE 1
al. JANA PAWŁA II 1

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakt, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

TWÓJ
ŚWIĄT DYWANÓW
OD LAT W ALEI RÓŻ ...I JUŻ
PATRONAT „DYWILANU”

abra DYWANOWY ZAWRÓT GŁOWY

os. Strusia 1
Tel. 48-48-24

JEŚLI NIE WIESZ Z KIM,
TO JEDŹ Z „TAXI KIM”



MAFIA?

W numerze 43 „GTN” ukazał się artykuł „Korowód oszustów”. – Moja wersja zdarzeń – jako jednego z wielu poszkodowanych – jest nieco inna – powie pan Mišek. Rzeczywistość była mniej śmieszna, a bardziej brutalna!

Przypomnijmy, pisaliśmy wówczas: „Kupowali do oporu i z wielkim samozaparciem oferowane im przez Cyganów (średnio) za 300 zł – telewizory marki »Sony«, 21-calowe z kartą gwarancyjną... (!) Czterech kolegów z pracy chciało skorzystać z tej okazji. Nie zobaczyli ani telewizorów ani pieniędzy, które im wręczyli...”

(Ciąg dalszy na str. 8)



NAJWIĘKSZE DELIKATESY „ZIKO”

os. Piastów 60
(obok pętli tramwajowej)
pon.-sob. 6-22
niedz. i święta 8-20

„MODUS”
UBIERA
CIEPŁO
NA RATY
os. CENTRUM A bl. 3

Złota jesień –
w domu szaro,
czas odnowić mieszkanie!

- ★ farby, lakiery, emalie, przybory malarskie, kleje
- ★ wykładziny podłogowe z PCV, szer. 2 i 3 m
- ★ tapety winylowe, akrylowe i papierowe
- ★ okleiny meblowe, kasetony
- ★ resztki wykładzin – bonifikata do 50%

SKLEP FIRMOWY F.H. „KraKChemia” S.A.

N. Huta, os. Centrum B bl. 8
tel. 44-09-52
pon.-pt. 8-19, sob. 9-14

Półtorej godziny u hutników

PREMIER W HTS

Przed tygodniem gościł w Krakowie premier Józef Oleksy. Swoją wizytę w naszym mieście rozpoczął od odwiedzin w Hucie im. T. Sendzimira. Choć była to bardzo krótka wizyta, to jednak biorąc pod uwagę moment, w którym do niej doszło i słowa premiera, można chyba spokojniej spoglądać na kontynuację procesu modernizacji. O wizycie Józefa Oleksy piszemy na str. 4.

PIENIĄDZE SZCZĘŚCIA NIE DAJĄ

– Wierz mi, że ostatnio nachodzą mnie złe myśli. Może odkręcić gaz i mieć nareszcie ten upragniony spokój?! – mówi Beata, moja koleżanka z liceum. – Jeszcze tydzień do końca miesiąca, a ja mam 200 tysięcy starych złotych. Na czteroosobową rodzinę!

Dla obserwatora z zewnątrz życie rodziny Beaty: ona – osoba ze średnim wykształceniem, mąż – z wyższym, dwójka dzieci w wieku szkolnym jawi się bezproblemowo: umeblowane mieszkanie, samochód. No i co dzisiaj szczególnie ważne: Beata i Adam mają pracę. Pracę w państwowym zakładzie. (Ciąg dalszy na str. 8)

CZĘŚCI I AKCESORIA

- LADA • SAMARA • NIVA • TAVRIA
- UAZ • WOLGA • SKODA • FAVORIT
- POLONEZ • FIAT 126

AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie
WSZYSTKO NA RATY!!!



Wylączny dystrybutor na Nową Hute

BAJMOT os. Szklane Domy 1
tel./fax 44-17-26
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

PRALNIA EKOLOGICZNA!

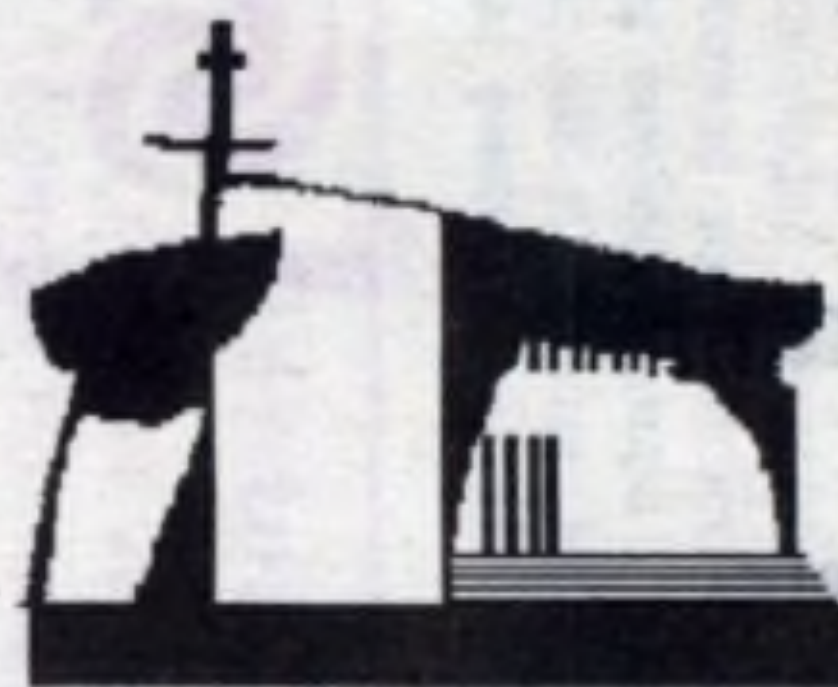
Kraków, ul. Zwierzyniecka 6
Nowa Huta, os. Centrum C blok 5

Czyszczenie odzieży i tkanin
wykonujemy w ciągu **24 godz.**

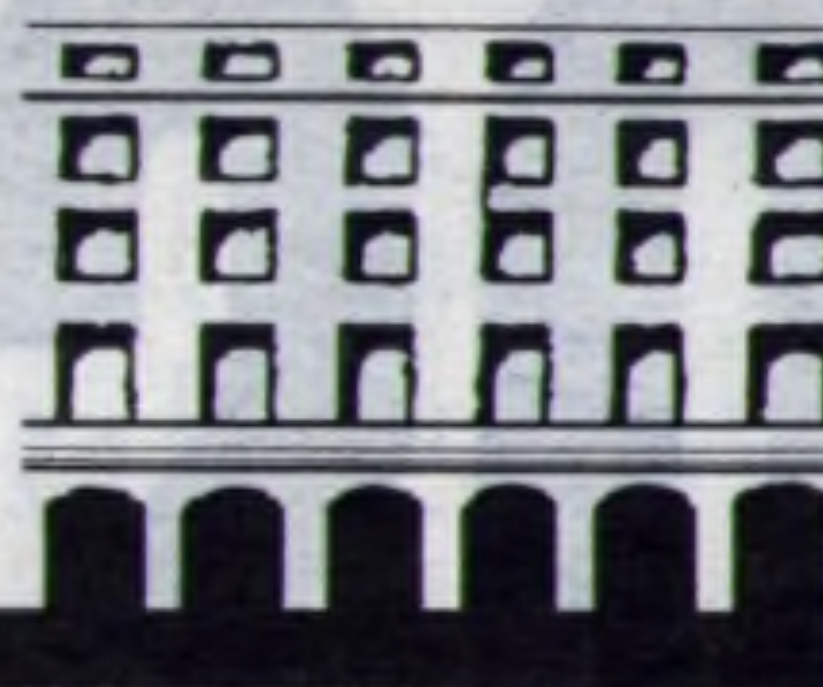
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰ – 19⁰⁰
w soboty w godz. 10⁰⁰ – 14⁰⁰

„BETTY CLEAN” TO NAJWYŻSZA JAKOŚĆ USŁUG
PRALNICZYCH ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ

**BETTY
Clean**



CENTRUM I OKOLICE



linEa

ATRAKCYJNE nadruki na koszulkach T-SHIRT i ubraniach roboczych gadzety reklamowe SITODRUK TAMPONDRUK wszelkie REKLAMY

P.J.B. LinEa 31-957 Kraków, os. Słowackie 11 tel. (012) 25 95 25, tel./fax (012) 44 34 64

KRÓTKO O DZIELNICY

• Rada Dzielnicy XV. ma zamiar działki położone pomiędzy osiedlami Złotego Wieku i Boh. Września przekształcić w zielone tereny ogólnie dostępne.

• Mimo nadchodzącej zimy trwa sezon wykopów w różnych rejonach Nowej Huty. Takie prace są prowadzone m.in. w os. Szkolnym i Zgody. Miejmy nadzieję, że wykonawcy zdążą przed mrozami.

• W al. Solidarności Zakład Energetyczny wymienia betonowe słupy oświetleniowe. Będzie jaśniejszy i estetyczniejszy. (P)

KONKURS ŚWIĄTECZNY

W tym numerze zamieszczamy 3. kupon w naszym konkursie świątecznym. Należy zebrać 6 kuponów zamieszczanych w kolejnych numerach GTN. Całość, naklejona na widokówkę i oddana w NCK upoważnia do udziału w losowaniu nagród gwiazdkowych.



OPAKOWANIA

papier, torbki, reklamówki, woreczki, folie, taśmy do kas, metkownicy oraz kartonów, opakowania jednorazowe

HURTOWNIA „PAPAK”

Kraków, os. Kołomyjskie 16 a
Tel. 44-06-79, 43-07-76.
Proszowica, ul. Nowa 2, tel. 86-18-36
Zamówienia telefoniczne - dowozimy gratis najszybciej!

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Gertruda BOBELA, lat 80
Robert BOCHENEK, lat 35
Adam CALIK, lat 67
Janina ZGLOBICKA, lat 63

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Wbrew obowiązującym zakazom parkują w osiedlach

SAMOCOHODY CIĘŻAROWE

W nowohuckich osiedlach brakuje coraz bardziej miejsc do parkowania aut osobowych. Na to wszystko nakłada się kolejny problem pozostawiania na parkingach osiedlowych samochodów ciężarowych wbrew obowiązującym zakazom. Dużo takich samochodów można spotkać w osiedlach Piastów, Bohaterów Września przy ul. Piasta Kołodziejca. Interwencje Straży Miejskiej spotykają się z narzekaniami właścicieli ciężarówek, że nie mają gdzie parkować swoich samochodów, będących ich warsztatami pracy. W żadnym przypadku nie usprawiedliwia to kierowców ciężarówek łamiących przepisy drogowe. Niewątpliwie rozwiązaniem tego problemu byłoby stworzenie w tym rejonie parkingu specjalnie dla samochodów ciężarowych. Najprawdopodobniej taki parking z prawdziwego zdarzenia powstanie za pętlą tramwajowo-autobusową w ul. Piasta Kołodziejca obok nowohuckiego Urzędu Skarbowego. Jeżeli taki parking powstanie to na pewno nie będzie już żadnego tłumaczenia ze strony właścicieli ciężarówek, a Straż Miejska będzie mogła skutecznie egzekwować przepisy.

TRADYCJE STRAŻY MIEJSKIEJ

W ostatnim dniu października br. na Rynku Głównym odbyła się uroczystość upamiętniająca odzyskanie przez Polskę niepodległości w roku 1918. Wówczas to samorzutnie powołane przez obywateli formacje polskich patriotów przejmowały władzę w mieście z rąk zaborców austriackiego. Do tej tradycji nawiązuje obecnie Straż Miejska, która wzięła czynny udział w uroczystości wystawiając honorowe wartę przy płycie upamiętniającej te wydarzenia. Po złożeniu kwiatów najlepsi Strażnicy Miejscy zostali zaproszeni do magistratu przez Prezydenta M. Krakowa **Józefa LASSOTĘ**. Otrzymał on okolicznościowe adresy gratulacyjne wyrażające im słowa podziękowań i uznania za rzetelną służbę na rzecz Miasta Krakowa. Z Oddziału Straży Miejskiej w Nowej Hucie adresy otrzymali **Naczelnik Oddziału Tadeusz GÓRALIK** i **inspektor Krzysztof DUDA**. (sp)

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 31.10.95 r. odszedł od nas

śp.

ADOLF TOMSIŃSKI

Wiceprezes Rady Nadzorczej Spółki Akcyjnej „TOMEX”

Pozostanie w naszej pamięci jako wspaniały człowiek, szczerzy Przyjaciel, oddany Kolega

Dyrekcja i pracownicy Spółki Akcyjnej „TOMEX”



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, kondukt pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7³⁰-15³⁰, tel. 44-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7³⁰-15³⁰, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim, 7⁰⁰-16⁰⁰, tel. 11-47-76

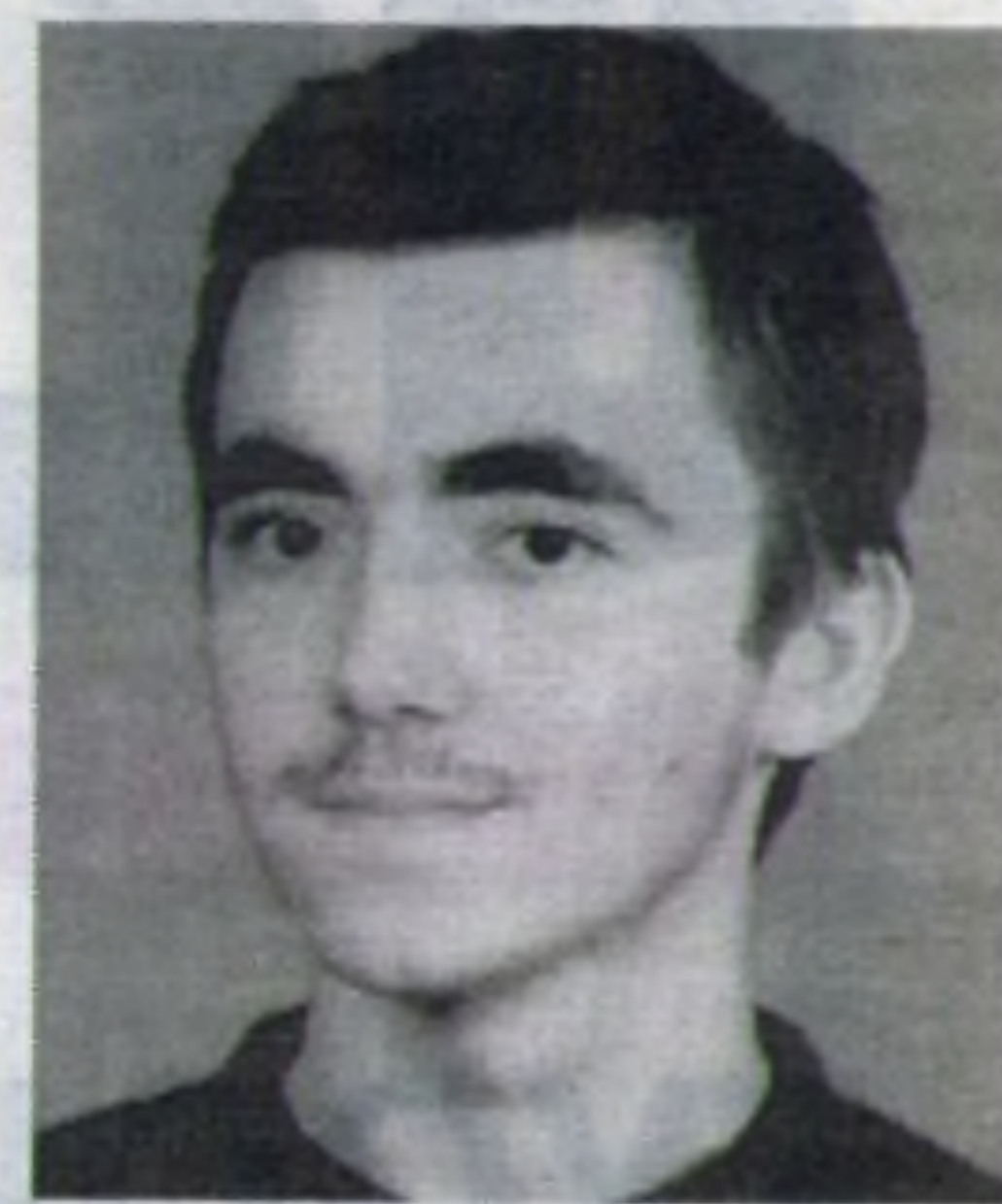
ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7⁰⁰-16⁰⁰, tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

UWAGA ZAGINAŁ!

Ktokolwiek widział Marcina Robaka po dniu 28.10.95 r., proszony jest o wiadomość pod adres: Kraków - Nowa Huta, os. Na Wzgórzach 41/46, tel. 43-31-34.

Za wskazanie miejsca pobytu zaginionego czeka nagroda.



BEZPŁATNE BADANIA...

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Przypominamy, że od połowy października trwa w Krakowie akcja bezpłatnych badań cytologicznych kobiet - po trzydziestce. Badania takie w Nowej Hucie prowadzą pracownice cytologiczne w następujących przychodniach: nr 1 w os. Na Skarpie, nr 5 w os. Kolorowym, nr 6 w os. Jagiellońskim, nr 11 w os. Piastów, nr 14 w os. Dywizjonu 303.

Badania mają na celu zmniejszenie zagrożenia kobiet rakiem szyjki macicy. Nie obowiązuje rejonizacja, ani też nie jest potrzebne żadne skierowanie. Warto chyba skorzystać z tej oferty państwowej służby zdrowia. Badania potrwają do końca listopada br. (kl)

Psychiatryczna pomoc środowiskowa

Zespół Lecznictwa Otwartego „Nowa Huta” w Krakowie os. Na Skarpie 27, informuje wszystkich zainteresowanych, że od 1.XI.95 r. rozpoczął działalność **Zespół Leczenia Środowiskowego** na terenie Przychodni Rejonowej nr 1 w os. Na Skarpie 6 gabinet nr 435.

Zespół będzie służył pacjentom z terenu Nowej Huty w nagłych przypadkach zaburzeń psychiatrycznych i emocjonalnych od poniedziałku do piątku, w godzinach od 8.30 do 12.30 i od 15.00 do 18.00.

Zespół pracuje pod kierownictwem dr Marty Cichońskiej.

UDAWALI POLICJANTÓW

3 listopada właściciel firmy „World-Imperial”, mającej siedzibę przy ul. Wielickiej, zgłosił policji następujące fakty. Do jego pracowników, prowadzących w os. Hutniczym sprzedaż promocyjną zastawy stołowej, podeszło dwóch mężczyzn. Sprzedającym powiedział, że są policjantami, w ten sposób odwracając od siebie uwagę. Po ich odejściu stwierdził brak ... 12 noży kuchennych wartości 600 zł. (jdz)

Wszystkim Kolegom, którzy pospieszyli mi z pomocą w czasie mojej choroby i oddali potrzebną krew, a w szczególności p. Marianowi Podsiadłe za zorganizowanie tej pomocy składam tą drogą serdeczne podziękowania

były pracownik Walcowni Rur Franciszek Ochwat



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Kraków-Nowa Huta, Plac Centralny

Ogłasza zapisy na intensywne kursy języków obcych:

- ★ ANGIELSKIEGO ★ FRANCUSKIEGO
- ★ NIEMIECKIEGO ★ WŁOSKIEGO

DLA POCZĄTKUJĄCYCH

RÓWNIEŻ KURSY DOPOŁUDNIOWE

Informacje i zapisy: NCK, pok. 121, tel. 44-09-39, w godz 10-18.

ZADZWOŃ! 44-09-39 ZAPYTAJ!

ZABAWKI NIE TYLKO NA ŚW. MIKOŁAJA

POLECAMY DUŻY WYBÓR ZABAWEK

klocki Lego • lalki Barbie • wózki dla lalek • tory samochodowe • kolejki • auta zdalnie sterowane • transformery • auta zwykłe i mechaniczne • puzzle • gry planszowe • maskotki • grzechotki • gryzaki itp. • ART. PIROTECHNICZNE • oraz art. piśmiennicze i papiernicze

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76 (obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI



RZETELNIE - TANIO
ZAKUPY DO DOMU
KARTA STAŁEGO
KLIENTA

TELE TAXI 96-26

UWAGA! ZMIANA NUMERU TELEFONU!

TAXI BAGAŻ
POMOC DROGOWA
USŁUGI KURIERSKIE



NAUKA JAZDY

KAT. B C E

„KRAK-SA” SC

KRAKÓW, os. Młodości 1

tel. 44-38-90

wew. 238

**UBEZPIECZENIA
KOMUNIKACYJNE**

**PZU, WARTA,
GRYF, POLISA,**

KRAKÓW, os. Młodości 1

tel. 44-38-90 wew. 238

**MARKETING –
SERVICE**

Badania marketingowe
ryнку niemieckiego
i pośrednictwo,
poradnictwo prawne.

Zlecenia specjalne.

Tel. 0049-6103-67497

Fax 0049-6103-66585

Wszystkim, którzy 3 października 1995 wzięli udział w uroczystościach pogrzebowych

śp. WITOLDA ZARODA
składam tą drogą wyrazy serdecznej wdzięczności
ŻONA z RODZINĄ

Serdeczne
wyrazy współczucia
z powodu śmierci

śp.

**ADOLFA
TOMSIŃSKIEGO**

Matce, Żonie,
Dzieciom, Rodzeństwu
oraz bliskiej Rodzinie

składają

Dyrekcja
i Pracownicy
Spółki Akcyjnej
„TOMEX”

JAK GŁOSOWAŁA NOWA HUTA?

Generalnie wyniki wyborcze osiągnięte w Nowej Hucie niewiele różnią się od tych odnotowanych w Krakowie. Natomiast wyraźnie odbiegają od rezultatów krajowych, podobnie jak krakowskie. Poniżej zamieszczamy tabelkę porównującą wyniki wyborcze z kraju, Krakowa i Nowej Huty.

Frekwencja wyborcza w skali kraju wyniosła 64,8%, w Krakowie była wyższa o 2% – 66,8%, a w Nowej Hucie najwyższa, bo sięgnęła 73,1%.

W Nowej Hucie zdecydowanie wygrał Lech Wałęsa otrzymując 41,1%, co jest wynikiem nieco słabszym niż w Krakowie (44,7). Drugi był Aleksander Kwaśniewski z wynikiem 24,3%, lepszym niż krakowski o ok. 5%. Jacek Kuroń był trzeci otrzymując 11,7%, w Krakowie 15,7%. Zdecydowanie lepszy wynik w Nowej Hucie odnotował czwarty Jan Olszewski – 8,5%, w Krakowie 5,9%. Także więcej głosów w Nowej Hucie otrzymał piąty Tadeusz Zieliński – 5%, w Krakowie 3,9%. Pozostałe wyniki nowohuckie niewiele się różniły od krakowskich. Szósty był Janusz Korwin-Mikke 4,1% – 5,2%, siódma Hanna Gronkiewicz-Waltz 3,4% – 3,8%, ósmy Jan Pietrzak 0,8% – 0,8%, dziewiąty Waldemar Pawlak 0,5% – 0,5%, dziesiąty Andrzej Lepper 0,3% – 0,08%, pozostali to: Tadeusz Koźluk 0,07% – 0,02%, Leszek Bubel 0,05% – 0,01% i Kazimierz Piotrowicz 0,03% – 0,04%.

Pierwsze podajemy w tabeli wyniki nowohuckie, drugie krakowskie, trzecie ogólnopolskie.

Jak natomiast rozłożyła się geografia wyborcza w samej Nowej Hucie? Jeden obwód zdecydowanie różnił się od notowań krajowych i nawet krakowskich. Spory sukces odniósł Jacek Kuroń w obwodzie nr 168 przy ul. Skarżyńskiego, w którym głosowali studenci i pracownicy Politechniki Krakowskiej. Wygrał tutaj Lech Wałęsa otrzymując 411 głosów, ale na drugim miejscu był Jacek Kuroń z 314 głosami, a dopiero trzecie miejsce zajął Aleksander Kwaśniewski otrzymując 236 głosów. W pozostałych okręgach zachowała się kolejność: Wałęsa pierwszy, Kwaśniewski drugi. Różnice głosów były pomiędzy nimi różne. Przykładowo w obwodzie nr 147, obejmującym os. Zielone, pierwszy dostał 621 głosów, a drugi o połowę mniej, bo tylko 305, co dawało Wałęsie blisko 47% ważne oddanych głosów, a Kwaśniewskiemu 23%, ale te różnice wyglądały już inaczej w os. Kościuszkowskim w obwodzie 79, gdzie Wałęsa dostał 37,6% głosów, a Kwaśniewski 28,5%. W Nowej Hucie zmieniła się też kilka razy kolejność pomiędzy Jackiem Kuroń i Tadeuszem Olszewskim, który wyprzedził kandydata Unii Wolności wska-

kując na trzecie miejsce. Miało to miejsce m.in. w obwodach nr 95 w os. Oświecenia i 137 obejmującym osiedla Na Skarpie i Młodości. Zupełnie fatalnie w Nowej Hucie wypadł Waldemar Pawlak, którego, zdarzyło się, że wyprzedził nawet Andrzej Lepper, jak to miało miejsce w obwodach nr 78 w os. Kościuszkowskim 7-2 (na pierwszym miejscu podajemy Leppera), i nr 110 os. Niepodległości 11-5 (wyniki wg ilości głosów). Mniej istotne są przetasowania na ostatnich miejscach, gdzie Leszek Bubel wyprzedził Kazimierza Piotrowicza spychając go na ostatnie miejsce. Obaj ci kandydaci oraz Tadeusz Koźluk otrzymywali śladowe ilości głosów w obwodach: od 1 do 3, a najczęściej wynik był zerowy.

Zdarzyło się, że wyborcy odchodzili od urn z przysłowiowym kwitkiem. Wprowadzenie zasady wpisu

na listy w miejscach czasowego, a nie stałego zameldowania zaskoczyła niektórych wyborców, którzy przyjechali bądź pojechali do miejsc stałego pobytu na wybory. Stąd chyba tak niska frekwencja w obwodzie 168 przy ul. Skarżyńskiego w miasteczku studenckim, gdzie głosowało niecałe 50% uprawnionych. Rozżaleni byli też obłożnie chorzy w szpitalu im. S. Żeromskiego, gdzie w utworzonym obwodzie uprawnionych do głosowania było 82 osoby. Jednak ci po operacjach lub z chirurgii urazowej nie mogli o własnych siłach pójść do urny, a zgodnie z ordynacją nie mogła ona być im przyniesiona.

Teraz przed nami 19 listopada druga tura, w której spotkają się Aleksander Kwaśniewski i Lech Wałęsa. Kto wygra w Nowej Hucie?

(sp)

**STANOWISKO
Zebrania Przewodniczących
Komisji Wydz./Zakł.
i Zarządu KRH NSZZ „Solidarność”
Huty im. T. Sendzimira**

W dniu 19 listopada 1995 r. Polacy zadecydują o tym KTO wprowadzi Polskę w XXI wiek.

Czy Prezydentem zostanie Pierwszy Przewodniczący „Solidarności”, Przywódca Sierpnia 1980 r., Laureat Pokojowej Nagrody Nobla i Pierwszy Prezydent III Rzeczypospolitej, czy też były działacz ZMS-u i PZPR-u, obecny patron czerwonej nomenklatury.

19 listopada 1995 r. w 8 dni po 77 rocznicy odzyskania Niepodległości Naród Polski wybierze Prezydenta, wybierze przyszłość.

Wybór Kwaśniewskiego to wybór jego przyszłości, wybór przyszłości czerwonej nomenklatury i komunistycznego układu rządzącego Polską do 1989 roku.

Wybór Lecha Wałęsy to wybór suwerennej, niezawisłej Polski.

WYNIKI WYBORÓW

Podajemy tabelę z wynikami wyborów prezydenckich w Nowej Hucie (w procentach). W dalszej kolejności zamieszczamy wyniki w Krakowie i w całej Polsce. W tych przypadkach podajemy też w nawiasach miejsce zdobyte w tych rejonach.

	NOWA HUTA	KRAKÓW	KRAJ
1. Lech Wałęsa	41,11	44,7 (1)	33,11 (2)
2. Aleksander Kwaśniewski	24,30	19,5 (2)	35,11 (1)
3. Jacek Kuroń	11,73	15,7 (3)	9,22 (3)
4. Jan Olszewski	8,49	5,9 (4)	6,86 (4)
5. Tadeusz Zieliński	5,04	3,9 (6)	3,53 (6)
6. Janusz Korwin-Mikke	4,05	5,2 (5)	2,40 (8)
7. Hanna Gronkiewicz-Waltz	3,35	3,75 (7)	2,76 (7)
8. Jan Pietrzak	0,88	0,8 (8)	1,12 (10)
9. Waldemar Pawlak	0,52	0,5 (9)	4,31 (5)
10. Andrzej Lepper	0,38	0,08 (10)	1,32 (9)
11. Tadeusz Koźluk	0,07	0,02 (12)	0,07 (12)
12. Leszek Bubel	0,05	0,01 (13)	0,04 (13)
13. Kazimierz Piotrowicz	0,03	0,04 (11)	0,15 (11)

**LAKIERY * EMULSJE * KLEJE
IMPREGNATY * WYKŁADZINY * PARKIET
AKCESORIA MALARSKIE**

w cenach producentów
oferuje nowo otwarta

HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦
na tanie zakupy

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX”
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony
os. Niepodległości

Tak się składa, że 77. rocznica odzyskania niepodległości wypadła w tym roku między I i II turą wyborów prezydenckich. Ta zbieżność dat, to dodatkowe wyzwanie, by 19 listopada wybrać na najwyższy urząd w państwie człowieka, który przez kolejne lata będzie

**Tydzień
Zwycięzcy
i przegrani**

gwarantem odzyskanej z tak wielkim trudem niepodległości? Dla krakowiaków i górali nie ulega wątpliwości, że taką osobą jest Lech Wałęsa. Świadczą o tym wyniki wyborów w południowej Polsce. A jak było 5 listopada w całym kraju?

Niewątpliwie o sukcesie może mówić Aleksander Kwaśniewski. Uzyskał wynik wyższy od przewidywanego przez sondaże. Prawdziwym sukcesem może pochwalić się prezydent Wałęsa, który w ciągu kilku tygodni dokonał wręcz politycznego cudu, zyskując poparcie tak ogromnej liczby wyborców. Nawet ludzie niechętni Wałęsie przyznają, że jest on osobą o ogromnej dynamice i skuteczności. Jest człowiekiem, który zapewne w dziejach Polski zapisze niejedną jeszcze kartę. O sukcesie może wreszcie mówić Jan Olszewski. I przy 7. procentowym poparciu mógłby myśleć o budowie obozu radykalnej prawicy, gdyby nie charakterystyczna dla niego sztywność ocen i polityczne zacietrzewienie. Bo jak inaczej nazwać wezwanie byłego premiera, by zwołować II turę? Boykot drugiej tury oznacza przecież wzrost notowań Aleksandra Kwaśniewskiego. Czy naprawdę o to chodzi Olszewskiemu? Wydaje się, że po tym apelu były premier stracił co najmniej połowę swojej klienteli.

5 listopada byli także przegrani. Przede wszystkim Hanna Gronkiewicz-Waltz, która parę miesięcy temu rozbiła jak supernowa, a skończyła jak ledwo świecący meteor. Przegrał również Waldemar Pawlak. Tym boleśniej, że dla niego przegrana może oznaczać na domiar utratę przywództwa w PSL-u. Ostatnim wielkim przegranym stał się wreszcie Jacek Kuroń. Był to wstrząs dla salonów. Ale szczególnie dla Michnika. Wstrząs tak wielki, że na moment, najzwyczajniej w świecie, odebrało mu rozum. Bo przecież nikt o zdrowych zmysłach, na oczach milionów ludzi siedzących przed telewizorami, nie zaproponowałby Kwaśniewskiemu, by ten zrezygnował z ubiegania się o prezydenturę i w drugiej turze wezwał do głosowania na Kuroń.

JAN L. FRANCZYK

BARDZO KRÓTKA, BARDZO POTRZEBNA

„Z nadzieją na sprawne i korzystne dokończenie programu modernizacji, z korzyścią dla pracowników i z umocnieniem konkurencyjności europejskiej”. Takiego wpisu do Księgi Pamiętkowej Huty im. T. Sendzimira dokonał przed tygodniem premier **Józef Oleksy**. Wizyta premiera w HTS w czwartek, 2 listopada, była dość niespodziewana. W Krakowie zakończyłem konsultacje, które dotyczyły programu restrukturyzacji polskiego hutnictwa, odpowiadał na pytania dziennikarzy premier. Jestem bardzo zadowolony z postępu procesu modernizacji w Hucie im. T. Sendzimira. To przedsiębiorstwo otrzymało od rządu największe gwarancje kredytowe na finansowanie budowy linii ciąglego odlewania stali, a wcześniej linii do elektrolitycznego cynkowania blach.

Wizyta Józefa Oleksego przebiegała w ekspresowym tempie. Premier, któremu towarzyszył wiceminister przemysłu i handlu **Stanisław Padykuła**, spędził w hucie trochę ponad godzinę. Później spotkał się jeszcze z władzami Krakowa, złożył wizytę kardynałowi **Franciszkowi Macharskiemu** i uczestniczył w przedwyborczym spotkaniu **Aleksandra Kwaśniewskiego**. Witany przed

mier spędził przy linii elektrolitycznego cynkowania blach. Trzecią i ostatnią częścią wizyty Józefa Oleksego w HTS było spotkanie z dyrektorami huty i szefami największych organizacji związkowych.

Spotkanie, połączone ze śniadaniem (podobno premier nie zjadł wcześniej nic zjeść) rozpoczęło się od przypomnienia przez dyrektora generalnego HTS **Jerzego Knapik**



Kilka minut z pracownikami walcowni karoseryjnej.

Zapadły wtedy decyzje o rozpoczęciu procesu restrukturyzacji i modernizacji technicznej, które musiały być zgodne z podobnymi procesami w całym polskim hutnictwie.

Premier interesował się współpracą Huty im. T. Sendzimira z Huta Katowice. Zadawał konkretne pytania, dotyczące wcześniejszych różnic w podejściu do przyszłości obu przedsiębiorstw. Sporo mówiono również o ewentualnej ochronie naszego hutnictwa przed konkurencją ze strony Węgrów, Czechów i Słowaków. Pewnego rodzaju zagrożeniem dla konkurencyjności blach z Nowej Huty ma również na pewno budowa nowej walcowni gorącej w EKO-Stahl, tuż obok naszej zachodniej granicy. Hutnicy starali się przekonać premiera, że problemem jest nie tyle ilość produkowanej w Polsce stali, ile relacja pomiędzy wyrobami długimi i płaskimi. Tych drugich, niestety, wciąż produku-

jemy jeszcze w naszym kraju za mało.

Za trzy lata nastąpi otwarcie polskiego rynku i zniesienie barier celnych. Co to oznacza dla HTS? To kolejne pytanie premiera do hutników. Potrzebujemy jeszcze trzech, może czterech lat, aby nasze wyroby stały się w pełni konkurencyjne na rynku europejskim, odpowiadali hutnicy. Będzie to oczywiście możliwe przy założeniu braku problemów z przebiegającymi i czekającymi inwestycjami. Jest jeden problem... dodał dyrektor Knapik, to będzie kosztować. Od razu jednak wyjaśnił, że HTS wcale nie wyciąga ręki do rządu po pieniądze, raczej prosimy o wyrozumiałość i przychylnie spoglądanie w zdarzających się jeszcze trudnych chwilach. Nie zalegamy obecnie z żadnymi podatkami, wszystkie zobowiązania płacimy regularnie (w tym roku do państwowej kasy wpłynęło z HTS 1,8 biliona zł.), chcielibyśmy więc

prosić o trochę więcej elastyczności w finansowaniu naszych inwestycji.

Zgadając się w pełni z koniecznością modernizacji HTS, premier przyznał jednocześnie, że proces ten związany jest nieuchronnie z koniecznością zmniejszenia zatrudnienia. Józef Oleksy zgodził się też ze zdaniem **Jerzego Knapika**, że ta trudna operacja nie może się odbyć bezdusznie, już teraz trzeba myśleć w jaki sposób przygotować nowe miejsca pracy dla tych, którzy z huty odejdą. W tej chwili pracuje w hucie 17,5 tys. osób, a po skończeniu programu inwestycyjnego będzie praca dla siedmiu, może ośmiu tysięcy. Sama huta nie poradzi sobie z tym problemem, potrzebna jest ingerencja administracji państwowej. Oczywiście taka, która nie skrzywdzi wszystkich odchodzących z huty. To jest poza dyskusją, przyznał premier, już teraz musimy pracować nad koncepcją stworzenia kilku tysięcy nowych miejsc pracy.

Związkowcy polemizowali z Józefem Oleksym przede wszystkim na temat nowej, sześciostopniowej skali podatkowej. Prosilili też, aby w przeciwieństwie do poprzednich rządów, ten starał się hucie nie przeszkadzać.

Wizyta premiera Józefa Oleksego wpuściła trochę optymizmu do większości hutniczych gabinetów. Ostatni miesiąc raczej nie należał w HTS do najbardziej radosnych, a obecność premiera pozwala przypuszczać, że nic nie zagraża procesowi modernizacji huty.

JACEK KRĄG

Fot. ADAM MOTYL



Premier Józef Oleksy wśród hutników na placu budowy COS.

budynkiem dyrekcyjnym HTS, premier szybko przesiadł się z rządowej limuzyny do hutniczego autobusu, który pojechał na plac budowy linii ciąglego odlewania stali. Tutaj słuchał uważnie informacji na temat tej najważniejszej dla huty inwestycji. Po kilku minutach kolumna samochodów mknęła już w stronę zakładów walcowniczych. Kolejne kilka minut pre-

mier spędził przy linii elektrolitycznego cynkowania blach. Trzecią i ostatnią częścią wizyty Józefa Oleksego w HTS było spotkanie z dyrektorami huty i szefami największych organizacji związkowych. Spotkanie, połączone ze śniadaniem (podobno premier nie zjadł wcześniej nic zjeść) rozpoczęło się od przypomnienia przez dyrektora generalnego HTS **Jerzego Knapik**



Wiceminister Stanisław Padykuła, wicewojewoda krakowski Jerzy Miller i poseł Piotr Czarnecki również przekonywali premiera do przychylniejszego spoglądania na HTS.

GŁOS
HTS
im. SENDZIMIRA

"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "Z", pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.

● Jak podał „Gazeta Krakowska”, HUT PUS pozbywa się najbardziej dochodowej części swej działalności, jaką jest działalność gastronomiczna na terenie HTS. Dlaczego? Czy to prawda, że HUT PUS ma zamiar podpisać niekorzystną dla siebie i dla hutników umowę z Francuzami?

P.CZ. – Nie, to nieprawda. Nie podpisaliśmy żadnej umowy i nawet nie można powiedzieć, że na dzień dzisiejszy jest jakiś ostateczny kształt propozycji tej umowy. Tak czy inaczej, jeśli ten kształt się pojawi, umowa będzie przedstawiona do wiadomości i akceptacji dyrekcji huty. We wstępnym projekcie umowy ze spółką z o.o. SODEXHO-Polska, której właścicielem jest francuska firma SODEXHO, zostało zaznaczone, że nie może ona wejść w życie bez akceptacji HTS.

● To znaczy, że jednak jakiś projekt wstępny jest gotowy?

przedmiotem działalności tej francuskiej spółki jest catering czyli żywienie zbiorowe. SODEXHO jest firmą działającą na całym świecie.

K.W. – Dokładnie – ma swoje spółki, działające zgodnie z przepisami prawa w danym kraju, w 46 państwach świata. Do ich klientów, jak wynika z oferty, należą takie firmy jak Coca Cola, Nestle, BASF, Shell, IBM. Referencji udzielają im: Nova Huta Ostrawa, Amax Kopalnia Złota, Renault, Peugeot, R.A.I. Telewizja, Muzeum Watykańskie i wiele innych. SODEXHO reklamuje swą działalność w organizacji i prowadzeniu żywienia zbiorowego w szpitalach, klinikach, domach spokojnej starości, w organizacji i prowadzeniu żywienia podczas dużych imprez, takich jak Igrzyska Olimpijskie. Podobno już 3620 firm na całym świecie zdecydowało się na SODEXHO.

● Czy Panowie już sprawdzali, jak go-

ków i lepszą ich jakość!

● To znaczy, że będą żaby, ślimaki zamiast krytykowanego, ale sprawdzonego kotleta z kapustą?

W.W. – Ależ skąd! Wszystkie produkty będą pochodzić z polskiego rynku. Dostawcy pozostaną w zasadzie ci sami, chyba że pojawią się w regionie producenci tańsi z ofertą o podobnej jakości surowca. SODEXHO gwarantuje też lepszą estetykę i organizację wydawania posiłków, lepsze zaopatrzenie kiosków. Z dochodów, które da im marża, Francuzi zamierzają prowadzić permanentne szkolenie załogi. Pokryją też koszty zleconych przez nas projektów przebudowy struktury żywienia czy zmiany technologii przygotowania posiłków. Jednym słowem SODEXHO wykona to bezpłatnie na nasze zlecenie.

● Ale HUT PUS zobowiązuje się do wykonywania remontów, modernizacji kasyna wg projektu Francuzów, zwraca-

● Może liczyć więc na to, że firmy ła-
twiej pogodzą się z ewentualną podwyżką?

W.W. – Z firmami też negocjujemy każdą podwyżkę!

● Francuzi zredukują na pewno zatrudnienie w Wydziale Żywienia by zmniejszyć koszty osobowe...

P.CZ. – Na to się nie zgodzimy!

K.W. – Wolimy mieć mniejsze zyski, byle nie spowodować zwolnień z pracy. Generalnie będziemy postępować wg zasad obowiązujących w HTS: bez zwolnień grupowych. Dopuszczalną formą redukcji zatrudnienia jest dla nas odejście na emeryturę. Oczywiście SODEXHO wskazało nam, że m.in. tu byłaby możliwość szukania oszczędności.

● Czy znając metody, które zamierza wykorzystać francuska spółka, nie moglibyście sami spowodować urozmaicenia i poprawy jakości posiłków?

ŻABY PO POLSKU

CZY „KLASKANY” PO FRANCUSKU?

Na pytania „Głosu” odpowiadają: prezes zarządu spółki akcyjnej HUT PUS PIOTR CZYŻYŃSKI, członek zarządu WŁADYSŁAW WITUSIK i szef marketingu i reklamy HUT PUS KAROL WOJTYŁA.

P.CZ. – Tych wstępnych projektów było już wiele. My z tą firmą rozmawiamy od półtora roku!

K.W. – Chciałbym to wyraźnie zaznaczyć, że umowa dotyczy zarządzania. Ma to być umowa-zlecenie na wykonanie pewnej usługi. HUT PUS niczego się nie pozbywał!

● Sugestia wynikająca ze wspomnianego artykułu jest taka, że HUT PUS pozbawia siebie i hutę zysków, jakie przynosiła działalność gastronomiczna. Co to jest w ogóle za firma SODEXHO i skąd pomysł zawierania z nią takiej umowy?

P.CZ. – Nie szukaliśmy kontrahenta na siłę. Taka propozycja pojawiła się ze strony spółki z o.o. SODEXHO-Polska mniej więcej półtora roku temu, więc postanowiliśmy rozważyć możliwość zlecenia im pewnej części działalności gastronomicznej, mianowicie przygotowania posiłków.

● Czy zarząd spółki nie rozważał możliwości ogłoszenia przetargu na prowadzenie tej działalności?

P.CZ. – Nie było takiej potrzeby. To jest tylko „podzlecenie” na wykonanie pewnej części naszych usług.

K.W. – Wcześniej zgłosiła się do nas firma EUREST, oferując podobne usługi, ale jej zainteresowanie skończyło się z chwilą gdy zgodziliśmy się na rozmowy. Oczywiście rozsyłaliśmy zapytania ofertowe do różnych firm, które mogłyby mieć wpływ na podniesienie jakości posiłków, ale wszystkie odpowiedzi były mniej więcej jednako: „musicie najpierw zakupić nowe linie technologiczne za 2-3 miliony dol...” Propozycja SODEXHO wydała się nam znacznie atrakcyjniejsza!

● Dlaczego zarząd nie próbował zainteresować spółki SODEXHO innym rodzajem swej działalności, powiedzmy mniej intratnym?

P.CZ. – Proponowaliśmy im to, ale

tuje SODEXHO?

P.CZ. – Tak, byliśmy w Novej Hucie w Ostrawie. Nie jesteśmy do końca przekonani, że umowa z SODEXHO przyniesie ewidentne korzyści dla spółki, choć niewątpliwie nastąpi urozmaicenie posiłków, poprawa ich jakości i w efekcie skorzystają klienci. Sami Francuzi oceniają poziom świadczonych przez nas usług jako bardzo wysoki. Nie spotkali się z tym w żadnym innym zakładzie w Polsce. Przykładowo w jednej z hut pracownicy jedli wcześniej z metalowych misek i serwowano im na przemian tylko dwa zestawy obiadowe. My mamy sześć zestawów.

● To, że Francuzi interesują się dobrze prosperującą działalnością, wcale nikogo nie dziwi. Niezrozumiałe jest tylko, dlaczego HUT PUS zleca komuś wykonanie usługi, która przynosi mu dochody...

P.CZ. – HUT PUS nadal będzie czerpał dochody z tej działalności. SODEXHO-Polska chce się podjąć wykonywania posiłków lepszych, bardziej urozmaiconych za pobieranie pewnej marży. HUT PUS S.A. będzie nadal sprzedawcą usług gastronomicznych, dlatego też zyski z tej działalności pozostaną w naszym przedsiębiorstwie.

● Jeśli SODEXHO-Polska ma zarabiać na HUT PUS i na siebie, to musi się to odbić na cenie posiłku! Czy chcecie się zgodzić na to, aby te posiłki podrożały?

P.CZ. – Ceny posiłków będziemy my ustalać, tak jak się to odbywało dotychczas, na podstawie indeksacji wskaźnikami GUS-u, ale w porozumieniu z SODEXHO, gdyż część kosztów będzie przepływała przez nich, choć przez nas będzie budżetowana. My będziemy wpływać na to, co i gdzie mają kupować!

● To do czego nam są potrzebni ci Francuzi?

P.CZ. – Oni oferują urozmaicenie posił-

kania im comiesięcznych wydatków...

W.W. – Projekt umowy opisany w „Gazecie” nie jest ostateczny. Jego autorem jest SODEXHO - Polska. Wiele z punktów umowy w ogóle nie było negocjowanych. Ujawnienie czegoś, co jest w sferze negocjacji, jest naruszeniem tajemnicy handlowej.

● Czy projekt ten był znany komuś spoza HUT PUS-U?

P.CZ. – Nikomu. Dostęp do niego miało mniej więcej 10 osób z naszej spółki i strona francuska. Skutkiem ujawnienia szczegółów negocjacji może być wycofanie się naszych partnerów.

W.W. – W tej chwili np. zaczęły się sprawa interesować banki. Ich przedstawiciele pytają, czy to prawda, że huta wyprzedaje swój majątek. W kontekście poręczeń i gwarancji na kredyty, które huta zaciągnęła w związku z prowadzonymi inwestycjami, mogłoby to być pewnym zagrożeniem dla banków. A przecież może być tak, że tej umowy w ogóle nie podpiszemy, jeśli warunki będą dla HUT PUS-u niekorzystne.

● A jeśli będą niekorzystne dla hutników i pracowników innych zakładów, korzystających z żywienia w stołówkach huty?

W.W. – To niemożliwe. Zasady ustalania cen posiłków się nie zmieniają. Nie znaczy to, że ceny pozostaną niezmiennie, albo że będą niższe. Już w tej chwili wiadomo, że drożeją media. Jednak podwyżki cen posiłków są w stosunku do nich o dwa, trzy miesiące opóźnione.

● Ile posiłków HUT PUS sprzedaje indywidualnym klientom, a ile wykupują zakłady pracy jako posiłki profilaktyczne i regeneracyjne?

W.W. – Te indywidualne stanowią niecały jeden procent całości. Większość wykupuje huta, spółki i przedsiębiorstwa pracujące na terenie huty.

K.W. – Oni swój system działania opracowywali przez kilkadziesiąt lat! Na pewno za darmo nie zdradziliby wszystkich swoich sekretów.

W.W. – My sami nie mamy odpowiedniej płynności finansowej, by negocjować korzystniejsze ceny z dostawcami. Opóźnienia w płatnościach – w obie strony – sięgają trzydziestu paru dni. To mniej niż przed podpisaniem porozumienia układowego, kiedy pieniądze wpływały po 90 dniach, ale i tak zbyt długo...

● Przygotowywanie posiłków przez Francuzów ma poprawić kondycję finansową firmy?

P.CZ. – SODEXHO wniesie też kapitał. Forma jest jeszcze negocjowana, ale kwota jest już wstępnie ustalona: 1,8 mln franków.

● I te pieniądze mogą być zainwestowane w majątek huty?

P.CZ. – Nie, w majątek HUT PUS-u naszą własnością jest np. część kupowanego przez nas wyposażenia.

● Ale HUT PUS musi wyasygnować 200 tys. franków na modernizację kasyna?

W.W. – To nieporozumienie. 200 tys. franków z tej ogólnej sumy wynoszącej 1,8 mln franków, którą wnieść mają Francuzi, ma być przeznaczona na remont jednej ze stołówek. Francuzi chcą, by to było kasyno. Zależy im na promocji.

● Czy przypadkiem kwota ta nie powiększy kapitału zakładowego, który zapewne nie jest wysoki, a Francuzi nie zostaną udziałowcami HUT PUS-u?

P.CZ. – To nie wchodzi w grę. Zawieramy z nimi umowę-zlecenie. A swoją drogą kwota, którą zamierzają zainwestować u nas Francuzi, kilkakrotnie przewyższa wartość naszego kapitału zakładowego.

● Dziękuję za rozmowę

VIOLETTA KAŁUŻNY

Koledze

Tadeuszowi
Kitlińskiemu

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci Matki składają

kierownictwo
i współpracownicy
z DTT

O PUCHAR DYREKTORA HTS

14 października br. odbyły się na strzelnicy sportowej ZF LOK HTS w Pleszowie zawody strzeleckie o puchar dyrektora generalnego Huty im. T. Sendzimira. W zawodach uczestniczyło 30 drużyn, reprezentujących zakłady, wydziały i spółki hutnicze. Zawodnicy rywalizowali w dwóch konkurencjach - karabinek i pistolet. Oto pierwsza dziesiątka tych zawodów:

1. W-26	327 pkt.
2. ZW/W-2	322 pkt.
3. SP	319 pkt.
4. ZM	314 pkt.
5. ZB	311 pkt.
6. ZS/S-4	299 pkt.
7. Zakł. Str. Poż. I	296 pkt.
8. Belmer S.A.	290 pkt.
9. ZH/H-5	288 pkt.
10. ZA	282 pkt.

GŁOS
HUTY
im. SENDZIMIRA

GŁOS video



C.A. HTS, bud. „Z”
hall główny

„ZIELONA KARTA” („Green card”) – reż. Peter Weir, wyst. Gerard Depardieu, Andie MacDowell.

George Faure jest Francuzem, który marzy o tytułowej zielonej karcie, mogącej mu zapewnić prawo do stałego pobytu w Ameryce. Z pomocą przychodzi mu pewna Amerykanka, Bronte Parrish, postanawiając... wyjść za mąż za naszego bohatera. Dla niej będzie to okazja do wynajęcia upragnionego mieszkania, przeznaczzonego wyłącznie dla małżeństwa. Za sprawą Urzędu Imigracyjnego oboje nie mogą się szybko od siebie uwolnić, wręcz przeciwnie, są zmuszeni do wspólnego mieszkania. Ta ciepła komedia obyczajowa będzie się Wam podobać, nie przegapcie jej!



GREEN CARD
ZIELONA KARTA

„Galeria Pik” poleca też: „Gwiazdne wrota” (fantastyka), „Epidemia” (thriller), „Uliczny wojownik” (fantastyka), „Barwy nocy” (thriller) i „Tylko ty” (komedia).

„Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 11.30 - 15.30.

„Złota Maryla” to tytuł koncertu Maryli Rodowicz, który odbędzie się 9 grudnia br. o godz. 18.30 w hali Wisły. Bilety można kupić w „Galerii PIK”.

1. (5) Gwiazdne wrota
2. (3) Urodzeni mordercy
3. (1) Barwy nocy
4. (7) Good Morning Vietnam
5. (2) Epidemia
6. (4) Zielona karta
7. (6) W sieci
8. (8) Forrest Gump
9. (N) Narzeczona dla geniusza
10. (9) Tylko ty

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.

N - nowość w „Dziesiątce”

P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
'95

1. Forrest Gump 74
2. Stan zagrożenia 72
3. Cztery wesela i pogrzeb 68
4. W sieci 66
5. Klient 65
6. Bez lęku 60
7. Strażnik czasu 58
8. Wilk 57
9. Niebezpieczna prędkość 56
10. Maverick 55

WYPOŻYCZALNIA
VIDEO



Każdy, kto wytnie to ogłoszenie i przyniesie je w poniedziałek, 13.11., do wypożyczalni, dostanie do każdej wypożyczonej kasety drugi film gratis!

Proponujemy też gry:
SEGA (16 bitów) – 248 zł,
PEGASUS IQ – 128 zł,

bardzo duży wybór cartridge'ów (ponad 400 tytułów)

★ sprzedaż ★ wypożyczanie ★ wymiana

os. Tysiąclecia 42 (Biblioteka Publiczna) tel. 47-75-36
os. Oświecenia 44

Notowania cenowe

CYGANEK & SYCHTA

Jest w os. Teatralnym 12 sklep ogólnospożywczy ceniony przez klientów prowadzony przez doświadczonych w handlu właścicieli Stefanię Cyganek i Józefę Sychtę. Stąd nazwa firmy. Procentuje to w zaopatrzeniu tej placówki w znakomite artykuły spożywcze od cenionych producentów. Są tu do nabycia wędliny w zróżnicowanym asortymencie. Polecamy szynkę mieloną po 7,70 zł/kg, moratedelę 5,40 zł/kg i pasztet luksusowy 5,10 zł/kg z Moszczonicy, baleron – 12,60 zł/kg i kielbasę wiejską – 8,70 zł/kg z Rabki oraz z Andrychowa szynkę wiejską – 12,60 zł/kg i polędwicę soppką – 16,80 zł/kg. Pieczywo jest dostarczane z Nowego Brzeska, Niepołomic i innych krakowskich piekarni, chleb kosztuje już od 75 gr za bochenek, a bułeczki w dużym wyborze są od 13 groszy szt. Nabiał także jest przywożony z różnych mleczarni. Mleko 2-procentowe z Łapanowa kosztuje 65 groszy, ser biały – 5,90 zł/kg i masło, kostka z Limanowej 1,45 zł, a sery żółte z Włoszczowej w cenach od 8,70 zł do 11,10 zł za kg. Warto tutaj specjalnie wybrać się po zakup znakomitego miodu dostarczanego przez cenionego „Sąddeckiego Bartnika” ze Stróż k. Grybowa. Jest tu do nabycia miód wielokwiatowy, lipowy, gryczany, wrzosowy, spadziowy i nektarowo-spadziowy. Przykładowo słoik 0,4 kg miodu wielokwiatowego kosztuje 3,38 zł. W sklepie przy os. Teatralnym 12 można kupić koloniały, mrożonki i napoje poczynsz do wód, soków, piwa do mocniejszych trunków. Do tego można dokupić zapiekankę za symboliczną złotówkę, pizzę po 2 zł lub ciasta i słodczyce i smaczna kolacja wnet będzie gotowa. (sp)

WALUTA

Po okresie spadku dolara, który w najgorszym dla siebie okresie osiągnął relację na giełdach światowych 1,40 do marki niemieckiej, zaczyna znów zwyżkować. Jak twierdzą znawcy rynku walutowego już w grudniu br. dolar przekroczy 25 000 zł.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14 tel. 25-87-81 odnotowaliśmy następujące ceny: USD: 24 450–24 550 zł, DEM: 17 220–17 320 zł, ATS: 2445–2460 zł. (sp)

Spółdz. Mieszkaniowa
ZATRUDNI ślusarza
z uprawnieniami
spawacza elektrycznego. Wymagane wysokie kwalifikacje oraz minimum 5-letni staż pracy.
Tel. 48-58-81, 48-68-60.

ZNAJDŹ SWÓJ STYL
KUP PIĘKNY
KOLOROWY DRES
LUB EKOLOGICZNE
FUTRO

Realizujemy indywidualne i hurtowe zamówienia.
„BEJ” KRAKÓW
UL. GŁOWACKIEGO 4
w hurtowni „Ruch”

KIEDY KSIĄŻKA TELEFONICZNA?

Wraz z wrześniowym rachunkiem za telefon, abonenci otrzymali ulotkę Telekomunikacji Polskiej S.A. zapowiadającą wręczenie bezpłatnej książki telefonicznej wszystkim, którzy będą mieć uregulowane na bieżąco wszystkie rachunki telefoniczne (łącznie z wrześniowym) do dnia... 10 października. Niektórzy posiadacze telefonów spieszili się więc z opłatą by jak najszybciej móc odebrać książkę z numerami telefonów – zapowiadana już na październik. Zaczął się jednak listopad, a nowej książki telefonicznej nadal nie mamy. Wykręciliśmy więc podany na ulotce numer telefoniczny 0-800-30-811 (bezpłatnie), by z automatycznej sekretarki usłyszeć informację, że specjalne kupony upoważniające do bezpłatnego otrzymania książki otrzymamy z rachunkiem telefonicznym za październik.

Potem z kuponem w rękę i uregulowanymi opłatami od 8 listopada można zgłaszać się we właściwych Biurach Obsługi Klienta, Urzędach Pocztowych. Ta forma bezpłatnego prezentu dotyczy tylko abonentów indywidualnych spełniających powyższe warunki.

Gdy ktoś będzie niecierpliwy i zechce książkę telefoniczną mieć już teraz, może ją od 8 listopada kupić w Centrum Usługowo-Handlowym Telekomunikacji Polskiej S.A., Biurach Obsługi Klienta oraz Urzędach Pocztowych. Za jedyne 100 tys. starych złotych – informuje sympatyczny głos z automatycznej sekretarki. Znając perypetie z wydaniem poprzedniej książki nie radzimy się zbytnio terminami podawanymi przez Telekomunikację Polską ekscytować. Nowa książka telefoniczna ma być prowadzona do końca lutego przyszłego roku i nie zabraknie jej – dla nikogo – tak przynajmniej obiecuje wydawca. (I)

F.H.U.P. „LECHKRAK”

zaprasza do punktu

SKUPU ZŁOMU ŻELIWA I METALI KOLOROWYCH

w Krakowie-Pleszowie, ul. Nadbrzezie 3

(przeznaczone od ul. Igołomskiej, za barem „Meksyk”)

OFERUJEMY 1700 zł (starych) za 1 kg złomu żeliwa

ponadto skupujemy złom: • miedzi, • brązu, • mosiądzu,

• aluminium, • niklu itp.

PROWADZIMY SKUP ZUŻYTYCH SILNIKÓW
ELEKTRYCZNYCH I TRANSFORMATORÓW

Skup czynny codziennie od 7-16, soboty 7-14.

FIRMA HANDLOWA

„TIME X” - MAŁGORZATY LEŚNIAK

zaprasza do

HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA I DROBIU

DRÓB Z OPOLSKICH ZAKŁ. DROBIARSKICH

PO PROMOCYJNYCH CENACH!

„TOMEX”, ul. Bieńczycka PAWILON 660

Telefony: 25-76-66, 43-78-19, 43-24-16 wew. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO

z dostawą do klienta

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA

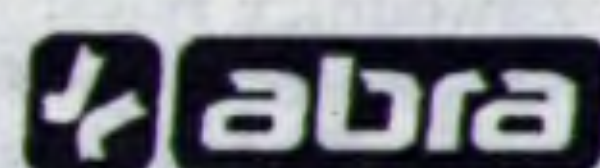
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

GWARANTUJEMY: • JAKOŚĆ • ŚWIEŻOŚĆ

• KULTURALNĄ OBSŁUGĘ • NISKIE CENY

DYWANOWY ZAWRÓT GŁOWY

NAJWIĘKSZY
WYBÓR DYWANÓW
W KRAKOWIE



OS. STRUSIA 1, TEL. 48-48-24

**PRODUCENT
ODZIEŻY
ROBOCZEJ**



PPH

„ALKON” s.c.

oferuje:

- kolorową i białą odzież roboczą
- obuwie robocze, ochronne
- koszule flanelowe
- rękawiczki
- fartuchy
- rękawice drelchowe wzmocnione skórą, spawalnicze, gospodarcze
- środki czystości
- ścierki

- DOSTAWY NA TELEFON
- TRANSPORT GRATIS
- KORZYSTNE WARUNKI PŁATNOŚCI
- UPUSTY

ZATRUDNIMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH Z SAMOCHODEM

**KRAKÓW -
NOWA HUTA**
os. Młodości 2
tel. 44-35-77 w. 260
tel. 44-95-00 w. 53-13
★ ★ ★
Zapraszamy
pon.-pt. 8-15

alkon

**SZANSA DLA DZIECI
Z DEFICYTAMI ROZWOJOWYMI**

Kilka lat temu dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 52 w os. Dywizjonu 303 wystąpiła z ciekawą i potrzebną inicjatywą: postanowiono stworzyć klasę wyrównawczą dla dzieci z deficytami rozwojowymi. Niestety, powołanie takiej klasy wiąże się z dodatkowymi środkami finansowymi, o które co roku dyrekcja szkoły musi występować do władz oświatowych. Dlatego nabór do klasy wyrównawczej odbywał się, do tej pory, co drugi rok.

– W innej szkole nasze dzieci nie miałyby szans. Od razu zostałyby postawione na ostatnim miejscu – mówią rodzice uczniów klasy – wyrównawczej.

Nabór do tej klasy odbywa się po rozmowie z psychologiem i pedagogiem, który określa, czy dziecko jest w stanie nadrobić braki w ciągu trzech lat nauczania początkowego i zlikwidować deficyty rozwojowe.

Do klasy trafiają dzieci dyslektyczne, ale także mające problemy natury emocjonalnej. Mała liczebność klasy sprzyja nadrobieniu zaległości i poświęceniu przez nauczyciela właściwej uwagi dziecku.

W tym roku, po trzech latach w klasie „wyrównawczej”, jej uczniowie trafili do „zwykłych” klas czwartych.

– Takie jest założenie – trudno bowiem prowadzić klasę „wyrównawczą” przez cały czas nauki w szkole podstawowej. W ten sposób

– poprzez taką izolację czynilibyśmy krzywdę tym dzieciom. W klasie czwartej wchodzi bowiem nowe przedmioty, których uczą różni nauczyciele. Jeszcze za wcześnie na podsumowania: jak dzieci z klasy wyrównawczej odnalazły się w nowej rzeczywistości? Myślę, że nauczyciele powinni się im z uwagą przyglądać i w zależności od poziomu dziecka, wymagać od nich więcej lub mniej. Na pewno będą tacy, którym wystarczy, że spełnią programowe minimum z niektórych przedmiotów. Od innych – wymagać trzeba będzie więcej – mówi **Maria DOBROWOLSKA** dyrektorka szkoły.

Ostatnio wśród rodziców rozszły się pogłoski o rozwiązaniu klasy wyrównawczej.

– Nic podobnego. Hospituję te zajęcia i uważam tę inicjatywę za bardzo potrzebną – zapewnia **M. Dobrowolska.** (f)

Ośrodek Terapii Laserowej zaprasza

**„BIAŁA SOBOTA”
DLA MIESZKAŃCÓW
NOWEJ HUTY**

Gabinety prywatne przy Ośrodku Terapii Laserowej w przyszłym tygodniu (18 listopada) organizują tzw. „Białą sobotę”. Lekarze specjaliści tych placówek będą udzielać **BEZPŁATNYCH** porad w godz. 9.00-15.00 w zakresie chirurgii, ginekologii, leczenia bólu laserem biostymulacyjnym w schorzeniach neurologicznych i reumatycznych oraz nieoperacyjnego leczenia laserem hemoroidów i nadżerek szyjki macicy. Adres Ośrodka: os. Złota Jesień 15 B i 15 C. Tel. 48-20-22 wewn. 295 i 296. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 44-19-69, Pogotowie dźwigowe 44-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 47-05-65 w dni powszednie i 47-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c. o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 9, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowc: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12 15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

● **10.11. (piątek):** chirurgia ogólna – Szpital Huty T. Sendzimira, tel. 44-46-66 wewn. 67-34, chirurgia urazowa, dziecięca, okulistyka, laryngologia i urologia – Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.
● **11.11. (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa – Szp. im. Biernackiego, ul. Trynatarska 11, tel. 66-90-20, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka – Witkowice, tel. 33-94-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23 a, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.
● **12.11. (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 33-31-05, , tel. 21-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, laryngologia i urologia – Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 33-01-00.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i Huta T. Sendzimira, tel. 44-73-20.
● **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36, os. Kazimierzowskie 30, tel. 48-59-57 i os. Handlowe, tel. 25-75-83.

KINA

SFINKS: ● **10.11. (piątek), godz. 17.30** – Rob Roy (USA, 15 lat), **godz. 20** – Nowy koszmarny Wessa Cravena (USA, 15 lat); ● **11 i 12.11. (sobota i niedziela), godz. 16** – Rob Roy, **godz. 18.30** – Nowy koszmarny Wessa Cravena.
DKF „ZGAGA”: (Nowohuckie Centrum Kultury): ● **15.11. (środa), godz. 18** – Zniewoleni (angielski, 1994; reż. Angela Pope).

TEATR LUDOWY

● **10.11. (piątek), godz. 18** – W małym dworku (scena duża teatru); godz. 19.30 – Cały dzień bez kłamstwa (scena pod Ratuszem, Rynek Główny 1)
● **11 i 12.11. (sobota i niedziela), godz. 19.30** – Port wielki jak świat (scena pod Ratuszem, Rynek Główny)
● **13.11. (poniedziałek), godz. 9 i 18** – Zemsta (scena duża teatru)
● **14, 15 i 16.11. (wtorek, środa i czwartek), godz. 18** – Mieszczanin szlachcicem (scena duża teatru)

**ZESPÓŁ LECZNICTWA OTWARTEGO
„NOWA HUTA” W KRAKOWIE**

zaprasza

wszystkie panie, mieszkanki Krakowa, które ukończyły 30. rok życia na **BEZPŁATNE BADANIA CYTOLOGICZNE** do naszych przychodni:

- Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie
- Przychodnia nr 5, os. Kolorowe 21
- Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1
- Przychodnia nr 11, os. Piastów 40
- Przychodnia nr 14, os. Dywizjonu 303 bl. 2

Szczegółowych informacji udzielają rejestracje ww. przychodni.

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

Ośr. Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5

● 13. 11, godz. 18 – Otwarte spotkanie redakcyjnej MAKULATURY – Autorskiego Pisma Młodych.

● 15. 11, godz. 13 – Pracownia Animacji Ekologicznej zaprasza koordynatorów działalności proekologicznej w szkołach. W programie spotkania: Dzień Ziemi '96, MIASTO-OGRÓD, wideoteka ekologiczna.

● 16. 11, godz. 9 – Nowe zjawiska rynku prasowego. Seminarium dla bibliotekarzy.

Sala Tańca, os. Górali 4

● 10. 11, godz. 18 – COUNTRY MUSIC z Tomaszem SZWEDEM i jego zespołem. Koncert prowadzi red. Waław NOWOTARSKI.

Klub „Śródpole”, os. Na Wzgórzach 17 a

● 13. 11, godz. 17 – Warsztaty muzyczne dla zespołów rockowych. Prowadzi zespół „Five Speed”.

● 16. 11, godz. 18 – Muzyczne inspiracje w malarstwie Marii GRABOWSKIEJ. Otwarcie wystawy.

Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14

● 10. 11, godz. 18 – Koncert kwintetu instrumentów blaszanych.

● 11 i 12. 11 w godz. 9–18 – Kiermasz kwiatów, roślin ozdobnych i akcesoriów ogrodniczych.

● 14. 11, godz. 19 – Galeria „m”. Otwarcie wystawy malarstwa Stanisława WALCZAKA.

● 16. 11, godz. 10 – Z cyklu TAJEMNICE TEATRU: Maska teatralna i jej związek z grą aktorów; godz. 11 i 12.30 – Z cyklu TAJEMNICE TEATRU: Maska teatralna – rodzaje, budowa. Zabawy dla dzieci prowadzi Małgorzata KARPOWICZ.

Klub „Jędrus”, os. Centrum A, bl. 6 a

● Od poniedziałku do piątku, w godz. 13–20, klub zaprasza do zwiedzania galerii sztuki amatorskiej.

Ośr. Kultury Kraków-N. Huta, os. Zgody 1

● 10.11, godz. 17 – KRÓLOWE I KSIĘŻNE POLSKIE – wykład z przeżyciami, prowadzi Jadwiga Broczkowska.

Klub „Mirage”, os. Boh. Września 26

● 11.11, godz. 11 – Maraton niepodległości – biegi dla szkół podstawowych w Fortach os. Złotego Wieku.

F. H. „CORSO”

ul. Szybka 25

(za placem
Bieńczyce)

Tel. 44-29-45



zaprasza do swojego nowo otwartego, doskonale zaopatrzonego
SKLEPU METALOWO-CHEMICZNEGO

OFERUJEMY:

- Artykuły budowlane → Farby, lakiery ekologiczne
- Armaturę łazienkową → Gwoździe, narzędzia, śruby
- Części do term i kuchenek gazowych

**3000 pozycji, parking przed sklepem, szybka, fachowa obsługa.
Faktury i rachunki do odliczeń podatkowych.**

MAFIA?

CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

GROŻBA

– Niby łatwowiernie i naiwnie daliśmy się naciągnąć. Tak wynikało z treści tego artykułu. Nikt nie wspominał o groźbach i zastraszaniu.

Wszystko zaczęło się faktycznie od Bartka, który pożyczył ode mnie pieniądze na zakup telewizora. Sposób w jaki to zrobili Cyganie był mniej więcej zgodny z opisanym, z tym, że w momencie przekazywania ich Wiesławowi M. (starszemu z Cyganów) usłyszałem od niego, że należy do mafii i jeżeli tych pieniędzy nie dam, to oni się na mnie zemszą. Ukarzą mnie. Mafia według jego słów miała mieć powiązania z Ukraincami, a ci jak usłyszałem, z takimi jak ja nie patyczkują się. Przyszedł na spotkanie z nami z dwoma innymi Cyganami. Wyrośniętymi. Było ich więcej niż nas, mieli też nad nami przewagę fizyczną. Baliśmy się, więc te pieniądze po pro-

stu dostali. Chcieliśmy wziąć towar jakikolwiek by nie był i mieć święty spokój. Niestety więcej ich nie spotkał się – opowiada.

SZANTAŻ

– Po dniu, czy dwóch, nie pamiętam już dokładnie, przyszło do nas, tym razem, trzech bardzo młodych Cyganów: Piotrek M., Jarosław M. i trzeci, którego nazwiska nie znamy. Powiedzieli, że telewizory mają w domu, a my mamy im tylko dopłacić. Miałem pieniądze, pojechałem więc z nimi po ten towar. Gdy wysiadłem z auta zażądali umówionej kwoty mówiąc, że oni sami pójda po telewizor. Dalem im te pieniądze. Jeden z Cyganów został ze mną, jako gwarancja, że wrócą ze sprzętem. Faktycznie wrócili po kilku minutach żądając kolejnej dopłaty. Wtedy zorientowałem się w czym rzecz. Powiedziałem, że dość tej zabawy i nie dostaną już ani grosza a ja o fakcie powiadomię policję. Wtedy usłyszałem, że na policję to ja pojechać nie

mogę, bo albo mnie pobiją, albo rozbiją mój samochód. Poinformowali mnie też, że nie mogą zgłosić tego faktu policji, bo towar jest kradziony, będę więc i ja „siedział” za współudział. Udało mi się wymigać obietnicą, że przywiezę resztę pieniędzy. Pojechałem na policję.

SZOK

– Tam przeżyłem szok. Oficer dyżurny powiedział mi, że nie może przyjąć takiego zgłoszenia i poradził bym sobie dać spokój z Cyganami. Pojechałem więc do prawnika, który doinformował mnie, jak mam tę sprawę przekazać policji, by zgłoszenie przyjęła.

W moim odczuciu sprawa wlokła się bardzo długo, a Cyganie nadal oszukiwali. Widzieliśmy jak umawiali się z innymi ludźmi pod disco-barem i prawdopodobnie naciągali ich w identyczny sposób.

Dwukrotnie policja usiłowała ich schwytać, ale bezskutecznie.

Oni za to telefonowali do mnie do pracy kpiąc sobie ze skuteczności działań stróży prawa.

Wziąłem sprawę w swoje ręce. O pomoc poprosiłem kilku znajomych taksówkarzy. Informowali mnie o tym gdzie Cyganie jeżdżą i z kim (większość z nich nigdzie nie pracuje, a poruszają się wyłącznie taksówkami?!). W ten sposób pomogliśmy policji zatrzymać dwóch z nich. W tym momencie sprawa już ruszyła z miejsca i trafiła do prokuratury – kontynuuje swoją relację zdarzeń p. Mirek.

STRACH

– Pewno ma wielkie oczy. My faktycznie byliśmy wystraszeni. Stracić 2 mln zł (starych) można i na ulicy. Można je po prostu zgubić. Ale tutaj był już strach. W czasie pierwszych rozmów Cyganie byli bardzo przekonujący, przekonaliby – sądzę – każdego, że transakcja jest pewna. Byli również przekonujący w zastraszaniu. Widząc

choćby trzech rosyjskich Cyganów wysiadających z samochodu czuliśmy się bardzo niepewnie. W późniejszych rozmowach ze mną grożono mi, że jeżeli nie dam pieniędzy to pobiją Bartka. A Bartkowi mówili, że to samo zrobią ze mną. Kolegę, którego w ten sposób naciągnęli pierwszego, szantażowali postrzeżeniem w kolano, jeśli nam szepnie choć słówko o ich oszustwach. Już po transakcjach z nami próbowali w ten sposób naciągnąć jeszcze innych kolegów z pracy, też im grożąc. Jednemu z nich grozili nawet pistoletem.

KRES OSZUSTOM

– My, naciągnięci w ten sposób, odważyliśmy się, mówiąc prawdę i informując odpowiednie organy, położyć kres tego rodzaju procederowi. W lipcu, już po aresztowaniu dwóch oszustów z cygańskim rodowodem, rozmawiałem z prezesem gminy Romów. Powiedział wówczas, że

PIENIĄDZE SZCZĘŚCIA NIE DAJĄ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

– Na co dzisiaj mogą starczyć te dwie „państwowe” pensje? Ledwie na spłatę odsetek od kredytu mieszkaniowego. To pochłania czwartą część naszych miesięcznych dochodów. Te nie są wysokie – raptem 10 milionów. Do tego dochodzi czynsz, media, wydatki na dzieci i miesięczne utrzymanie rodziny.

– No ale przecież byłeś za granicą, trochę musiałeś zarobić?

– Tak, ale to już nie ten przelicznik co kiedyś. To co przysyłałem poszło na bieżące utrzymanie. Niewielkie oszczędności, wydaliśmy na wyposażenie nowego mieszkania, uzupełnienie wkładu mieszkaniowego, samochód. Początkowo wydawało nam się, że jest to spora suma. Szybko stopniała. Przez kilka miesięcy po powrocie nie pracowałem i musieliśmy żyć tylko z Adama pensji i nadszarpnęliśmy resztę oszczędności.

– Ale teraz oboje macie pracę...?

– No właśnie, to ta praca jest przyczyną moich problemów. O nią właśnie mam pretensje do Adama. Opowiem ci obrazek, który powtarza się co miesiąc i jest przyczyną moich stresów. Adam przychodzi do domu, rzu-

ca pensję na stół (pensję wynoszącą 7 milionów zł.) i uważa, że już wszystko zrobił. Potem kładzie się na tapczanie i zaczyna oglądać telewizor. „Pstryk”, „pstryk” z kanału na kanał... Uważa, że jego rola się skończyła – przyniósł pieniądze. A jak przeżyć za tę sumę – muszę myśleć ja. Dziesięć milionów to przecież nie tak mało, powie ktoś. No ale gdy spłaca się kredyt?

Syn Adama i Beaty chodzi do szkoły średniej. Jeszcze rośnie. Wypadałoby przynajmniej co drugi sezon kupić mu kurtkę, o butach nie wspomnę. Poza tym widzi jak koledzy są ubrani... W tym roku nie pojechał na szkolną wycieczkę. Po prostu Beata nie miała „wolnych” trzystu tysięcy.

Młodsza córka jest jeszcze w podstawówce. Często pani zabiera klasę do teatru, na wystawy. Ewa – jako jedyna w klasie – nie idzie. Po prostu pięćdziesiąt czy sto tysięcy to dla Beaty spora suma.

– Rozmawiałam z wychowawczynią. Proponowała by zwrócić się o zapomogę do opieki społecznej. Lecz ja wiem, że są ludzie w jeszcze gorszym położeniu, że nie pracują... Przeszliśmy już przyjmować w

domu znajomych. Wiadomo – każda wizyta wiąże się z wydatkami. Wino czy ciastko kosztuje...

Zamknęliśmy się we własnym gronie – pozrywaliśmy kontakty. Musieliśmy zamienić samochód na mniejszy. Ograniczamy wydatki...

Myślę, że to bardziej problem psychologiczny. Mam po prostu pretensje do Adama. O to, że nie robi nic, by sytuację zmienić. Inni mężczyźni kombinują, biorą dodatkową pracę, a on nic. Tylko ten telewizor... I nie śmiem – boję się powiedzieć mu, że mógłby pochodzić za dodatkową pracą... – ocenia Beata.

★★★

– To prawda – dzisiejsze czasy wymagają psychicznej odporności – mówi Andrzej, właściciel prywatnej firmy, któremu opowiadam o problemie Beaty. W naszym środowisku nadal od mężczyzn oczekuje się więcej... Ale gdyby Adam przyszedł do mnie i powiedział: słuchaj mam etat ale chciałbym dorobić do pensji to coś by się dla niego znalazło. Oczywiście nie może od razu na miarę jego kwalifikacji, ale zawsze...

A gdyby się sprawdził to kto wie? Jak ja bym się na miejscu Adama zachował? Chodziłbym po

prostu od firmy do firmy albo zaczął od rozładowywania wagonów... Po prostu znalezienie pracy wymaga trochę własnej inicjatywy. A tu sytuacja nie jest tak trudna bo przecież pracę Beata i Adam już mają. Istnieje tylko kwestia zwiększenia dochodów.

– Mam w firmie pracowników, którzy pracują świętek, piątek i w nadgodzinach. „Łapią” każdą pracę. To też nie jest sytuacja normalna, ale mówię o tym by przeciwstawić ją biernej pozycji Adama.

★★★

Zastanawiam się czy w gronie znajomych, poza Beatą i Adamem są ludzie, którzy nie dorabialiby do pensji.

Oto Magda, nauczycielka – założyła firmę oferującą mycie okien, trzepanie dywanów, porządkowanie mieszkań. W ich rodzinnym stadle to ona jest osobą bardziej energiczną i zdecydowaną. Mąż też pracuje na „państwowym” etacie (niecała średnia krajowa) plus szkolna pensja Magdy. To wystarcza na podstawowe wydatki. Na te ekstra: ciuch dla Magdy, czy narty dla syna – trzeba dorobić...

– Ograniczanie wydatków – nie jest metodą na dzisiejsze czasy – ocenia Magda sytuację Beaty. –

Po prostu zwiększają się wydatki, więc trzeba rozejrzeć się za dodatkowym źródłem pieniędzy. Mnie nie od razu się powiodło. Zresztą o pełnym sukcesie trudno mówić: zleceń nie ma dużo, gdyż kobiety dzisiaj oszczędzają i wolą własnymi rękami zrobić porządek niż wynajmować kogoś do mycia okien. Ale przed świętami zawsze coś się trafi. Czy jako nauczycielka nie wstydzę się mycia okien? W takich przypadkach wstyd chowam do kieszeni.

Porządki to nie jedyne źródło dodatkowych pieniędzy dla rodziny Magdy. Magda rozprawdza również kosmetyki firmy „Amway”. Zaczynała od znajomych pań. Teraz ten rynek odbiorców się skurczył więc dzielnie i uparcie Magda stuka do obcych drzwi. Czasami bez rezultatu, ale jest z natury optymistką...

★★★

W dobrej – jak na dzisiejsze czasy sytuacji są Marta z Olkiem. To znaczy Olek – anglista – jest w lepszej. Poza etatem w szkole średniej, daje prywatne lekcje. A wiadomo: naród chce się uczyć.

Gdy Marta wybierała parę lat temu studia pianistyczne znajomi pukali się w czoło: co po tych studiach będziesz robić? Dziś Marta daje lekcje muzyki. Raczej dla

10.11

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

10.11

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki
- 8.00 „Moda na sukces” (148)
- 8.30 „Bractwo przygody i zabawy”
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 10.00 „Star Trek – następne pokolenie” (19) – serial s-f
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 „Od niemowlaka do przedszkolaka”
- 11.15 „Zrób to razem z nami”
- 11.30 „U siebie”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Magazyn Notowań”
- 12.40 „Sądobranie”
- 12.45 „Młodzież, szanse, perspektywy”
- 13.00 „Szkoła niejedno ma imię”
- 13.05 „Jeśli nie Oxford, to co?”
- 13.10 „Tu jest ojczyzna”
- 13.25 „600 sekund dokumentu”
- 13.35 „Asertywność” (8)
- 14.00 „Firma”
- 14.15 „Kto ty jesteś?...”
- 14.30 „Sądobranie”
- 14.35 „Młodzież, szanse...”
- 15.00 Muzyczna Jedynka
- 15.30 „Moda na sukces” (148)
- 16.00 „Frona” – pr. dla młodz.
- 16.25 „Ciuchcia”
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Tata, a Marcin...”
- 17.25 Studio XX Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych
- 17.45 Test – mag. konsumenta
- 18.05 „Randka w ciemno”
- 18.50 „Zulu Gula, Miedziana 13”
- 19.00 Wieczorynka – „Mordziaki”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 **Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Lampart” (1) – dramat historyczny prod. franc.-wl. (1963), reż. L. Visconti, wyk.: B. Lancaster, A. Delon, C. Cardinale**
- 21.55 Puls dnia
- 22.10 WC Kwadrans
- 22.30 „MdM, czyli Mann...”
- 23.00 Wiadomości
- 23.20 „Dziś w Senacie”
- 23.15 Studio XX Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych
- 23.30 „Zwierciadło, czyli Wolter w niebie” – pr. rozr.
- 23.45 „Bądź człowiekiem...” (13)
- 23.50 **„Lampart” (2) – dramat historyczny prod. franc.-wl.**
- 0.50 Program publicystyczny
- 1.50 Zakończenie programu

TVP2

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport – telegram
- 7.20 Poranny magazyn Dwójki
- 7.50 Akademia Zdrowia „2”
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Pełna chata” (16) – serial
- 9.00 „Świat kobiet”
- 9.30 „Świat, który nie może zginąć” – ang. film dok.
- 9.55 „Pan Magoo” – serial
- 10.00 „Instalacja” – pr. dla dzieci
- 10.25 Teatr Telewizji: Edward Radziński – „Lunin, czyli śmierć Kubusia Fatalisty”, reż. W. Nurkowski
- 12.05 „Bydże śmieszny”
- 12.50 Akademia Zdrowia „2”
- 13.00 Panorama
- 13.20 **„Wspinający się po murach” (1) – dramat obyczajowy prod. szwedzkiej, reż. Bjorn Kjellman, Per Oscarsson, Viveka Seldahl**
- 14.15 Clipol
- 14.45 Muzyczne nowości „2”
- 15.00 „Szaleństwo koszykówki” (26 – ost.) – serial anim. USA
- 15.30 „Lalamido, czyli...”
- 16.00 Studio Sport – kosz. NBA
- 17.00 „30 ton – lista, lista”
- 17.30 „Beztróskie dni” (24)
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 Rekomendacje kulturalne
- 19.05 „Jeden z dziesięciu”
- 19.35 „Instalacja” – pr. dla dzieci
- 20.00 „Sztuka władzy”
- 20.50 Sport – telegram
- 21.00 Panorama
- 21.35 „Halo, weekend!”
- 21.40 „KOC”
- 22.15 **„Miesiąc miodowy” – thriller prod. francusko-kanadyjskiej (1985), reż. P. Jamain, wyk.: N. Baye, J. Shea, R. Berry**
- 23.50 „Prezydenci Polski Niepodległej”
- 0.00 Panorama
- 0.05 „Gwiazdy muzyki”
- 0.50 Zakończenie programu

**TELEWIZJA
KRAKÓW**

- 8.00 Kronika
- 8.05 Kraków na dzień dobry
- 8.30 „Widget” – bajka
- 9.00 „Crystal” – serial
- 9.30 „Przyroda północy” (9)
- 10.00 **„Skorpiony zjadają bliźnięta” – węg. film obycz.**
- 11.45 „Krakowskie legendy”

- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 Przegląd publicystyczny
- 13.20 Magazyn katolicki
- 13.45 Studio Kontakt
- 14.15 Diariusz – mag. rządowy
- 14.25 „Rozmowa dnia”
- 15.00 Program dnia
- 15.10 „Teatrzyk Win Gin Pom”
- 15.35 „Prawdziwe potwory” (11)
- 15.55 „Miód i pszczoły” (97)
- 16.30 Msza Święta – transmisja
- 17.30 „Crystal” (310) – serial
- 18.10 Kronika
- 18.40 Rekomendacje kulturalne
- 18.50 „Idziemy do miasta”
- 19.00 „Zalutwyjmy to razem”
- 19.20 „Gość TV Kraków”
- 19.30 „Zwycięstwo na morzu”
- 20.00 „Ciało i dusza” (6)
- 21.00 „Pejzaz wewnętrzny”
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 „Marginalki” – pr. rozr.
- 22.30 „Criminal Tango”
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 **„CIA Kryptonim: Alexa” – film sensacyjny prod. USA (1992), reż. J. Merhi, wyk.: L. Lamas, K. Kinmont**
- 0.47 Muzyka na dobranoc
- 1.00 Zakończenie programu

Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 „Remington Steel” – serial
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 „Riptide” – serial
- 10.40 „Maria” – serial
- 11.30 „Oddział specjalny”
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 „Riptide” – serial
- 14.40 „Maria” – serial
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „Riptide” – serial
- 18.30 „Maria” – serial
- 19.15 „Oddział specjalny”
- 20.00 **„Kara śmierci” – film sensacyjny prod. USA**
- 21.50 **„Mordercze klowny z kosmosu” – horror USA**
- 23.10 „Świat sportu”
- 23.35 „Maria” – serial
- 0.30 „Remington Steel” – serial

dami

- 16.45 Architektura Bydgoszczy na przełomie wieku
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.35 **„Bliskie spotkania z kulturą”**

- 17.55 TV Dami w Bawarii (5) – Rottenburg
- 18.05 „Santa Barbara” – serial
- 19.00 „Niedobrana para” (29) – serial
- 19.30 „Niewolnica Isaura” (31)
- 20.00 „Fort Boyard – Quebec” (5) – teleatrakcja prod. francuskiej
- 21.00 MCM
- 21.30 „Opowieści z krypty” (5) – serial prod. USA
- 22.00 „Sprawiedliwość po godzinach” (11) – serial sensacyjny
- 23.00 **Gazeta Telewizyjna**

POLSAT S

- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.
- 8.30 „Klub Lady Fitness”
- 8.40 „Grand Prix” – serial anim.
- 9.00 „Halo Gra!My”
- 9.20 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.
- 9.30 „Webster” – serial USA
- 10.00 „Tequila i Bonetti” – serial
- 10.55 „Kostka szczęścia” – gra
- 11.00 „Tylko dla dam”
- 11.30 „Plus minus” – pr. publ.
- 12.00 „4 x 4” – mag. motoryz.
- 12.30 „Sztuka sprawiedliwości”
- 13.00 Magazyn sportowy
- 14.30 „Pamiętnik nastolatki”
- 15.00 „Kostka szczęścia” – gra
- 15.05 „Halo Gra!My”
- 15.25 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.
- 15.35 „Ritchie Rich” – serial
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Kuba Szyliński zaprasza”
- 16.45 „I wszyscy razem” – serial
- 17.15 „Wychować Mirandę”
- 17.40 „Kostka szczęścia” – gra
- 17.45 „Kalambury” – pr. rozr.
- 18.15 „Przygody Leona”
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Statek miłości” – serial
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Strażnik Teksasu” – serial
- 21.00 „Na celowniku” – serial
- 22.00 Informacje
- 22.15 Biznes tydzień
- 22.30 **„Dzika orchidea” – dramat erotyczny prod. USA**
- 0.30 Playboy

**Polska
Telewizja
Kablowa**

- 16.50 „Inspektor Gadget” – serial
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Tylko wtedy, gdy się...”
- 18.00 BÉT w PTK 2 – muzyka
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 „Kreskówki” – serial
- 19.40 „Z planu filmowego”
- 20.00 **„Niesamowite dzieciaki” – komedia prod. USA**
- 21.35 Muzyczne nowinki
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 **„Scanners III: Pojedynek” – film sensacyjny USA**
- 23.55 „Cudowne dziewczyny na kalifornijskiej Rivierze”

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM II, GODZ. 13.20
• WSPINAJĄCY SIĘ PO MURACH – Pierwszy odcinek szwedzkiego miniseriale z 1991 roku. 17-letni Phillip Morell przez rodzinę i otoczenie uważany jest za naiwnego i nieprzystosowanego do surowej rzeczywistości. Stara się sprostać oczekiwaniom rodziców i kolegów, ale próby te najczęściej kończą się niepowodzeniem. Za namową kolegów chłopak przyłącza się do gangu dokonującego włamań do samochodów. Przy którymś z „skoków” zostaje schwytany i trafia do więzienia. Tam poznaje zupełnie inny, nieznan mu dotąd świat.

PROGRAM I, GODZ. 20.10
• LAMPART – Głośny dramat kostiumowy Luchino Viscontiego z 1963 roku z udziałem m. in. Burta Lancastera, Claudii Cardinale i Alaina Delona. Książę Fabrizio Salina z rodziną spędza letnie miesiące w wiejskiej rezydencji w Donnafugata w głębi Sycylii. Jest maj 1860 roku. Sycylia została opanowana przez ochotników Giuseppe Garibaldi, co zapoczątkowało proces jednoczenia Włoch. Książę Fabrizio ma świadomość tego, że stary porządek musi się rozpaść. Przemiany polityczne i społeczne traktuje więc ze zrozumieniem, a nawet sympatią. Z coraz większym sceptycyzmem patrzy jednak na kierunek zmian. Widzi, że autentyczny, patriotyczny ruch ludowy, stopniowo się zalamuje. Zostaje podporządkowany i wchłonięty przez króla Wiktora Emanuela. Powoli nabiera ważności i umacnia swoją pozycję mieszczaństwo.
 Druga część „Lamparta” zostanie wyemitowana tego samego dnia o godz. 23.50.

PROGRAM II, GODZ. 22.15
• MIESIĄC MIODOWY – Psychologiczny thriller produkcji francusko-kanadyjskiej z 1985 roku. Akcja filmu toczy się na Manhattanie, wśród ponurych uliczek, podejrzanych kafejek i obskurnych budynków. Młody Francuz – neurotyczny psychopata z zahamowaniami seksualnymi – zostaje zatrzymany przez nowojorską policję za handel kokainą. Jego dziewczynę, Cecile, kończy się wiza amerykańska, a w związku z aresztowaniem Michela władze odmawiają jej przedłużenia. Ponieważ zalamany Michel błaga ukochaną, by go nie opuszczała, Cecile znajduje inny sposób na pozostanie w Stanach Zjednoczonych – wychodzi fikcyjnie za mąż. Teraz może codziennie odwiedzać Michela w więzieniu.

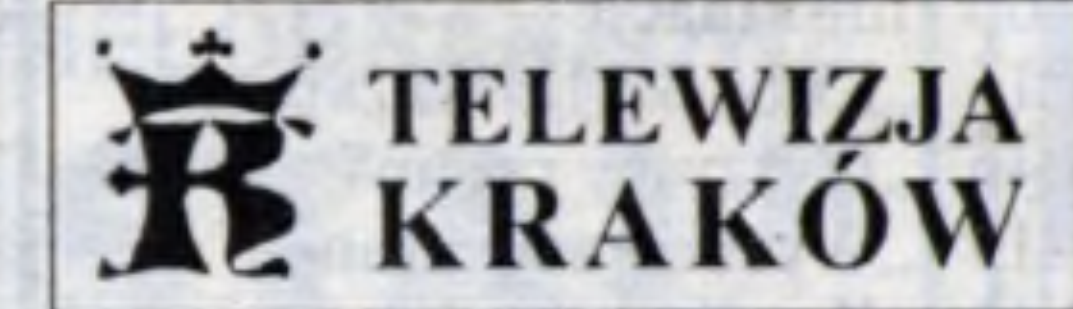


- 7.00 „Najwspanialsze zjawiska przyrody” – niemiecki film przyrodniczy
- 7.55 „Himalajscy zbieracze miodu” – jap. film przyrodn.
- 8.25 „Nasza bialo-czerwona” – program dla dzieci
- 9.00 W Starym Kinie: „Bohaterowie Sybiru” (1936) – polski film archiwalny, reż. Michał Waszyński, wyk.: Krystyna Ankwicz, Adam Brodzisz, Eugeniusz Bodo, Mieczysław Cybulski, Kazimierz Junosza-Stępowski**
- 10.40 „Na rogu świata i nieskończoności” – „W niebie”
- 11.15 „Marszałek Józef Piłsudski” – film dok.
- 11.45 Wiadomości
- 11.55 Transmisja uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie z okazji Święta Niepodległości
- 13.30 Walt Disney przedstawia – „Mała syrenka”, „Rodzina Torkelsonów” (15, 16)
- 14.50 „Wymarsz” – film dok. o historii Legionów
- 16.25 „Bill Cosby show”
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Nowożeńcy” – teleturniej
- 18.00 „Dzień z dniem” (20)
- 18.50 „SOC według Szpota” – „W oparach absurdu”
- 19.00 Wieczorynka – „Sekretne życie zabawek”
- 19.30 Wiadomości
- 20.05 „Debata wyborcza” – program publicystyczny
- 21.10 „Kokon” – film s-f prod. USA (1985), reż. Ron Howard, wyk.: Steven Guttenberg, Brian Dennehy, Don Ameche**
- 23.10 „W oparach absurdu”
- 0.00 Studio XX Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych
- 0.15 Sportowa Sobota
- 1.05 „Na spacerniaku” – dramat sensacyjny prod. USA (1979), reż. Raphael D. Silver, wyk.: John Heard, Thomas D. Waites, Millie Kellin**
- 2.45 „Juncal” (4) – serial
- 3.40 Zakończenie programu



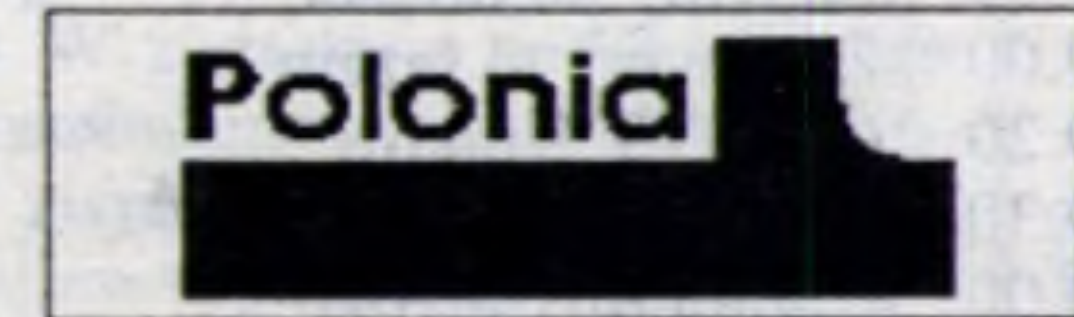
- 7.00 „My Pierwsza Brygada”
- 7.30 „Tacy sami”
- 7.50 „Spotkanie z językiem migowym”

- 8.00 „Śpiąca królewna” – film animowany
- 8.30 Program TV Kraków
- 9.30 „Yabba Dabba Doo” – film anim. prod. USA
- 11.00 „Słów cięcie, gięcie, czyli rebusy Sz. Majewskiego”
- 11.30 „Piosenki naszych dziadków”
- 12.00 „Ojciec królowej” – polska komedia historyczna (1980), reż. Wojciech Solarz, wyk.: Anna Seniuk, Mariusz Dmochowski, Ignacy Machowski, Jan Englert**
- 13.50 „Album rycerski” – Alina Fedorowicz ps. Marta
- 14.10 „Pasjanse Pana Marszałka” – widowisko historyczne
- 14.40 „Klasztory polskie”
- 15.15 „Familiada” – teleturniej
- 15.45 „Myśli uczesane i nieuczesane” – program rozrywkowy
- 16.30 „Najnowsze przeboje Maryli Rodowicz”
- 16.05 „Wielka gra” – teleturniej
- 17.00 „Akademia Elegancji panny Ellis” (7 – ost.) – serial
- 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.30 „200 lat świętego spokoju” – program publicystyczny
- 19.05 „Gra” – teleturniej
- 19.35 „Szalone liczby” – teleturniej dla dzieci
- 20.00 „Straszne miasto” – dramat obyczajowy dok. prod. angielskiej (1994), reż. Paul Unwin, wyk.: Rick Mayall, Michael Kitchen, Frances Barber**
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Słowo na niedzielę” – „Pan Prezydent Ignacy Mościcki” – film dok.
- 21.35 „Być w cieniu” – „Prezydent Ignacy Mościcki” – film dok.
- 22.25 „Kabaret przy telefonie” – program satyryczny
- 23.15 „Sultani westernu” – komedia przygodowa prod. USA (1991), reż. Ron Underwood, wyk.: Billy Crystal, Daniel Stern, Bruno Kirby, Jack Palance**
- 1.05 Ignacy Jan Paderewski – „Fantazja polska”, „Mazurek”
- 1.40 Zakończenie programu



- 8.30 Kronika
- 8.35 „Wiara i życie”
- 9.05 Kraków na dzień dobry
- 9.30 „Księżniczka astronautka”
- 10.00 „Grosuvenor” – film fabularny prod. USA (powt.)
- 11.45 „Zero – jeden” – program

- popularnonaukowy
- 12.00 Transmisja z uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza
- 13.30 „Schody, pióra, brylanty” – program Ewy Kuklińskiej
- 14.00 Tydzień w TV Kraków
- 14.10 „Mojo working”
- 14.40 „Piernikowa dziewczynka”
- 15.10 „Świat w oczach Allegrę” (3) – program edukacyjny
- 15.35 „Roger Odrzutowiec” (34)
- 15.40 „Slonica Nellie” (16)
- 15.45 „Kocham moje miasto” (5) – program dla dzieci
- 16.00 „Pora ciemności” (4)
- 16.30 „Motosygnaly”
- 16.45 „Samochód – przebój studenta” (5)
- 17.15 „Tak, panie premierze” – serial
- 17.55 „Gość TV Kraków”
- 18.10 Kronika
- 18.30 „Przepraszam, pomyłka”
- 19.00 „Krakowsko-galicyskie jaja po wiedeńsku”
- 19.30 „Szaleństwo na kółkach” (25) – serial dok. prod. ang.
- 19.50 „Kto to widział?” (13)
- 20.00 „Różdżkarze” (1) – serial obyczajowy prod. kanadyjskiej
- 21.00 Festiwal Muzyki Łańcut ‘95
- 21.35 „Gość TV Kraków”
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sport
- 22.10 Koncert muzyczny
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „CIA II – Cel Alexa” – film sensacyjny prod. USA (1993), reż. Joseph Merhi, wyk.: L. Lamas, K. Kinmont**
- 0.47 Muzyka na dobranoc
- 1.00 Zakończenie programu



- 6.00 „Prawo do narodzin” – te-lenowela
- 6.45 „Remington Steel” – serial
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 „Riptide” – serial
- 10.40 „Maria” – serial
- 11.30 „Remington Steel” – serial
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 13.05 „Riptide” – serial
- 14.00 „Pelnym gazem”
- 14.30 Teleshop
- 15.00 „Extra Large” – film fabularny**
- 16.30 Filmy anim. dla dzieci
- 17.30 „Riptide” – serial
- 18.20 „Marja” – serial
- 19.10 „Remington Steel” – serial
- 20.00 „Płatny zabójca” – film sensacyjny prod. USA**
- 21.50 „Krwawa zagadka” – film sensacyjny prod. USA**
- 23.35 „Maria” – serial
- 0.20 „Remington Steel” – serial



- 16.45 Architektura Bydgoszczy na przelomie wieku
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.35 „Bliskie spotkania z kulturą”
- 17.55 TV Dami w Bawarii (5) – Rottenburg**
- 18.05 „Santa Barbara” – saga rodzinna prod. USA
- 19.00 „Maguy” – serial komediiwy prod. francuskiej
- 19.30 „Niewolnica Isaura” (32)
- 20.00 „Stary baron” – film fab. prod. franc.
- 21.35 Mega Dance
- 22.00 „Fort Boyard – Quebec” (5) – teleatrakcja prod. francuskiej
- 23.00 Gazeta Telewizyjna**



- 8.00 „W drodze” – program katolicki
- 8.30 „Moto-myszy z Marsa”
- 9.00 Filmy anim. dla dzieci
- 9.20 „Smakosze i rozkosze”
- 9.30 Magazyn
- 10.00 „Rajska plaża” – serial
- 11.00 „Turbo Trans Gra!My”
- 11.30 „Oskar” – mag. filmowy
- 12.00 „Saratoga” – dramat obyczajowy prod. USA**
- 13.40 Reportaż
- 14.00 „Daktari” – serial przygodowy USA
- 15.00 „Egzamin dojrzałości”
- 16.00 Informacje
- 16.10 „Dziwne samoloty” – serial
- 17.00 „As, dama, walet” – program rozrywkowy
- 18.00 „Mojesz przewodawca” – serial
- 19.00 „Disco Relax” – pr. rozr.
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Peggy Sue wyszła za mąż” – komedia prod. USA**
- 21.50 „Ironweed” – dramat obyczajowy prod. USA**
- 0.25 „Prosto z Hollywood”
- 0.50 Playboy



- 16.00 „Rozmaitości krakowskie”
- 16.50 „Mała Rosey” – serial
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 Zapowiedzi
- 17.50 „Dookoła sławy” – magazyn filmowy
- 18.55 Muzyczne nowinki
- 19.45 Zapowiedzi
- 20.00 „Gniazdo” – film historyczny prod. polskiej**
- 21.35 Muzyczne nowinki
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 „Ognisty ring” – film sensacyjny prod. USA**
- 23.55 BET w PTK 2 – muzyka

PROPOZYCJE NA SOBOTE

PROGRAM II, GODZ. 20.00
 • **STRASZNE MIASTO** – Fabularny film produkcji angielskiej z 1994 roku. Vic Leigh jest młodym, utalentowanym scenarzystą, który z tekstem nowego scenariusza śpieszy do wytwórni filmowej na spotkanie z producentem. Wpada pod samochód, a jego najnowsze dzieło trafia w ręce Raymonda, pijaka i kłozarda żyjącego na ulicach Soho.

TV POLSAT, GODZ. 20.05
 • **PEGGY SUE WYSZŁA ZA MAŻ** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1976 roku wyreżyserowana przez Stevena Spielberga. Peggy, dojrzała kobieta z małżeńskimi problemami, mdleje na balu absolwentów i budzi się jako maturzystka w swojej szkole...

PROGRAM I, GODZ. 21.10
 • **KOKON** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Na Ziemię przybywają kosmici, aby odzyskać swoich ziomek. Upodobniają się do ludzi i wynajmują na Florydzie wille z basenem. Składają w nim wydobyte z morza kokony, w których znajdują się ich uśpieni rodacy. Trzej pensjonariusze pobliskiego domu starców odkrywają tymczasem nie zamieszkałą posiadłość i wraz z żonami kąpią się w basenie. Niespodziewanie starszankowie odzyskują młodzieńcze siły i wigor. Cała sprawa staje się głośna. Starszankowie opanowują basen w nadziei, że odmłodnieją...

TV POLSAT, GODZ. 21.50
 • **IRONWEED** – Ten psychologiczny dramat produkcji amerykańskiej z 1987 roku to wzruszająca opowieść o parze nowojorskich kłozardów, którzy spotykają się w rodzinnym miasteczku. W filmie wystąpili m. in. Jack Nicholson i Meryl Streep.

PROGRAM II, GODZ. 23.15
 • **SULTANI WESTERNU** – Przygodowa komedia produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Jej bohaterami są trzej, zmęczeni już trochę życiem, przyjaciele ze szkolnej ławy. Postanawiają więc wziąć udział w prawdziwej męskiej przygodzie. Mają przyłączyć się do kowbojów prowadzących letni spęd bydła z Nowego Meksyku do Kolorado...

PROGRAM I, GODZ. 1.05
 • **NA SPACERNIAKU** – Obyczajowy dramat produkcji USA z 1979 roku. Jego akcja rozgrywa się w więzieniu. Nieformalne struktury istniejące w więzieniu są tolerowane przez strażników. Wśród więźniów prym wiedzie niejaki Chilly, odsiadujący wyrok za zabójstwo żony...

F.H. „JASTA”
 Bazar „Tomex”, ul. Bieńczycka 168, paw. 670
 Tel. 257-666, wew.102
 Dojazd od os. Niepodległości
HURTOWNIA PATRONACKA ZAKŁADÓW DZIEWIARSKICH „WANDA” Z SOSNOWCA – CENY PRODUCENTA

ROWERY GÓRSKIE ★ TANIE WIEŻE CD ZA GOTÓWKĘ I NA RATY – PIERWSZA WPLATA 10%
ODZIEŻ NA RATY: Kurtki zimowe ♦ Spódnice żorżeta
 Dresy 3-częściowe ♦ Czapeczki z szalikami i rękawiczkami
 ♦ Damskie komplety z lnu i anilany ♦ Getry ♦ Narciarki

„Stankomp-info” autoryzowany dealer

OPTIMUS SA

OFERUJE SZEROKI WYBÓR:
 - sprzętu komputerowego;
 - kas fiskalnych

POLECAMY DORADZTWO TECHNICZNE I SERWISOWE

Nowa Huta, os. Centrum A bl. 1 ☎ 44-43-16

KUPON ZNIŻKOWY
RADIO-TAXI
„BARBAKAN”
Tel. 238 000
KUPON ZNIŻKOWY

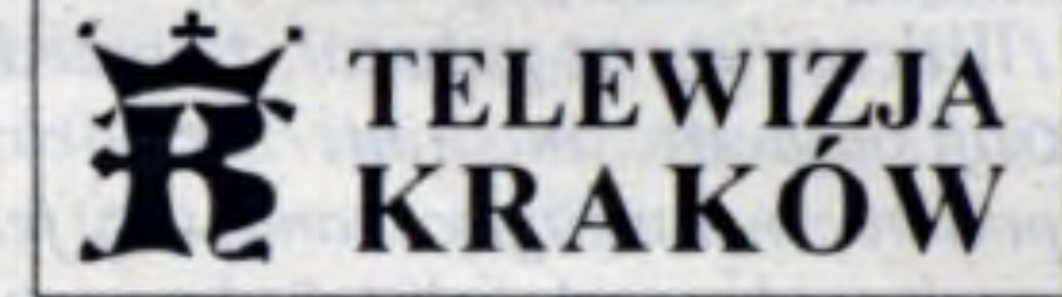


7.00 „Rolnictwo na świecie”
7.15 „Tańce polskie”
7.35 Notowania
8.05 „Studio pod pięciolinia”
8.30 „Droga do Avonlea” (33)
– „Ciemna burzliwa noc” – kanadyjski serial dla młodz.
9.25 Teleranek
9.55 „Wywiad. rak i zaba” – program dla dzieci
10.00 „Kukulka” – program dla dzieci
10.15 **W Starym Kinie: „Nasze male słoneczko” – film obyczajowy prod. USA (1935), reż. John Robertson, wyk.: Shirley Temple, Rosemary Ames, Joel McCrea, Lyle Talbot**
11.30 Koncert życzeń
12.00 „Anioł Pański” – transmisja modlitwy Ojca Świętego
12.20 „Opinie” – pr. publicyst.
13.00 Wiadomości
13.10 „Tydzień”
13.40 „Bliskie spotkania” – Sławomir Bubicz
14.15 Seriale wszechczasów: „Cztery pancerni i pies” (17) – „Klin”
15.15 „To tylko plotka”
15.25 „Muzyka srodka”
16.00 „Spotkania z komunizmem” (3)
16.50 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy
17.50 „Dziennik Telewizyjny” – pr. satyryczny J. Fedorowicza
18.05 „Dr Quinn” (47) – serial
19.00 Wieczornka – „Przygody Myszy Miki i Kaczora Donald”
19.30 Wiadomości
20.00 „Debata wyborcza” – program publicystyczny
21.10 **„Party przy świecach” – komedia obyczajowa prod. polskiej (1980), reż. Antoni Krauze, wyk.: Halina Wyrodek, Wiesław Wójcik, Tomasz Zaliwski, Ewa Ziętek**
22.10 Gala Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych – Gdynia '95
0.10 **„Rozkaz: zabić!” – dramat wojenny prod. USA (1958), reż. Anthony Asquith, wyk.: Paul Massie, Eddie Albert, Lilian Gish**
1.35 Studio Sport – MŚ w akrobatyce sportowej
2.05 Zakończenie programu

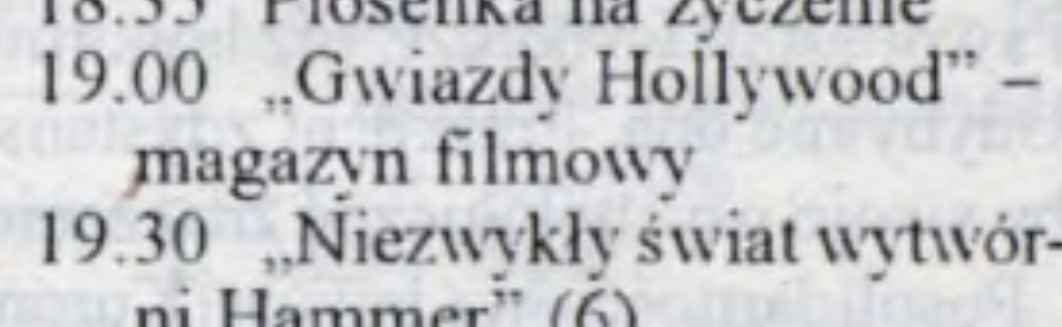


7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)
7.30 Film dla niesłyszących
8.20 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)
8.30 Program TV Kraków
9.35 „Jaś Fasola” – ang. program rozrywkowy
10.00 „Ojezyzna – polszczyzna” – „Kulturalni i kulturowi”
10.15 „Ulica Sezamkowa”
11.15 Teatr dla Dzieci: Kornel Makuszyński – „Bezgrzeszne lata”, reż. W. Pawlak, wyk.: Marek Kondrat, Tadeusz Kwinta, Andrzej Lachański
12.20 „SeaQuest II” – pilot serialu s-f prod. USA
13.45 „Kto ty jesteś?” – film dok.
14.10 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Prywatne życie roślin” (2) – film dok. prod. angielskiej
15.05 „Familiada” – teleturniej

15.35 „Siedem grzechów głównych” (5) – „Pijaństwo”
16.05 „Piosenki Warsa w Piwnicy pod Baranami”
17.00 „Beverly Hills 90210” (10)
17.50 „Halo, Dwojka!”
18.00 Kronika (TV Kraków)
18.10 „Jubileusz Słowików” – program muzyczny
19.05 „Gra” – teleturniej
19.35 „Przygody Animków”
20.00 **„Falszywa tożsamość” – film obyczajowy prod. angielskiej (1994), reż. Simon Cellan Jones, wyk.: Rick Mayall, Phyllis Logan, Edward Tudor-Pole**
21.00 Panorama
21.35 „Naprawdę jaka jesteś...”
22.10 **„W pogoni za papierkami” – film fab. prod. USA (1973), reż. James Bridges, wyk.: Timothy Bottoms, Lindsay Wagner, John Houseman**
23.45 Program muzyczny
0.00 Panorama
0.10 „Jazz nocą” – Branford Marsalis „Czubaty”
1.35 Zakończenie programu



8.30 Kalejdoskop sportowy
8.50 „Idziemy do miasta”
9.00 Koncert życzeń
9.30 „Księżniczka astronautka” (15) – serial animowany
10.00 **„Gino” – komedia obyczajowa prod. australijskiej (powt.)**
11.35 „Kolejowe przygody” – serial
12.00 „Na polską nutę” – program dla dzieci
12.45 „Ojezyzna – polszczyzna”
13.00 „Zamek Eureki” – film dla dzieci
13.35 „Sylwetki”
14.10 „Spotkania z prof. Wikto-rem Zinem”
14.30 „Muzyka z gór” – program muzyczny
15.00 Tydzień w TV Kraków
15.10 „Świat w oczach Allegry” (4) – muzyczno-kukielkowy program edukacyjny dla dzieci
15.35 „Świat przyrody” (27)
16.30 „Strofa Krzysztofa”
16.35 „Rodzina Twistów” (4)
17.00 „Gość lubiany”
17.15 „Nie czekaj!” (1) – komedia prod. angielskiej
17.55 Kalendarium
18.00 Kronika
18.10 „Krzyżówka szczęścia”
18.35 Piosenka na życzenie
19.00 „Gwiazdy Hollywood” – magazyn filmowy
19.30 „Niezwykły świat wytwórni Hammer” (6)
20.00 **„Kłątwa ognistego żuka” – film fab. prod. angielskiej**
21.20 „Stoper” (7)
21.50 Kronika
22.00 Sportowy magazyn sprawozdawczy
22.30 „7 dni, ulica”
22.55 Nasza antena
23.00 **„Tango ptaka” – film fab. prod. polskiej (1980), reż. Andrzej Jurga, wyk.: Alicja Bieniewicz, Emilian Kamiński, Marek Probosz**
0.21 Muzyka na dobranoc
1.00 Zakończenie programu



6.00 „Prawo do narodzin”
6.45 Film dokumentalny
7.15 „Świat sportu”
7.45 „Pełnym gazem”

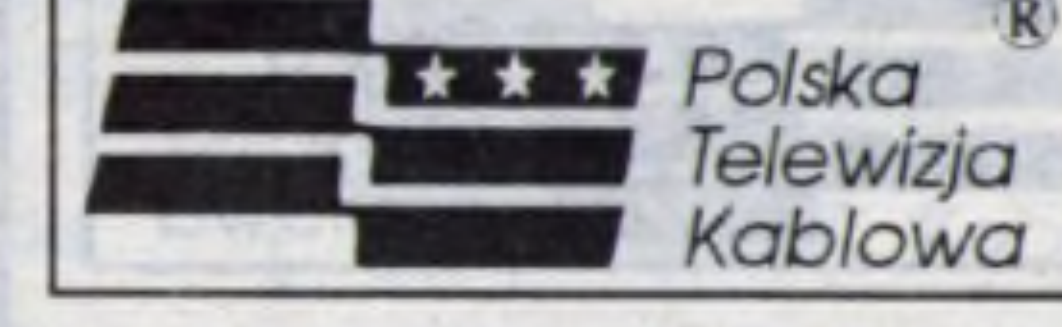
8.10 „Power Dance”
9.10 Filmy anim. dla dzieci
10.00 „Riptide” – serial
10.50 „Maria” – serial
11.30 „Remington Steel” – serial
12.20 Filmy anim. dla dzieci
13.05 „Riptide” – serial
14.00 „Świat sportu”
14.30 Teleshop
15.00 **„Love Dream” – film fab. prod. USA**
16.30 Filmy anim. dla dzieci
17.20 „Power Dance”
18.20 „Magnum” – serial
20.00 **„Ocean” (6) – włoski film fab.**
21.40 „MacGyver” – serial
22.45 **„Love Dream” – film fab. prod. USA**
0.10 „Power Dance”
1.10 „Magnum” – serial



16.45 **Architektura Bydgoszczy na przełomie wieku**
17.15 **Wiadomości Nowohuckie**
17.35 **„Bliskie spotkania z kulturą”**
17.55 **TV Dami w Bawarii (5) – Rottenburg**
18.05 „Santa Barbara” – saga rodzinna prod. USA
19.00 „Maguy” – serial komedio- wy prod. francuskiej
19.30 „Niewolnica Isaura” (33)
20.00 „Chronmy tygrysy” – film fab. prod. USA
21.40 „Czas na miłość” – „Księż- na De Langeais” (3) – serial oby- czajowy prod. francuskiej
22.00 „Stary baron” – film fab. prod. franc.
23.35 **Gazeta Telewizyjna**



8.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki
8.30 „Hullabaloo” – serial anim.
9.00 Filmy anim. dla dzieci
9.20 „Smakosze i rozkosze”
9.30 „Maski” – magazyn
10.00 „Disco Relax” – pr. rozr.
11.00 „Daktari” – serial USA
12.00 **„Honky Tonk” – western prod. USA**
13.15 „Odyseja” – serial USA
13.45 „Kostka szczęścia” – gra
14.00 „Sztuka informacji”
14.30 „Wędrowki myśli” – serial dokumentalny
15.00 „Dyżurny satyryk kraju”
15.30 „Fashion TV” – moda
16.00 Informacje
16.10 **„1941” – komedia prod. USA**
18.30 „Columbo” – serial sens.
19.50 Informacje
20.05 „Na południe” – serial sens.
20.55 „Misja Eureka” – pilot serialu obyczajowego prod. USA
22.50 „Na każdy temat” – talk show
23.50 **„Księżna Łowicka” – me- lodramat prod. polskiej**



16.00 „Kabelman” – mag. muz.
16.50 „Denver” – serial dla dzieci
17.15 Program lokalny
17.30 „Piernikowa dziewczynka”
18.00 „Francja” – „Ardache” – se- rial dokumentalny
19.05 BET w PTK2 – muzyka
19.45 Zapowiedzi
20.00 **„CIA II – Cel Alexa” – film sensacyjny prod. USA**
21.40 Zapowiedzi
22.00 Program lokalny
22.20 **„Róża śmierci” – film sen- sacyjny prod. USA**
0.05 BET w PTK 2 – pr. muz.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

PROGRAM II, GODZ. 12.20
● **SEAQUEST II** – Pilot drugiej części amerykańskiego serialu. Po katastrofie w ogromnej podwodnej elektrowni, podczas której „Sea-Quest” uległ poważnemu uszkodzeniu, łódź odbudowano i znacznie unowocześniono. Kapitan Bridger i jego ludzie otrzymują kolejne zadanie. Zostają wysłani na wyspę, gdzie mieści się obóz koncentracyjny dla ludzi-mutantów, „wyprodukowanych” w wyniku eksperymentów genetycznych przez pozbawio- nych skrupułów naukowców i woj- skowych.

PROGRAM II, GODZ. 20.00
● **FALSZYWA TOŻSAMOŚĆ** – Film produkcji angielskiej z 1994 roku. Lewis Fox jest notorycznym oszustem i naciągaczem, specjali- zującym się w wyludzaniu pienięd- zy od bogatych dam spragnionych męskiego towarzystwa. Czas mię- dzy kolejnymi podbojami wypełnia mu praca w agencji obrotu nieru- chomościami. Pewnego dnia dostaje polecenie obejrzenia luksusowe- go apartamentu, którego właściciel

– milioner John Wilde – niedawno zmarł. Lewis postanawia podszyc się pod niego. Nie wie jednak, że jest śledzony.

PROGRAM II, GODZ. 22.10
● **W POGONI ZA PAPIERKA- MI** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1973 roku. Profes- sor Kingsfield budzi postrach i re- spekt wśród studentów wydziału prawa. Do jego najzdolniejszych słuchaczy należy Hart, student pierwszego roku. Ambitny młodzie- niec przez cały rok stara się o uzna- nie profesora. Przepadkowo Hart poznaje Susan, z którą nawiązuje romans. Jest oburzony, gdy dowia- duje się, że dziewczyna ma męża, z którym jest w separacji. Jeszcze bardziej wstrząsa nim wiadomość, że Susan jest córką profesora King- sfielda. Zbliża się termin egzami- nów końcowych. Hart i jego kole- ga Ford zamykają się na kilka dni w pokoju, aby w spokoju wkuwać wiedzę. Gdy Hart ma już za sobą najgorsze, uświadamia sobie, że zupełnie nie zależy mu na najlep- szej ocenie.

TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

W tym tygodniu telewizja „DAMI” proponuje obejrzeć kolejny odcinek filmu z wojażu ekipy „DAMI” w Bawarii przygotowany przez **Sławomi- ra Pietrzyka**. Tym razem będzie można podziwiać piękną miejscowość Rottenburg. Jest to perła zabytkowa Niemiec, którą zwiedzają najczę- ściej turyści przyjeżdżający do tego kraju. **Joanna Matysiak** zaprasza na drugą część wizyty w dworku Jana Matejki w Krzesławicach. Ponadto w TV „DAMI” będzie można zobaczyć programy z innych miast Polski uzy- skane w ramach wymiany pomiędzy współpracującymi operatorami sieci kablowych. Będą to „Architektura Bydgoszczy na przełomie wieku”, „Świat według Józefa” oraz „O Kaplicy Zamkowej”. Warto na pewno będzie obejrzeć aktualny serwis informacyjny z aglomeracji nowohuc- kiej w „Wiadomościach Nowohuckich”. W magazynie kulturalnym „Bli- skie spotkania z kulturą” kolejny odcinek „Kulis teatru”, w którym poz- namy pracownię krawiectwa męskiego Teatru Ludowego oraz zobaczy- my relację z Wieczoru Poetyckiego w klubie „Śródpole” **Patrycji Kos**, uczennicy Szkoły Podstawowej nr 129.

„PTK” REKOMENDUJE

W programie rekomendujemy programy lokalne, które emitowane są codziennie o stałych porach w godz. 17.15 i 22.00. Ponadto w sobotę o godz. 16.00 będzie można obejrzeć magazyn „Rozmaitości Krakowskie”, a w niedzielę o tej samej godzinie magazyn muzyczny „Kabelman”. Z filmów w tym tygodniu rekomendujemy w piątek o godz. 20.00 komedię USA „Niesamowite dzieciaki”, o 22.20 trzecią już część opowieści o przy- byszech z Kosmosu „Scanners III Pojedynki”, a o 0.00 erotyczny maga- zyn dla dorosłych „Cudowne dziewczyny na kalifornijskiej Rivierze”. W sobotę o godz. 20.00 warto zobaczyć polski film historyczny „Gniazdo” z Wojciechem Pszoniakiem jako Mieszkiem I wspominającym swe życie przed bitwą pod Cedynią, natomiast o 22.20 film sensacyjny USA „Ogni- sty ring”. W niedzielę dwie powtórki o godz. 20.00 „Cel Alexa”, film sensacyjny USA o terrorystach próbujących się dostać do arsenału nuk- learnego i o godz. 22.20 „Róża śmierci” – o aktorce podejranej o po- pełnienie morderstwa. W poniedziałek kolejny odcinek serialu „West- gate”, czyli opowieści o władzy i intrygach na miarę „Dynastii” i „Dal- las”, a o 22.20 dramat USA „Brzozowy epizod” o przeżyciach wewnętr- znych bohaterki, która z trudem się uczy akceptacji otaczających ludzi. We wtorek o godz. 20.00 film obyczajowy „Zerwany kontrakt”, a o godz. 23.05 komedia USA „Dziewczyny Luigiego”. W środę o godz. 20.00 film sensacyjny USA „Sposób na strach” i o 22.20 film przygodowy o dwóch rywalizujących ze sobą gangach na ulicach Los Angeles – „Przywódca gangu”. W czwartek dwie powtórki – o 20.00 „Niesamowita McCoy”, film sensacyjny o kobiecie której nie oparła się żadna...kasa i o godz. 23.05 komedia „Tata – mama”, o mężczyźnie przejmującym obowiązki pani domu robiącej karierę w branży reklamowej.

MARII i EDMUNDOWI BARCZOM
z okazji 50. ROCZNICY ŚLUBU wszelkiej pomyślności,
doczekania w zdrowiu DIAMENTOWYCH GODÓW
zyczy RODZINA
BONNE CHANCE!

ROWERY * CENTRUM ROWEROWE
CR „TOMAR” ul. Klasztorna 31
Hurt i Detal Czynne w godz. 10⁰⁰–18⁰⁰
SUPER ATRAKCYJNA OFERTA, m. in.:
PAMIR, WHEELER, GIANT BIKES, KANDS, ROMET, DIAMOND BACK, OLPRAN, ATALA COUNTRY,
także ŁYŻWOROLKI – ROLEX
Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.



TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki
- 8.00 „Moda na sukces” (149)
- 8.30 „Jadą, idą dzieci drogą”
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 Gimnastyka
- 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców
- 10.05 „Doktor Quinn” (47)
- 10.50 Muzyczna Jedyńka
- 11.00 „Przyjemne z pożytecznym”
- 11.30 „Ludzki świat”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Moja firma – mój biznes”
- 12.40 „Szkoly za Oceanem” – „Na krawędzi ryzyka”
- 13.05 „Zielonym do góry”
- 13.35 „Lodowcowi ludzie” – francuski film dok.
- 14.00 „Krajobraz z cisem” – „Tam, gdzie dwóch się bije” (2) – felieton
- 14.10 „I ciało, i duch” – „Wygrana w gnieździe bociana” – felieton
- 14.30 „Nisza” – „Zawód – babcia”
- 15.00 „Czad komando” – program muzyczny
- 15.30 „Moda na sukces” (149)
- 16.00 „Luz” – program dla młodych widzów
- 16.25 „Rządy dzieci, czyli pajdokracja” – program dla dzieci
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Program publicystyczny
- 18.10 „Murphy Brown” (38)
- 18.35 „Program jubileuszowy” – „Najwierniejszy uczeń i żołnierz wielkiego Stalina” (biografia Bolesława Bieruta)
- 19.00 Wieczorynka – filmy przyrodnicze
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: Carlo Goldoni – „Awantura w Chioggi”, reż. Maciej Englert, wyk.: Krzysztof Kowalewski, Joanna Jeżewska, Anna Korcz
- 21.50 Puls dnia
- 22.05 „Tydzień prezydenta”
- 22.15 „MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna”
- 22.40 „Przegląd militarny”
- 23.00 Wiadomości
- 23.20 **Mistrzowie Kina: Elia Kazan – „Ameryka, Ameryka” – film społeczno-obyczajowy prod. USA (1963), wyk.: Stathis Giallelis, Frank Wolf, Elen Karam**
- 1.05 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
- 2.05 Zakończenie programu

- Mongolów” (4) – „Miasto wspaniałości”
- 12.50 Akademia Zdrowia „2”
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Harcastle i McCormick” (16) – kanadyjski serial sens.
- 14.10 Clipol
- 14.40 Muzyczne nowości „2”
- 15.00 „Przygody Speeda Blyskawicy” (10) – „Wyciąg z samurajem” – serial anim. USA
- 15.30 „Apetyt na zdrowie”
- 16.00 „Monografia Wojska Polskiego” – „Polacy w misjach pokojowych”
- 16.30 „Gol” – mag. piłkarski
- 17.00 „Mururoa, znaczy wielka tajemnica” – franc. film dok.
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „Pejzaż prowincjonalny” (TV Kraków)
- 19.05 „Kolo fortuny”
- 19.35 „Krzyżówka 13-latków”
- 20.00 „Zarty na bok” (2) – serial prod. angielskiej
- 20.35 „Auto” – mag. motoryz.
- 21.00 Panorama
- 21.35 „Przystanek Alaska” (10)
- 22.20 Magazyn teatralny
- 22.50 „Jaki prezydent?” – program publicystyczny
- 23.05 „Maraton trzeźwości” – „Laboratorium wspólnych poszukiwań”
- 23.35 „Zabilem” – film dok.
- 0.05 Panorama
- 0.10 „Powrót kompozytora” – R. Maciejewski
- 1.05 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
- 8.05 Kraków na dzień dobry
- 8.30 „Robocop” (8) – bajka
- 9.00 „Crystal” (311) – serial
- 9.30 „Odkrywcy”
- 10.00 **„Kłątwa ognistego żuka” – film fab. prod. angielskiej**
- 11.45 „Wielkie wynalazki”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 **„Niebieskie jak Morze Czerwone” – film fab. prod. polskiej**
- 13.55 „Racja stanu”
- 14.25 „Rozmowa dnia”
- 15.00 Zapowiedź programu i pytania konkursowe dnia
- 15.10 „Maluchy” (19) – serial
- 15.35 „Król Artur i rycerze Okrągłego Stolu” (7) – serial anim.
- 16.00 „Miód i pszczoły” (98)
- 16.30 Reportaż
- 17.00 „Wspólne sprawy”
- 17.15 „Crystal” (311) – serial
- 17.55 „Gość TV Kraków”
- 18.10 Kronika
- 18.40 „Pejzaż prowincjonalny”
- 19.00 „Opinie” – publicystyka
- 19.30 „Rytmy przyrody” (3)
- 20.00 „Melba” (3) – serial
- 20.55 „Poza rok 2000”
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sport
- 22.05 Magazyn sztuk pięknych
- 22.20 „Marzenia i kariery”
- 22.30 „Euromagazyn”
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 **„Droga do Koryntu” – film fab. prod. francuskiej, reż. Claude Chabrol, wyk.: Jean Seberg, Claude Chabrol**
- 0.30 Muzyka na dobranoc
- 1.00 Zakończenie programu

Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 „Remington Steel” – serial
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.40 „Power Dance”

- 10.40 „Magnum” – serial
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 „Magnum” – serial
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „Riptide” – serial
- 18.30 „Maria” – serial
- 19.15 „Remington Steel” – serial
- 20.00 **„Retaliator” – film sensacyjny prod. USA**
- 21.50 „MacGyver” – serial
- 22.45 „Riptide” – serial
- 23.35 „Maria” – serial
- 0.20 „Remington Steel” – serial

dami

- 18.05 „Odtrąceni” (2) – serial obyczajowy prod. austral.
- 19.00 Wydanie specjalne magazynu „To jest kino” – Apollo 13
- 19.30 Dookola świata (30)
- 20.00 „Kraina straconych złudzeń” (6) – serial obyczajowy prod. USA
- 21.00 „Wrestling” – show sportowy prod. USA
- 22.00 „Chronimy tygrysy” – film fab. prod. USA

POLSAT S

- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.
- 8.30 „Klub Lady Fitness”
- 8.40 „Ritchie Rich” – serial
- 9.00 „Halo Gra!My” – mag. muz.
- 9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 9.30 „Wychować Mirandę”
- 10.00 „Statek miłości” – serial
- 10.55 „Kostka szczęścia” – gra
- 11.00 Magazyn
- 11.30 „Turbo Trans Gra!My”
- 12.00 „Maski” – magazyn
- 12.30 „Sztuka informacji”
- 13.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki
- 13.30 „Tylko dla dam” – magazyn
- 14.00 „Oskar” – mag. filmowy
- 14.30 „Kuba Szyliński zaprasza”
- 15.00 „Kostka szczęścia” – gra
- 15.05 „Halo Gra!My” – mag. muz.
- 15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 15.35 „Strachy z Transylwanii”
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Czas na naturę”
- 16.45 „I wszyscy razem” – serial
- 17.15 „Grunt to rodzina” – serial
- 17.40 „Kostka szczęścia” – gra
- 17.45 „Kalambury” – pr. rozr.
- 18.15 „Mamuški” – serial USA
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Prawo Burke’a” – serial
- 19.50 Informacje
- 20.05 **„Ziemskie dziewczyny są łatwe” – komedia s-f prod. USA, lub „Osądzić miłość” – dramat sensacyjny prod. francuskiej**
- 22.00 Informacje i biznes inform.
- 22.20 „Życie jak sen” – serial
- 22.45 Program publicystyczny
- 23.45 „Na każdy temat” – talk show

Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Robin Hood” – serial
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Kreskówki” – serial
- 17.45 Zapowiedzi
- 18.00 „W małym domku” – serial komediowy
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 BET w PTK 2 – pr. muz.
- 20.00 „Westgate” – serial USA
- 21.00 Muzyczne nowinki
- 21.45 Zapowiedzi
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 **„Brzozowy epizod” – dramat psychologiczny USA**
- 0.05 BET w PTK 2 – muzyka

Rzut okiem

Głosowanie na ekranie

Pod koniec lat 80. zorganizowano debatę telewizyjną w której uczestniczyli: ówczesny przewodniczący OPZZ Alfred Miodowicz oraz lider „S” Lech Wałęsa. Wszyscy obawiali się wówczas, aby to spotkanie nie doprowadziło do ośmieszenia antykomunistycznego ruchu i osoby jednego z jego twórców. Większość twierdziła, że krakowski hutnik bez problemów pokona w dyskusji stocznioowego elektryka. Było odwrotnie. Teraz, kiedy mówi się o przedprezydenckiej debacie dwóch kandydatów, którzy przeszli do drugiej rundy, trzeba rozważyć, komu przyniesie ona zyski, a komu straty?

Jaki jest wynik pierwszej tury rywalizacji w wyścigu do Palacu Namiestnikowskiego - każdy widzi. Niemal równe szanse dwóch kandydatów na fotel prezydencki dodadzą tym „igrzyskom” dodatkowych emocji. Sondáže przewidujące, kto z kim może wygrać w ostatecznej rozgrywce, są jednak o tyle niepewne, że przesunięcia elektoratu następujące od 5 listopada mogą przybrać różne kierunki.

Ilu z popierających Pawlaka przejdzie na stronę Kwaśniewskiego, ilu z nich pozostanie w domach, czy młodzież poprze lidera SLD, a może przedłoży antykomunizm nad lewicowy liberalizm z twarzą sekretarza PZPR. Co zdecydują popierający dotychczas Kuronia czy Zielińskiego - wybiorą wegetariański uśmiech pana, który nie zna szczegółów swego zeznania podatkowego. A może uznają, że pomrocność jasna syna obecnego prezydenta i jego brak znajomości języków obcych, nie są przeszkodami w rządzeniu Polską. Pytań takich są setki - telewizyjna debata obu panów może jednak ukształtować niezdecydowanych. Dlaczego jednak jednorazowa dyskusja musi wybrać za nas?

Wałęsa już raz pokazał, że przed kamerami czuje się doskonale. Potrafi odpierać ataki interlokutorów, zaskakiwać porównaniami i populistycznymi zagrywkami. Czy jednak mówienie nie na temat wystarczy by pokonać wychowanka partyjnych uniwersytetów? Kwaśniewski przecież zgłosił propozycję takiej konfrontacji poglądów, bo jest do niej świetnie przygotowany.

Wielu chce, aby kandydata lewicy spotkał los Miodowicza. Telewizyjna debata może jednak wzmocnić atuty jej inicjatora, i obnażyć wady jego rywala. Obawiam się, że tak to odbierze wielu wahających się wyborców. Szczególnie ludzi młodych. Dziewczyna z liceum, student - czyli osoby dla których PZPR i lata walki z komuną są niewiele znaczącymi wspomnieniami rodziców - mogą „wybrać przyszłość” zamiast rozwiązania parlamentu. Uśmiechnięty facet odwiedzający solarium lub kort tenisowy, któremu przez gardło gładko przechodzą wszystkie zapewnienia, bardziej kojarzy im się jednak z sukcesem i karierą, niż były robotnik, który obalal ustrój.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

Wyborcze rachunki

Niedzielne wybory, chociaż jeszcze nie przyniosły rozstrzygnięcia, pozwoliły zorientować się w nowym układzie sił na polskiej scenie politycznej. Postkomuniści uzyskali ponad 30% i jest to wynik, którego już chyba nie zdołają poprawić. Nieco więcej zdobyło posolidarnościowe centrum, w ogromnej większości głosujące na Lecha Wałęsę. Ponad 2% zdołała z tej puli wyrwać Gronkiewicz-Waltz, która tak bardzo uwierzyła w swoją szczęśliwą gwiazdę, że wolała ośmieszyć siebie i swój sztab wyborczy, niż honorowo wycofać się w przededniu klęski. Gdyby nie ona, Prezydent zdystansowałby Kwaśniewskiego, co miało by swoje psychologiczne znaczenie przed drugą turą wyborów.

Posolidarnościowa lewica (Kuroń) i prawica (Olszewski) nie przekroczyły progu 10%. Jest to wynik, który pozwoli im poważnie myśleć o wyborach parlamentarnych. Oczywiście, o ile nie nastąpią kolejne podziały i rozłamy. Ludowcy dostali 5%, ale znaczna część ich elektoratu podzieliła swoje głosy pomiędzy obu zwycięzców. Zieliński uszczknął coś Kuroniowi i Kwaśniewskiemu, do końca demonstrując swój polityczny infantylnizm i cyniczny stosunek do pełnionej funkcji rzecznika praw obywatelskich. Reszta się nie liczy, co pozwala mieć nadzieję, że Polsce nie grozi już nowy Tymiański.

Dla wyniku drugiej tury wyborów prezydenckich najważniejsza będzie frekwencja wyborcza. 5 listopada śnieżyce na południu kraju osłabiły wynik Lecha Wałęsę. 19 listopada nastąpi mobilizacja zwolenników Kwaśniewskiego, ponadto otrzyma on poparcie części wyborców Zielińskiego i Kuronia. Jeżeli prawica Olszewskiego poczuje się zawiedziona i obrażona, a pogoda znów uszczupli frekwencję, zwycięstwo Prezydenta Wałęsę może nie być tak efektowne, jak być powinno. Jednak to, że wygra, wydaje się nie podlegać dyskusji. Dla nas wszystkich, którzy nie chcemy rządów takiej czy innej lewicy, najważniejsze stanie się teraz utrzymanie ponad trzydziestoprocentowego elektoratu do czasów wyborów parlamentarnych. Jeżeli to się uda, wysiłek włożony w kampanię prezydencką Lecha Wałęsę, opłaci się podwójnie.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki
 8.00 „Albert - piąty muszkieter” - „Złota karetka króla”
 8.30 „Słowa, słówka i półsłówka” - teleturniej
 9.00 Wiadomości
 9.10 „Mama i ja”
 9.25 „Domowe przedszkole”
 9.50 Gimnastyka
 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” - program dla rodziców
 10.00 „Kobieta w najlepszym wieku” (3, 4) - „Triumfujący amor”, „Spisek w imię miłości” - niem. serial obycz.
 11.00 „Giełda pracy, giełda szans”
 11.20 „Ludzie żaby” (11)
 11.30 „Klub Samotnych Serc”
 11.50 „Sto lat” - mag. ubez.
 12.00 Wiadomości
 12.10 „Agrobiznes”
 12.15 „Magazyn Notowań”
 12.40 „Komputerowa szkoła II”
 13.00 „Nowy model samochodu” (1) - kanadyjski film dok.
 13.25 „Bałtyckie technologie”
 13.45 „Kamienie z tej i nie z tej ziemi”
 14.00 „Telekomputer”
 14.15 „Księga cudów techniki”
 14.35 „Kuchnia”
 15.00 Muzyka country
 15.30 „Nowe przygody Czarnego Księcia” - serial przyg.
 16.00 „Spoko” - pr. dla młodz.
 16.25 „Tik-Tak”
 16.50 Kalendarium XX wieku
 17.00 Teleexpress
 17.20 „Okno w oko”
 17.35 Program publicystyczny
 18.00 „Simpsonowie” (59)
 18.30 „Sensacje XX wieku” - „Ostatni dzień Hitlera”
 19.00 Wieczorynka - „Pszczółka Maja”
 19.30 Wiadomości
20.10 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Trzy kobiety” - dramat. prod. USA (1977), reż. R. Altman, wyk.: S. Spacek, S. Duvall, J. Rule
 22.15 Puls dnia
 22.25 „Sejmograf”
 22.30 Program publicystyczny
 23.10 Wiadomości
 23.30 „Boskie i cesarskie”
 23.55 „Sztuka - niesztuka”
 0.15 „Skąd ta wrażliwość?”
 0.50 „Tani program o poezji”
 0.55 „Korzenie”
 1.25 „Klub Samotnych Serc”
 1.45 Zakończenie programu

15.00 „Zwierzyniec” (10)
 15.30 „Gwiazdźbiór polskiego sportu”
 15.55 „Jeszcze jeden Prezydent” - film dok.
 16.30 „5 x 5” - wygramy razem
 17.00 Magazyn przechodnia
 17.10 „Strzelnica Falandysza”
 17.25 „Cienie życia”
 17.35 „W okolicy Stwórcy”
 18.00 Panorama
 18.10 Kronika (TV Kraków)
 18.40 „Za metą” - magazyn sportowy (TV Kraków)
 19.05 „Kolo fortuny”
 19.35 „Wiem, co mówię”
 20.00 „Noc z mistrzem Ildefonsem”
 20.50 Sport - telegram
 21.00 Panorama
 21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki
 21.45 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”
22.10 „Paris, Texas” - dramat prod. USA (1984), reż. J. Wenders, wyk.: H. D. Stanton, N. Kinski, D. Stockwell, A. Clement
 0.35 Panorama
0.40 „Strach” - dramat prod. francuskiej, reż. D. Vigne, wyk.: M. Basler, H. Zischler, C. de Ponti
 2.10 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Kronika
 8.05 Kraków na dzień dobry
 8.30 „Atramentowy złodziej”
 9.00 „Crystal” (312) - serial
 9.30 „Przechył 23 i 1/2”
10.00 „Lepiej późno niż wcale” - film fab. prod. USA (powt.)
 11.45 „Mniam, mniam”
 12.00 Wiadomości
 12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Sprawa do załatwienia” - film fab. prod. polskiej
 13.50 „Filmy z Niepokalanowa”
 14.15 „Tydzień prezydenta”
 14.25 „Rozmowa dnia”
 15.00 Zapowiedź programu
 15.10 „Kowboje z Krowigrodu”
 15.35 „Dzieci i piosenki” (9)
 16.00 „Witajcie nowi” (11)
 16.30 „Jesteśmy” - pr. publ.
 17.00 „Kocie klipy”
 17.15 „Crystal” (312) - serial
 17.55 „Megabajt”
 18.10 Kronika
 18.40 „Za metą” - magazyn sportowy
 19.00 „Ludzkie sprawy” - pr. publ.
 19.30 „Marginalki” - magazyn
20.00 „Wilcze echa” - film obyczajowy prod. polskiej
 21.50 Kronika
 22.00 Sport
 22.05 „Hity sprzed lat” - „Polska zza siódmej miedzy”
 22.40 „Stan zagrożenia”
 22.55 Nasza antena
23.00 „Chronić i służyć” - film sensacyjny prod. USA (1992), reż. Eric Weston, wyk.: C. Thomas Howell, Leslie Deane, Richard Romanus
 0.29 Muzyka na dobranoc
 1.00 Zakończenie programu

Polonia

TVP 2

7.00 Panorama
 7.10 Sport - telegram
 7.20 Poranny magazyn Dwójki
 7.50 Akademia Zdrowia „2”
 8.00 Program TV Kraków
8.30 „Mulo - cygańska historia” - niem. nowela filmowa
 9.00 „Świat kobiet”
 9.30 „Złote lata Hollywood” (11) - angielski serial dok.
 10.00 „Wiem, co mówię”
 10.25 „Familiada” - teleturniej
 10.50 „Podróże w czasie i przestrzeni” - „Ognie ziemi” (3)
 11.45 Studio Sport - kosz. NBA
 12.00 „Maraton trzeźwości” - „Laboratorium wspólnych poszukiwań”
 12.50 Akademia Zdrowia „2”
 13.00 Panorama
 13.20 „Zakazana miłość” (74)
 14.10 „Clipol”
 14.40 Muzyczne nowości „2”

6.00 „Prawo do narodzin”
 6.45 „Remington Steel”
 7.45 Teleshop
 8.10 Filmy anim. dla dzieci
 9.50 „Riptide” - serial
 10.40 „Maria” - serial
 11.30 „Remington Steel”
 12.20 Filmy anim. dla dzieci
 14.00 „Riptide” - serial

14.40 „Maria” - serial
 15.30 Teleshop
 16.10 Filmy anim. dla dzieci
 17.40 „Riptide” - serial
 18.30 „Maria” - serial
 19.15 „Remington Steel” - serial
20.00 „Środek pajęczyny” - film sensacyjny prod. USA
 21.50 „Jeden + dziesięć” - serial
 22.45 „Pełnym gazem” - magazyn
 23.15 „Świat sportu”
 23.35 „Maria” - serial
 0.20 „Remington Steel” - serial

dami

16.35 „Świat według Józefa”
16.55 Dworek w Krzesławicach (2)
17.15 Wiadomości Nowohuckie
17.35 O Kaplicy Zamkowej
 18.00 Muzyka
 18.05 „Odrąceni” (3) - serial obyczajowy prod. austral.
 19.00 „Dzieciństwo Martina Kinga” (1) - film biogr. prod. USA
 19.30 „To jest kino” - magazyn filmowy
 20.00 „Skowyt” (2) - film fab. prod. USA
 20.45 J.S. Bach - impresja muz.
 21.00 „Niszcząca siła” - „mosty powietrzne” - serial dok. USA
 22.00 „Kraina straconych złudzeń” (6) - serial obyczajowy prod. USA
23.00 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

8.00 „Kalambury” - pr. rozr.
 8.30 „Klub Lady Fitness”
 8.40 „Strachy z Transylwanii”
 9.00 „Halo Gra!My” - mag. muz.
 9.20 „Ye, Ye, Ye” - pr. muzyczny
 9.30 „Grunt to rodzina” - serial
 10.00 „Prawo Burke’a” - serial sens.
 10.55 „Kostka szczęścia” - gra
 11.00 „W drodze” - pr. katolicki
11.30 „Księżna Lowicka” - melodramat prod. polskiej
 13.00 „Przygody Leona H.”
 13.30 „Sztuka sprawiedliwości”
 14.00 „Czas na naturę”
 14.30 „Link Journal” - moda
 15.00 „Kostka szczęścia” - gra
 15.05 „Halo Gra!My” - mag. muz.
 15.25 „Ye, Ye, Ye” - pr. muzyczny
 15.35 „Opiekunicy duszek” - serial
 16.00 Informacje
 16.15 „Pamiętnik nastolatki”
 16.45 „I wszyscy razem” - serial
 17.15 „Skrzydła” - serial USA
 17.40 „Kostka szczęścia” - gra
 17.45 „Kalambury” - pr. rozr.
 18.15 „Mamuški” - serial komed.
 18.45 Informacje
 18.55 „Misja Eureka” - serial
 19.50 Informacje
 20.05 „Powrót do Edenu” - serial
 21.00 „Talk Show” - debata polityczna
 22.00 Informacje i biznes informacja
 22.20 „Dolina lalek” - serial USA
 22.45 Magazyn sportowy

Polska Telewizja Kablowa

16.50 „Robin Hood” - serial
 17.15 Program lokalny
 17.30 „Denver” - serial dla dzieci
 18.00 „Kreskówki” - serial
 18.20 Muzyczne nowinki
 18.25 „Niewyjaśnione zagadki Hollywood” - film dokumentalny
20.00 „Zerwany kontrakt” - film obyczajowy prod. USA
 21.40 Muzyczne nowinki
 21.45 Zapowiedzi
 22.00 Program lokalny
 22.20 „Maria” - telenowela USA
23.05 „Kobiety od Luigiego” - komedia prod. USA

BIOENERGOTERAPEUTKA-UZDROWICIELKA HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.
 Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorobach tarczycy i skóry.
 Laureatka III miejsca w plebiscycie na najlepszego uzdrowiciela w Polsce „Uzdrowiacz” 7/95
Indywidualne spotkania z pacjentami: 18.11.95 godz. 11-19, Nowohuckie Centrum Kultury, Al. Jana Pawła II 232, sala 116, bud. A.

REAL-ZAN holding • REALBUD •

Spółka z o.o.
Kraków, os. Jagiellońskie 7. Tel. 47-66-05
SPRZĘT RTV: ► telewizory, ► magnetowidy, ► radiodiodtworzące samochodowe, ► radiomagnetofony, ► wieże, ► kasety wideo i inne.
SPRZĘT AGD: ► odkurzacze, ► miksery, ► roboty kuchenne, ► żelazka, ► inne artykuły gospodarstwa domowego.

CZĘŚCI ZAMIENNE CINQUECENTO ORAZ AKCESORIA SAMOCHODOWE

ZAPRASZAMY

OD 1 WRZEŚNIA DO KOŃCA ROKU TRWAĆ BĘDZIE KONKURSOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW PRZEMYSŁOWYCH

W SKLEPACH „SPOLEM” PSS NOWA HUTA:
 - SKLEP NR 524 - OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 39
 - SKLEP NR 475 - OS. NA LOTNISKU 4
DO WYGRANIA LICZNE NAGRODY!
 ZAPRASZAMY

RADIO - TAXI WAWEL
 tel. 66-66-66

- * Taxi osobowe
- * Taxi bagażowe
- * Pomoc drogowa

Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

LOMBARD w NOWEJ HUCIE
 przy ul. Blokowej 5 udziela pożyczek pod zastaw - tylko samochodów: osobowych, dostawczych, ciężarowych i autobusów - mogą być uszkodzone. Tel. 43-09-48, 090-33-28-48. Pon.-piąt. w godz. 8 - 16.

PAWILON HANDLOWY MARII HOUPLAIN
 OS. OŚWIECENIA 38
 Zaprasza na zakupy artykułów: spożywczych, mięsno-wędliniarskich oraz gospodarstwa domowego.
 MIEŁA OBSŁUGA

PŁYTY MEBLOWE ★ BLATY KUCHENNE DOCINANIE I SPRZEDAŻ
AKCESORIA MEBLOWE
MEBLE NA ZAMÓWIENIE
 os. Kalinowe 4 pawilon (obok Kościoła)





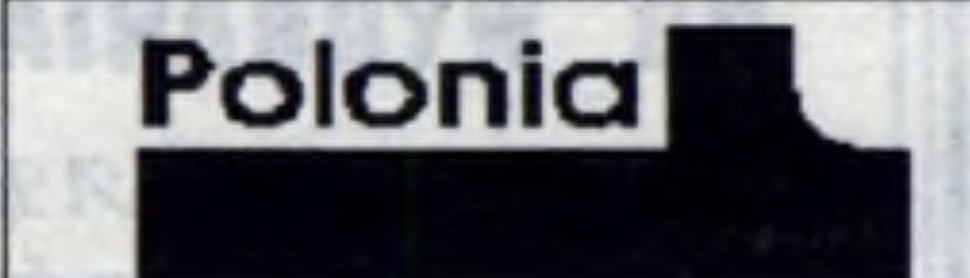
6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki
8.00 „Moda na sukces” (150)
8.30 „Tęczowy Music-Box”
9.00 Wiadomości
9.10 „Mama i ja”
9.25 „Domowe przedszkole”
9.50 Gimnastyka
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Sława” (34) – serial USA
10.50 Muzyczna Jedynka
11.00 „Słodkie, kwaśne, mrożone”
11.15 „Ryby i rybki”
11.30 Pr. dla niepełnosprawnych
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.15 „Magazyn Notowań”
12.40 „Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką”
12.55 „Opowieści Dziwnoluda”
13.15 „Dwie strony obrazu” – Józef Wilkoń
13.25 „Wszystko jest muzyką”
14.05 „Zgadnij, wykaż się!”
14.10 „Wielki objazd siostry Wendy” (4)
14.25 „Lumen 2000”
15.00 „Kraina łagodności”
15.30 „Moda na sukces” (150)
16.00 „Raj” – magazyn
16.25 „Party-tura” – pr. dla dzieci
16.50 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 „Miliard w rozumie”
17.50 „Z kamerą wśród zwierząt”
18.10 „Słoneczny patrol” (17)
19.00 Wieczorynka – „Pinokio”
19.30 Wiadomości
20.10 Eliminacje ME w piłce nożnej: Azerbejdżan – Polska
22.05 Puls dnia
22.25 „Pocztówka z Japonii”
23.00 Wiadomości
23.20 „Tacy jak my” (2 – ost.) – film obyczajowy prod. USA
0.55 „Lumen 2000”

8.30 Kronika
8.40 Kraków na dzień dobry
9.00 „Crystal” (313) – serial
9.30 „Opowieść o flamenco”
10.00 „Wilcze echa” – film pol.
11.30 Kronika
11.45 „Moja dziupla” – magazyn
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Tulipan” (6) – serial TVP
13.45 „Emigrant” – film dok.
14.00 „Franz Kafka” – film dok.
14.30 „Na granicy dwóch wyznań” – reportaż
15.00 Zapowiedź programu
15.10 „Kot rozrabiaka” (5)
15.35 „Pelzaki” (63)
16.00 „Piętnastolatki” (45)
16.30 „Cyklomotoabecadło”
16.45 „Małe kino”
17.05 „KIM”
17.15 „Crystal” (313) – serial
17.55 „Kundel bury i kocury”
18.10 Kronika
18.40 „9 i 1/2” – mag. rep.
19.00 „Mały jazz”
19.15 „Krajobrazy” – magazyn
19.30 „Czyste szaleństwo” (37)
20.00 „Droga na szczyt” (12)
20.50 „Gość w TV Kraków”
21.00 „Cztery kąty” – publicyst.
21.15 „Universitas”
21.30 „Z medycyną na ty”
21.50 Kronika
22.00 Sport
22.05 „Paryskie pejzaże mody”
22.30 „Twarze teatru po 20 latach”
22.55 Nasza antena
23.00 „Lanie” – film fab. franc.

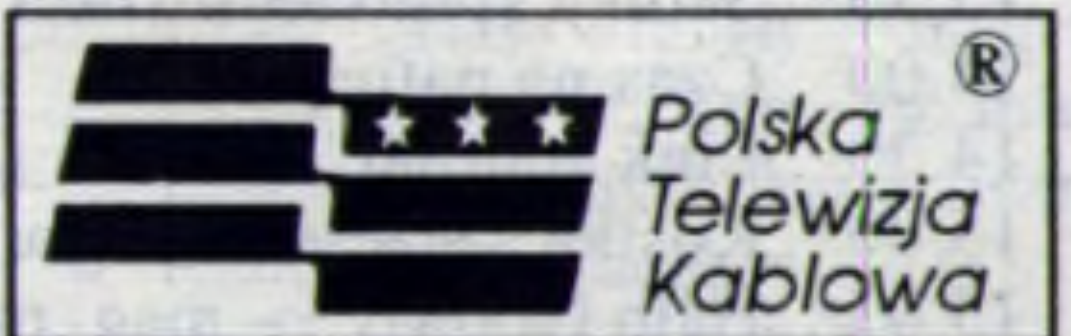
16.35 „Świat według Józefa”
16.55 Dworek w Krzesławicach
17.15 Wiadomości Nowohuckie
17.35 O Kaplicy Zamkowej
18.00 Muzyka
18.05 „Odrąceni” (4) – serial
19.00 „Rodzina Potwornickich”
19.30 „To i moto” – magazyn motoryzacyjny
20.00 „Detektyw Rose” – serial
21.00 „Pogoda dla bogaczy” (2) – serial obyczajowy prod. USA
22.00 „Skowyt” (2) – film fab. prod. USA
22.45 Gazeta Telewizyjna



8.00 „Kalambury” – pr. rozr.
8.30 „Klub Lady Fitness”
8.40 „Opiekuńczy duszek”
9.00 „Halo Gra!My”
9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
9.30 „Skrzydła” – serial USA
10.00 „Misja Eureka” – serial
10.55 „Kostka szczęścia” – gra
11.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki
11.30 „Talk Show” – debata
12.30 Magazyn sportowy
14.00 „Oskar” – mag. filmowy
14.30 „4 x 4” – mag. motoryz.
15.00 „Kostka szczęścia” – gra
15.05 „Halo Gra!My”
15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
15.35 „Czarodziejka z Księżyca”
16.15 „Link Journal” – moda
16.45 „I wszyscy razem” – serial
17.15 „Grace w opalach” – serial
17.40 „Kostka szczęścia” – gra
17.45 „Kalambury” – pr. rozr.
18.15 „Mamuški” – serial USA
18.55 „Dallas” – serial obycz.
20.05 „Airwolf” – serial sens.
21.00 „Gliniarz i prokurator”
22.00 Informacje i biznes inf.
22.20 „Dolina lalek” – serial
22.45 „Plus Minus” – publicyst.
23.15 „Sztuka sprawiedliwości”
23.45 „Motowiadomości”



6.00 „Prawo do narodzin”
6.45 „Świat sportu”
7.15 „Pełnym gazem”
7.45 Teleshop
8.10 Filmy anim. dla dzieci
9.50 „Riptide” – serial
10.40 „Maria” – serial
11.30 „Remington Steel” – serial
12.20 Filmy anim. dla dzieci
14.00 „Maria” – serial
14.40 „Świat sportu”
15.10 „Pełnym gazem”
15.30 Teleshop
16.10 Filmy anim. dla dzieci
17.40 „Riptide” – serial
18.30 „Maria” – serial
19.15 „Remington Steel” – serial
20.00 „Teresa” – komedia prod. włoskiej
21.50 „MacGyver” – serial
22.45 „Riptide” – serial
23.35 „Maria” – serial
0.20 „Remington Steel” – serial



16.50 „Młody żeglarz” – serial
17.15 Program lokalny
17.30 „Westgate” – serial
18.30 „Maria” – telenowela
19.15 „Tylko wtedy, gdy się śmieję”
19.40 „Z planu filmowego”
20.00 „Sposób na strach” – film sensacyjny prod. USA
21.30 Muzyczne nowinki
21.45 Zapowiedzi
22.00 Program lokalny
22.20 „Przywódcą gangu” – film przygodowy prod. USA



7.00 Panorama
7.10 Sport – telegram
7.20 Poranny magazyn Dwójki
7.50 Akademia Zdrowia „2”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Wszystko, tylko nie miłość” (16)
9.00 „Świat kobiety”
9.30 „Każdą chwilę dzieciom” – „Wstań i mów” – serial dok.
10.00 „Truskawkowe studio”
12.05 Teatr Telewizji: Eugene O'Neill – „Żaloba przystoi Elektrze” (1)
12.20 Reportaż
12.50 Akademia Zdrowia „2”
13.00 Panorama
13.20 „Chłopcy z ulicy Panispe-ma” (1) – serial prod. włoskiej
14.10 „Clipol”
14.45 Muzyczne nowości „2”
15.00 „Gargantua” (5) – serial
15.25 Akademia Zdrowia „2”
15.35 „Pejzaże wsi polskiej”
16.00 „Zwierzęta wokół nas”
16.30 „5 x 5 – wygramy razem”
17.00 „Seans filmowy” – mag.
17.30 „Impresje z lat 80.”
17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.40 „9 i 1/2” – mag. report.
19.05 „Kolo fortuny”
19.35 „Truskawkowe studio”
20.00 „Tańcząca królowa” – film obycz. prod. ang. (1990)
21.00 Panorama
21.35 „Ekspres reporterów”
22.05 Rewelacja Miesiąca: Opera Paryska – „Bajadera”
0.00 Panorama
0.05 Rewelacja Miesiąca (cd.)

Prawnik radzi

DODATKOWY URLOP WYPOCZYNKOWY

Pracuję w prywatnym zakładzie pracy jako rencista II grupy (choroba zawodowa). Umowę o pracę mam na czas nieokreślony w niepełnym wymiarze. Proszę o udzielenie mi odpowiedzi, czy oprócz urlopu wypoczynkowego należy mi się jakiś dodatkowy urlop zdrowotny?

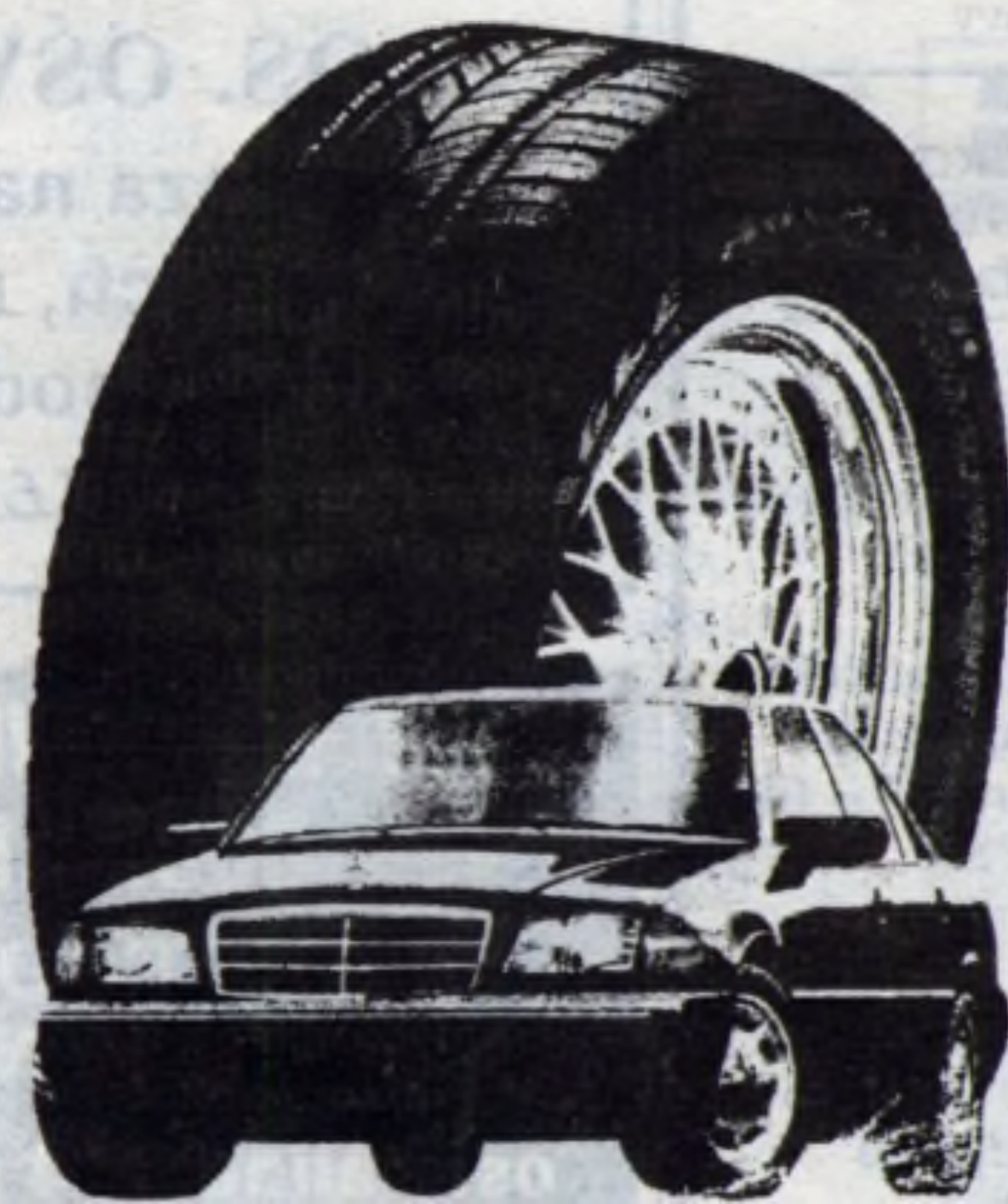
Tak, taki urlop panu przysługuje. Reguluje tę kwestię ustawa z dnia 9 maja 1991 r. (obowiązująca od 1 lipca 91 r.) o zatrudnieniu i rehabilitacji zawodowej osób niepełnosprawnych. W rozdziale II art. 15 ust. 1 jest wyraźnie określone, że pracownikom zaliczanym do I lub II grupy inwalidzkiej przysługuje dodatkowy urlop wypoczynkowy w wymiarze 10 dni roboczych w roku kalendarzowym. Prawo do pierwszego urlopu dodatkowego pracownik nabywa po przepracowaniu 1 roku od chwili zaliczenia go do jednej z tych grup inwalidzkich. Uprawnienie to Panu przysługuje i nie ma znaczenia, czy jest to pełny etat, czy też zatrudnienie w niepełnym wymiarze czasu. Przy okazji, jeżeli mówimy o czasie pracy to art. 10 ust. 1 tej ustawy określa, że pracownicy posiadający I i II grupę inwalidzką mogą pracować nie dłużej jak 7 godzin dziennie i 35 godzin w tygodniu. Natomiast w tygodniach, w których przypada ustawowy dzień wolny od pracy, czas ten wynosi 28 godzin tygodniowo.

Jeżeli interesują Pana inne kwestie związane z pracą zawodową osób posiadających I i II grupę inwalidzką to radzimy sięgnąć do wspomnianej ustawy opublikowanej w Dzienniku Ustaw nr 46 poz. 201 z roku 1991. (sp)

OGŁOSZENIA DROBNE

- * SZKLARZ całodobowy. 49-15-94.
- * SZKLARZ, oprawa obrazów, Szkolne 30. Tel. 44-64-64.
- * WYKONUJĘ drobne naprawy domowe. Tel. 49-75-81.
- * WYPRZEDAM pilnie urządzenia i materiały po likwidacji zakładu mechaniczno-elektrycznego. Tel. 48-21-78 lub 12-40-61.
- * ZAGINEŁA legitymacja szkolna, nazwisko Jacek Wąsikowski.
- * ZAMIENIĘ pokój z kuchnią 30 m kw. na większe za dopłatą. 49-62-21.
- * ZAMIENIĘ 2-pokojowe na 3-pokojowe. 25-73-57.
- * ZAMIENIĘ dwa pokoje na pokój z kuchnią. Tel. 25-73-57.
- * ZAMIENIĘ dwa pokoje 42 m kw. (poddasze) na mniejsze. 44-89-07.
- * ZAMIENIĘ mieszkanie 36 m kw. na większe. Tel. 48-07-04.
- * ANTENY 48-30-42.
- * CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. 43-29-29, 48-52-04.
- * DO WYNAJĘCIA dwa garaże Centrum A. Tel. 44-05-52, 44-10-92.
- * KELNERKI przyjmie do pracy restauracja „Piaśtowska”. Tel. 48-27-26.
- * MAŁE mieszkanie kupię. Tel. 48-24-68.
- * SPRZEDAM mieszkanie 2 pokoje, jasna kuchnia 54 m kw., telefon, parkiety, własność hipoteczna os. Szklane Domy oraz garaż murowany os. Szkolne. Tel. 22-00-46 pn.-pt. 10.00 – 19.00. Pośrednicy wykluczeni.
- * SPRZEDAM garaż murowany pod kombinatem. 44-86-74.
- * STAŁA praca dla fliziarzy i pomocników. 43-03-48.

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY TEL. 43-44-33



NOWO OTWARTA STACJA SERWISOWA

- ◆ Naprawa • wymiana • wyważanie na najnowocześniejszych urządzeniach
- ◆ Fachowe porady
- ◆ Sprzedaż na miejscu opon Stomil, Good Year, Michelin

PROMOCJA: Do końca roku opony zakupione na miejscu wymieniamy bezpłatnie

30-969 Kraków, ul. Ujastek 1, (wjazd od ul. Łowińskiego) tel./fax (0-12) 44-73-87 tel. 44-29-44 w. 255

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki
- 8.00 „Szalenstwa Alvina Więwiórki” – ang. serial anim.
- 8.30 „Kolory”
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 „Gimnastyka buzi i języka”
- 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców
- 10.05 „Prawnicy z Miasta Aniolów” (14) – serial obycz.
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 „Gotowanie na ekranie”
- 11.20 „To jest łatwe...”
- 11.30 „Kwadrans na kawę”
- 11.45 „Życie bezpieczniej”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Magazyn Notowań”
- 12.40 „Opowieści bałtyckie”
- 13.05 „Mała, wielka, niebieska kula” – „Nierozłączna para”
- 13.20 „Ptakolub”
- 13.35 „Zwierzęta świata” – „Małpy Hanumana” (1) – serial dok. prod. nowozelandzkiej
- 14.10 „Myślący kosmos”
- 14.30 „Przez lądy i morza” – „Tajemniczy świat papuaskich wierzeń”
- 15.00 „Potop popu” – pr. muz.
- 15.30 „Domowe ZOO” (4) – „Nieproszeni goście” – serial
- 16.00 „Niezwykłe muzea” – „Muzeum techniki”
- 16.25 „Król zwierząt” – quiz przyrodniczy
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Telexpress
- 17.20 „Filmidło” – magazyn filmowy
- 17.40 „Klinika zdrowego człowieka” – „Palenie”
- 18.05 „Tata major” (21)
- 18.35 Magazyn katolicki
- 19.00 Wieczorynka – „Burzliwe dzieje pirata Rabarbara”, „Wyprawa prof. Gąbki”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Ekstradycja” (2) – serial sensacyjny prod. polskiej
- 21.15 „Przewidująca służba” (1) – film dok.
- 22.20 Dziariusz – mag. rządowy
- 22.30 Pegaz – mag. kulturalny
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.15 „Miniatury” – Tadeusz Nowak
- 23.20 „Przewidująca służba” (2) – film dok.
- 0.00 „Kobieta i jej pies” – film obyczajowo-sensacyjny prod. rosyjskiej (1992), reż. Inesa Sielaniowa, wyk.: Jelena Jakowlewa, Andris Lijelis, Andriej Totubiejew
- 2.00 Zakończenie programu

- 12.50 Akademia Zdrowia „2”
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Powtórki” – film fab. prod. czesko-niemieckiej (1990), reż. Jan Schmidt
- 15.00 „Dookoła świata z Willym Fogiem” (14) – „Odważnym szczęście sprzyja”
- 15.25 Studio Sport – „Panie za kierownicą”
- 16.00 „Animals”
- 16.30 „5 x 5 – wygramy razem”
- 17.00 „Ostatni z Czartaka, czyli Franciszek Suknarowski i inni” – film dok.
- 17.40 Reportaż
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „U siebie” – program mniejszości narodowych
- 19.05 „Jeden z dziesięciu”
- 19.35 „Klub Pana Rysia”
- 20.00 „Pytania o Polskę” – „Co się stanie po 19 listopada?”
- 20.50 Sport – telegram
- 21.00 Panorama
- 21.35 **Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Kraj-obraz we mgle” – film fab. prod. grecko-francuskiej (1988), reż. Theo Angelopoulos, wyk.: T. Paleologou, M. Zekc, S. Giorgioglou**
- 23.35 „Rzeczpospolita Druga i Pół” – Roman Bratny
- 0.35 Panorama
- 0.40 „Wielkie bębienie”
- 1.20 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
- 8.05 Kraków na dzień dobry
- 8.30 „Dzieci i piosenki” (6)
- 9.00 „Crystal” (314) – serial
- 9.30 „Zagadki przyszłości”
- 10.00 „Murrow” – film fab. prod. USA (1985) (powt.)
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny
- 12.20 „Kobieta samotna” – film fab. prod. polskiej
- 14.25 „Rozmowa dnia”
- 15.00 Program dnia
- 15.10 „Szmacianki” (32) – serial
- 15.20 „Astrofarma” (19) – serial
- 15.30 „W Bucikowie” (19)
- 15.35 „Przygody Kota Feliksa”
- 16.05 „Miód i pszczoły” (99)
- 16.30 „Tak było – jak jest?” – magazyn filmów dok.
- 17.15 „Crystal” (314) – serial
- 17.55 „Poza kadrem”
- 18.10 Kronika
- 18.40 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych
- 19.00 „Kraków muzyczny”
- 19.30 „Julia Fordham” (1) – program muzyczny
- 20.00 „Krucjata” – film s-f
- 21.35 „Gość TV Kraków”
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sport
- 22.05 „Autostrada” – magazyn motoryzacyjny
- 22.30 „Tele-eko” – magazyn ekologiczny
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Heartbeat” (1) – serial prod. angielskiej (1992), reż. Tim Dowd, wyk.: Nick Berry, Niamh Cusack
- 0.00 Koncert muzyczny
- 1.00 Zakończenie programu

Polonia

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport – telegram
- 7.20 Poranny magazyn Dwójki
- 7.50 Akademia Zdrowia „2”
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (18) – serial
- 9.00 „Świat kobiet”
- 9.30 „Świat, który nie może zginąć” – „Głęboko w rzece”
- 9.55 „Pan Magoo” – serial
- 10.00 „Klub Pana Rysia”
- 10.25 Teatr Telewizji: Eugene O'Neill – „Żaloba przystoi Elektry” (2) – „Ścigani”, reż. Jan Bleszyński
- 11.45 Program artystyczny

- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 „Remington Steel” – serial
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 „Riptide” – serial
- 10.40 „Maria” – serial

- 11.30 „Remington Steel” – serial
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 „Riptide” – serial
- 14.40 „Maria” – serial
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „Riptide” – serial
- 18.30 „Maria” – serial
- 19.15 „Remington Steel” – serial
- 20.00 „Śmiertelna pułapka” – thriller prod. USA
- 21.45 „Jeden + dziesięć” – serial
- 22.45 „Riptide” – serial
- 23.35 „Maria” – serial
- 0.20 „Remington Steel” – serial

dami

- 16.35 „Świat według Józefa”
- 16.55 Dworek w Krzeszawicach (2)
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.35 O Kaplicy Zamkowej
- 18.00 Muzyka
- 18.05 „Odtrącenie” (5) – serial obyczajowy prod. austral.
- 19.00 „Teatrzyk Intryg przedstawia” – serial sens. prod. franc.
- 19.30 „Disco Polo”
- 20.00 „Sprawiedliwość po godzinach” (12) – serial sens. prod. USA
- 21.00 „Modelki” – film dokumentalny prod. USA
- 22.00 „Detektyw Rose” (5) – serial kryminalny prod. USA
- 23.00 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.
- 8.30 „Klub Lady Fitness”
- 8.40 „Czarodziejka z Księżyca”
- 9.00 „Halo Gra!My” – mag. muz.
- 9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 9.30 „Grace w opalach” – serial
- 10.00 „Dallas” – serial USA
- 10.55 „Kostka szczęścia” – gra
- 11.00 „Kuba Szyliński zaprasza”
- 11.30 „Pamiętnik nastolatki”
- 12.00 „W drodze” – pr. katolicki
- 12.30 „Link Journal” – moda
- 13.00 „Czas na naturę”
- 13.30 „Plus Minus” – publicyst.
- 14.00 Program publicystyczny
- 15.00 „Kostka szczęścia” – gra
- 15.05 „Halo Gra!My” – mag. muz.
- 15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 15.35 „Grand Prix” – serial anim.
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Tylko dla dam” – magazyn
- 16.45 „I wszyscy razem” – serial
- 17.15 „Webster” – serial USA
- 17.40 „Kostka szczęścia” – gra
- 17.45 „Kalambury” – pr. rozr.
- 18.15 „Sztuka informacji”
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Tequila i Bonetti” – serial
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Nieustraszone” – serial
- 21.00 „Z ostatniej chwili” – serial
- 22.00 Informacje i biznes inform.
- 22.20 „Życie jak sen” – serial USA
- 22.45 „Plus Minus” – pr. publ.
- 23.15 „4 x 4” – mag. motoryz.
- 23.45 Gillette World Sport Special

Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Mała Rosey” – serial
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Dookoła sławy” – magazyn
- 18.35 Muzyczne nowinki
- 19.10 „Piernikowa dziewczynka”
- 19.45 Zapowiedzi
- 20.00 „Niesamowita McCoy!” – film sensacyjny prod. USA
- 21.45 Zapowiedzi
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 „Maria” – telenowela
- 23.05 „Tata – mama” – komedia prod. USA

KURS DLA WOLONTARIUSZY

Pomagamy ludziom najczęściej spontanicznie, powodowani odruchem serca. Ta gotowość pomocy, współczucie są najważniejsze. Chory, cierpiący nie jest sam. Wie, że może liczyć na drugiego człowieka. Sytuacje bywają jednak różne. W przypadku chorób nowotworowych wymagają też szczególnych umiejętności pielęgnacyjnych, wycucia psychiki chorego. O tym wszystkim, o stadiach choroby i możliwości pomocy choremu w sposób bardziej fachowy będzie mowa **na kursie dla wolontariuszy.**

Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum” organizuje począwszy od 15 listopada kurs dla wolontariuszy. Szczegółowych informacji można zasięgnąć w siedzibie „Hospicjum” przy ul. Centralnej, osobiście lub telefonicznie. Tel. 47-28-03, najlepiej w godzinach popołudniowych. (R)

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- **SPRZEDAM** maszyny stolarskie i foszty dębowe. Tel. 49-22-35.
- **SPRZEDAM** odkurzacz nowy – tanio. Tel. 43-37-86.
- **TANIO** sprzedam odkurzacz nowy. Tel. 43-37-86.
- **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią w Kurdwanowie na podobne lub większe w Nowej Hucie. Tel. 25-74-08.
- **ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem. Tel. 45-71-84.
- **PODEJMIĘ** się sprzątaniam. Tel. 45-71-84.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe o pow. 51 m kw. na dwa mniejsze. Tel. 48-03-25.
- **TANIO** sprzedam garaż blaszak z kanałem za Kościołem Arka. Tel. grzechn. 43-52-75, 49-75-84.
- **TEREN** pod działalność gospodarczą w centrum Krakowa do wynajęcia. Tel. 47-63-58.

- **ZAMIENIĘ** własnościowe 2-pokojowe 46,5 m kw. na większe z dopłatą. Tel. 49-90-59.
- **WYNAJMIĘ** ciepły garaż na zimę. Tel. 44-04-69.
- **WĘGRZCE** Wielkie koło Krakowa. Sprzedam sąsiadujące ze sobą 2 działki uzbrojone 13 a i 11 a. Tel. 43-02-79.
- **TANIO** sprzedam fotel dwuosobowy, rozkładany w bardzo dobrym stanie. Tel. 48-49-98.
- **SPRZEDAM** pianino marki „BIALORUS” – tanio. Tel. 48-80-40.
- **DO** wynajęcia pokój dla studenta. Tel. 44-01-02.
- **ODDAM** 2-pokojowe (hipoteka) na Woli Duchackiej za spółdzielcze okolica Bienięc. Tel. 45-71-32.
- **GARAŻ** murowany przy ulicy Łowińskiego sprzedam. Tel. 44-68-31 wieczorem.
- **MŁODA** dziewczyna zaopekuję się dzieckiem lub starszą osobą w godz. 8.00 – 14.30. Tel. 49-97-91.
- **MIESZKANIE** 3-pokojowe, jasna kuchnia, kwaterunkowe, flizy, boazeria, telefon, na parterze zamienię na równorzędne, własnościowe za dopłatą. Tel. 43-47-65.

BOSCH SIEMENS ELECTRODOMESTICOS S.A.

◆ **AGNI, CORCHO, SUPERSER** – Hiszpańskie piecyki gazowe z katalizatorem spalin na propan-butan i gaz ziemny GZ-50 ◆ analogiczne ogrzewacze z katalizatorem spalin produkcji włoskiej „TERMOBIMAR”, „LAMET”, i polskiej „OGNIK” ◆ kotły C.O. – na paliwa stałe, gaz ziemny i prąd elektryczny ◆ butle gazowe 11kg ◆ reduktory gazowe i wąż acetylenowy ◆ konwektory elektryczne 2 KW z termostatem ◆ termy gazowe „TERMET”, „JUNKERS” ◆ kuchenki gazowe i elektryczne „POLMETAL”

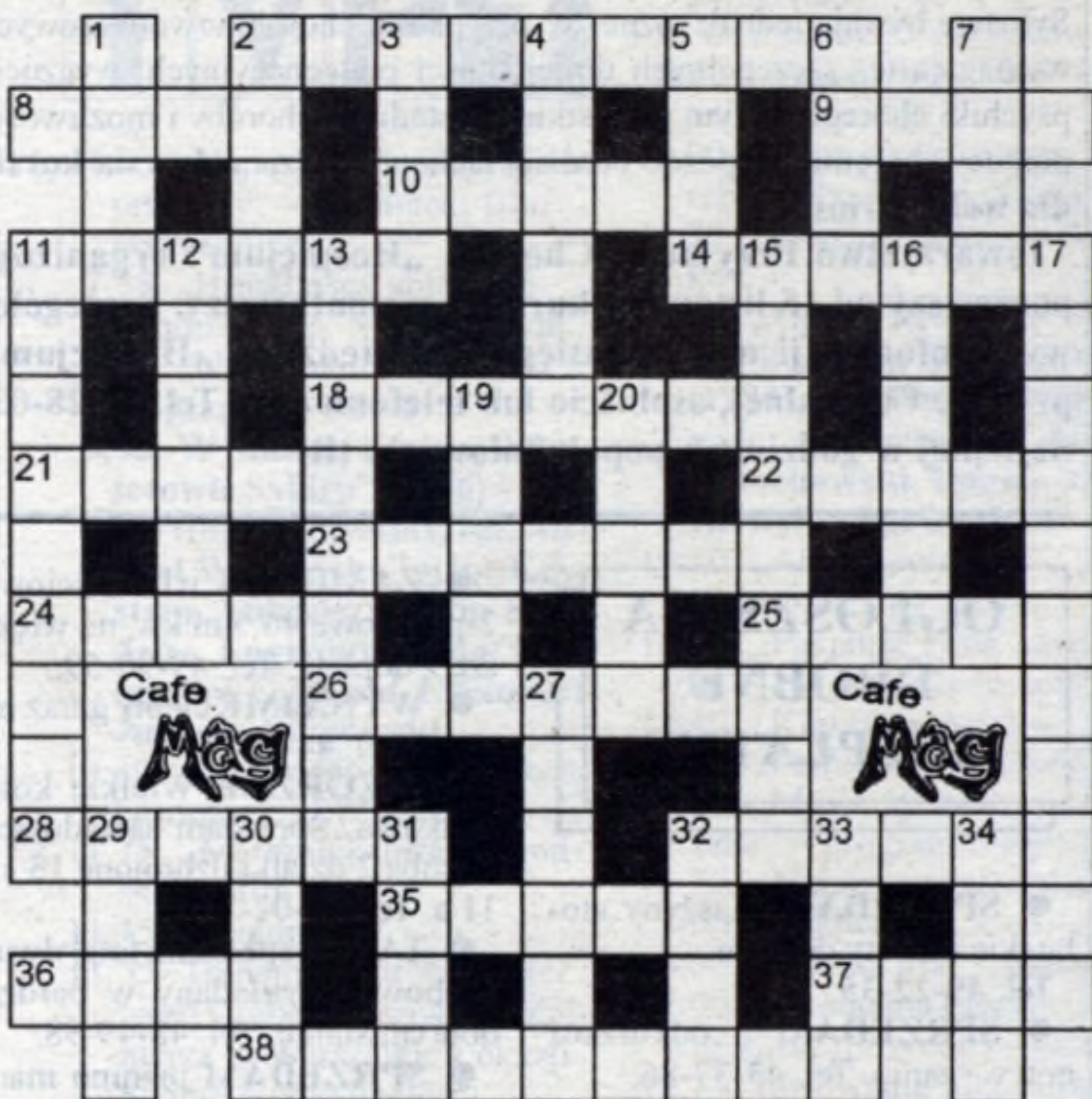
MARAX NEW ul. Makuszyńskiego 24, Kraków, Czynne 8-17 tel./fax (012) 43-66-01



SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA RATY BEZ ŻYRANTÓW, TRANSPORT NA ŻYCZENIE

KRZYŻÓWKA 45

Z **Magiem**



POZIOMO: 2. był nim Pilsudski, 8. szpara, 9. Chacaturian, 10. wpływowe ugrupowanie, 11. gnieźdzą się w sadach, 14. wykładowca, 18. chodzą w habitach, 21. war, 22. coś najcenniejszego, 23. warzywnik, 24. francuski port nad Morzem Śródziemnym, 25. litera grecka, 26. żartobliwie o lekarzu, 28. działo, 32. alkohol etylowy, 35. czeski ciągnik, 36. rzeka graniczna, 37. czekoladowy lub mieszkalny, 38. wodospad.

PIONOWO: 1. afrykańskie zarośla, 2. Galilejska, 3. kraj w zachodniej Afryce, 4. miasto w pn. Jordanii, 5. uchodźca się o niego ubiega, 6. składnik pudru, 7. Grzegorz, b. piłkarz, 11. układ, budowa składników, części czegoś, 12. grupa rozpoznawcza, 13. składnik produktu, 15. ogół biskupów, 16. drobne zwierzęta nadrzewne, 17. część wołowiny, 19. kolarzy się z iksem, 20. szewski stół, 27. północna część Irlandii, 29. np. blenda, 30. alkohol z ryżu, 31. główny składnik powietrza, 32. Lipiński, 33. włoskie miasto nad Padem, 34. gaz szlachetny.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 16 bm.

Rozwiązanie krzyżówki nr 44:

POZIOMO: 7. giganty, 8. Zanussi, 9. Utrillo, 10. embargo, 11. Rej, 12. Planty, 14. kwarta, 17. zdrada, 18. Tantal, 19. numer, 20. rogacz, 23. Orzysz, 26. Bogota, 28. tandem, 29. Noe, 30. garmont, 31. korsarz, 32. skandal, 33. aneksja.

PIONOWO: 1. listopad, 2. kapilara, 3. wybory, 4. Szejwk, 5. butapren, 6. asygnata, 13. tranzyt, 15. wątroba, 16. Lem, 21. odbłaski, 22. argument, 24. zaduszki, 25. samuraje, 27. Antyle, 28. Teksas.

Nagrode za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 42. numerze „Głosu” wylosował Waldemar Cichecki, os. Górali 16/14.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Glosem” i dowodem osobistym.

• W minionym miesiącu mieszkańcy Nowej Huty zgłosili do Straży Miejskiej 263 interwencje dotyczące wykroczeń drogowych i porządkowych. Patrole Straży nałożyły 54 upomnienia egzekucyjne na osoby dopuszczające się drobnych wykroczeń. Sporządzono 7 wniosków do Kolegium ds. Wykroczeń. Odwieziono do izby wytrzeźwień 4 osoby, udzielono dwóch asyst w czynnościach egzekucyjnych.

NA STRAŻY MIASTA

• W okresie przed Wszystkimi Świętymi dokonano kontroli czystości na placach targowych. Niektórych kierowników placów ukarano mandatami karnymi za niezadowolający stan czystości, szczególnie za nieposprzątane błoto, w którym brnęli klienci.

• Pełniący służbę w godzinach nocnych w rejonie os. Kazimierzowski patrol straży zatrzymał dwóch nietrzeźwych mężczyzn, którzy zaczepiali i pobili przechodnia. Sprawcy pobicia zostali odwiezieni do izby wytrzeźwień. Dalsze czynności prowadzi policja.

• W dniu 3 listopada o godzinie 18.50 w al. Solidarności załoga radiowozu Straży Miejskiej pełniąca służbę patrołową zatrzymała nietrzeźwego kierowcę samochodu „skoda”, który posiadał 1,98 promila alkoholu we krwi. Zatrzymano prawo jazdy. Kierowca odpowie za popełnione wykroczenie przed Kolegium ds. Wykroczeń, gdzie grozi mu kara grzywny i pozbawienia prawa jazdy do 3 lat.

• W związku z nadchodzącym okresem zimowym i opadami śniegu zwracamy się do dozorców, agentów i właścicieli sklepów o dokładne i solidne odśnieżanie i likwidowanie śliskości na chodnikach. Straż Miejska zapowiada wzmożone kontrole przy następnych atakach zimy. (sp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHE STATYSTYKI

W minionym tygodniu na terenie Nowej Huty popełniono 89 przestępstw. Odnotowano m.in. cztery rozboje, trzy bójki. Włamano się do dziesięciu obiektów handlowych i trzech mieszkań. Zarejestrowano 22 przestępstwa samochodowe, w tym: 16 włamań do samochodów i 6 kradzieży aut. Zatrzymano dziewięciu nietrzeźwych kierowców.

Są w obiegu „falszywki”. 31 października właściciel kantoru w os. Strusia ujawnił fałszywy banknot 100-dolarowy przerobiony z banknotu 10-dolarowego.

UCZULAMY

Znowu w akcji kieszonkowcy. 30 października o godz. 16.30 mieszkanka os. Przy Arce zgłosiła, że będąc na zakupach na bazarze „Tomex” nieznany sprawca skradł jej portmonetkę, w której miała 800 zł, klucze i pieczątki biurowe.

Tego samego dnia o godz. 17.30 mieszkanka os. Centrum D powiadomił policję, że w autobusie linii 174, na trasie Tandeta - Plac Centralny, skradziono mu portfel w którym miał 10 zł i dokumenty.

ZŁODZIEJ W SZKOLE

O godz. 19.45, 31 października, nauczyciel Zasadniczej Szkoły Elektrycznej w os. Szkolnym, zgłosił policji, że z pokoju nauczycielskiego skradziono mu kurtkę, w której miał portfel a w nim 600 zł, dokumenty i klucze do mieszkania.

ZŁODZIEJ W KLASZTORZE

Tego samego dnia o godz. 17.30, ojciec funkcyjny klasztoru Cystersów w os. Szklane Domy, poinformował policję, że nieznany sprawca, po wybiciu szyby w furcie klasztornej, skradł rower, przenośną centralkę telefoniczną i komplet kluczy nasadowych.

ZŁOM W CENIE?

Złom metali kolorowych jest, jak się okazuje, ciągle łakomym kąskiem dla złodziei. Dotąd z tego dobra okradany był krakowski kombinat, a teraz piwnice nowohucian.

4 listopada o godz. 6.30, patrolujący Nową Hutę policjanci zatrzymali do rutynowej kontroli, dwóch 17-latków dzwigających podejrzanie wyglądające, ciężkie bagaże.

Jak się okazało przenosili oni lupy pochodzące z włamań do kilku piwnic w os. Centrum B.

Z ich wyjaśnień wynika, że szukali w nich złomu metali kolorowych. W podręcznych torbach mieli: przewody miedziane, węzownice do pieca gazowego i ... ubranie robocze.

Zatrzymani zostali do wyjaśnienia w policyjnym areszcie.

W „RICO” BIJA

4 listopada o godz. 20.50 mieszkanka os. Szkolnego powiadomił policję, że przebywając w Disco Rico w os. Na Skarpie pobity został przez ochroniarza i jego kolegę. Doznał złamania nosa. (jdz)

polar

KARKÓW, OS. WILLOWE 30

SPRZEDAŻ RATALNA - 10% PIERWSZA WPLATA

PDG
585
Gracja

TEL. 44-40-69, 44-87-64 pn. - pt. 10-18, sobota 9-14

- 16 podstawowych programów prania
- dodatkowo: program prania wstępnego, energooszczędny i oszczędnościowy
- prędkość wirowania 500 obrotów/min.
- płynna regulacja temperatury
- maksymalny wsad suchej bielizny - 5 kg
- wymiary w cm: wys. 85 x szer. 60 x głęb. 59

BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KRAKOWA

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

"PROINSTAL"

ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU FIRMOWEGO W KRAKOWIE, OS. ZIELONE 22 (BYŁA KAWIARNIA „KOKOSANKA”)

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW!

Polecamy:

szeroki wybór artykułów instalacyjno-sanitarnych m.in.:

rury, kształtki, uszczelki, spluczki, piece, muszle, zlewozmywaki, baterie, kabiny natryskowe, brodziki, wanny i inne ...

godz. otwarcia: pn. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ **TEL. 25-77-93**

Zakupy powyżej 300 zł - własny transport gratis na terenie Krakowa!

TANIE, FACHOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW U KLIENTA

GWARANCJA, RACHUNKI

48-85-66, 25-59-05, 55-90-85, 55-58-10

TANIEJ Z "GLOSEM"

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 16 listopada 1995 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” w tym tygodniu rekomenduje „Podarunek” Danielle Steel wydana przez oficynę „Prima”. Akcja dzieje się w USA na początku lat 50. Młoda dziewczyna w ciąży opuszcza dom i znajduje schronienie u przygodnie poznanych ludzi, którzy w tragicznych okolicznościach utracili dziecko. Pozostawia im...

W tym tygodniu księgarnia „SKARBNIKA” poleca książkę Umberto Eco „Wyspa dnia poprzedniego”, wydaną przez PIW. Są to wspomnienia żołnierza piemontkiego, bywalca salonów paryskich i tajnego agenta Mazarińskiego. Jest to pamiętnik spisany w formie dialogu i dyskusji z napotkanym na swojej drodze jezuitą.

TANIEJ Z "GLOSEM"

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 16 listopada 1995 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

pieniądze zwróci nam matka jednego z nich. Na dwa umówione spotkania nie przyszła. Potem dowiedzieliśmy się na policji, że do 10 września zwróci je nam najstarszy z braci M. Nie doczekaliśmy się.

Sprawa trafiła do sądu, a my zastanawiamy się czy nie założyć kolejnej sprawy z powództwa cywilnego domagając się zwrotu naszych pieniędzy z odsetkami.

NIE DAMY SIĘ ZASTRASZYĆ

– Preses gminy Romów w tej sprawie nie zrobił nic. Jesteśmy w stałym kontakcie z policją. Jeżeli cokolwiek nam się stanie, pierwsi zostaną zatrzymani podejrzani o oszustwa – tak nam obiecano.

Czekamy na rychłą rozprawę w sądzie i ukaranie winnych, by już nikogo więcej w ten sposób nie naciągnęli – kontynuuje mój rozmówca.

OSTRZEGAMY!

– Ostrzegamy przed tą grupą Cyganów. Znowu jeżdżą taksówkami i z tego co wiem, kilka dni temu na kupno telewizorów naciągnęli kolejnych parę osób. Korowód oszustów zaczyna się od nowa. Znowu mają pieniądze, znowu rozbijają się taksówkami i są klientami dość drogich restauracji. Nie dajcie się nabrać – apeluje p. Mirek.

JANINA DZIURO

własnego dobrego samopoczucia niż z konieczności. Chociaż czasami martwi się, że nie wszystkich rodziców dzieci, których uczy grać na pianinie stać na kupno instrumentu.

★★★

Bogdan jest astrologicznym Lwem i to chyba dodaje mu skrzydeł. Pracuje w sumie na trzech etatach. Znajomi podziwiają jego tempo pracy i umiejętność zorganizowania sobie czasu. Kalendarz ma wypełniony szczelnie. Beata zazdrości żonie Bogdana, że ten „robi pieniądze choćby na kamieniu”. I chciałaby by Adam choć w części był tak zaradny. Żona Bogdana pogodziła się z tym, że dom jest całkowicie na jej głowie, a Bogdana nie ma w domu od rana do wieczora.

– Czasami chciałabym by więcej czasu spędzał ze mną i z dziećmi... Ale z drugiej strony wiązałoby się to ze spadkiem dochodów. A ja myślę, że pieniądze choć „szczęścia nie dają” to jednak – bez nich o szczęście trudno. Może Adam spróbowałby zdobyć dodatkowe kwalifikacje? Kursy zawodowe kosztują parę milionów, a ja naprawdę tej sumy nie mam – mówi Anka.

★★★

– Przecież oboje pracują – powie ktoś – są w szczęśliwej sytuacji... Kapitalizm zaskoczył nas wszystkich. Jedni w nim się odnaleźli, inni nie.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

Projekt ustawy o strażach gminnych

O PORZĄDEK I BEZPIECZEŃSTWO

Na początku lat dziewięćdziesiątych zaczęto powoływać w miastach, następnie w gminach formacje straży gminnej. Było to wykonanie postanowień ustawy o samorządzie terytorialnym. W ten sposób następował rozwój instytucji samorządowych. Zaczęto poszukiwać nowego modelu organizacji sił policyjnych i porządkowych odpowiadającego wymogom państwa demokratycznego.

Dotychczas podstawowym dokumentem regulującym kompetencje i uprawnienia straży gminnych jest Ustawa o Policji. Jest ona jednak nieprecyzyjna i niewystarczająca. W takiej sytuacji istnieje potrzeba powstania odrębnej ustawy, która regulowałaby zadania, uprawnienia i status istotnej w skali państwa grupy zawodowej funkcjonariuszy publicznych.

Pierwsze zakrojone na szeroką skalę prace nad nowym ustawodawstwem dotyczącym administracji, bezpieczeństwa i porządku publicznego na szczeblu lokalnym podjęto już w 1993 roku. Powstał wówczas projekt Ustawy o Policji Samorządowej. Projekt ten dzielił na nowych zasadach odpowiedzialność za sprawy bezpieczeństwa i porządku publicznego w państwie pomiędzy administrację rządową oraz samorządową. Ta propozycja ustawowa nie trafiła do Sejmu, stała się jednak bazą do prac nad obecnym projektem ustawy o strażach gminnych. Wersję projektu z 31 sierpnia br. chciałbym Czytelnikom syntetycznie przybliżyć. Tym bardziej, że w Nowej Hucie powstała pierwsza lokalna jednostka Straży Miejskiej w Krakowie i nadal będzie realizowany taki kierunek rozwoju tej formacji.

FILOZOFIA COMMUNITY POLICING

W projekcie przyjęto za podstawę wszelkich rozstrzygnięć definicję policji jako funkcji władzy publicznej, polegającej na nakładaniu na wolność i własność jednostki niezbędnych ograniczeń w celu utrzymania porządku i bezpieczeństwa publicznego oraz w celu zapewnienia posłuchu prawa.

Jednocześnie przyjęto, że wykonanie tej funkcji publicznej w znacznej części stanowi w sposób naturalny zadanie własne gminy. Ma to stworzyć nowoczesny i demokratyczny model sprawowania funkcji policyjnych we współpracy z władzą lokalną. Jest to filozofia *community policing* (z angielskiego) zasadzająca się na codziennej współpracy tych samych, osobście znanych, a więc „swoich” policjantów z członkami danej społeczności. Polega to na pracy nie tylko przeciwko obywatelom wchodzącym w konflikt z prawem, ale także z pozostałymi obywatelami chcącymi żyć w bezpiecznym państwie. Stan zagrożenia bezpieczeństwa publicznego w drugiej połowie lat 90. jest taki, że eliminacja tych zagrożeń możliwa będzie jedynie wówczas, gdy tę współpracę powiąże się z profesjonalizmem działań funkcjonariuszy państwowych, działających pod kontrolą władz lokalnych.

WŁADZA POLICYJNA W GMINACH

Część pierwsza ustawy poświęcona jest określeniu zakresu odpowiedzialności i kompetencji gmin w sferze ochrony bezpieczeństwa

wie. W szczególnych sytuacjach komisja może stać się organem dyscyplinarnym I instancji. Powinno to umożliwić skuteczną ocenę władzy policyjnej oraz strażników gminnych przez „konsumentów”, czyli lokalną społeczność.

STRAŻNIK GMINNY

Projekt nakłada na gminy obowiązek powołania strażników

gminnego. Nie przewiduje się natomiast odstąpienia od wymogu posiadania przez strażnika minimum co najmniej wykształcenia średniego. Kładzie się nacisk na wyszkolenie. Gmina powinna zapewnić należyte doradztwo prawne straży gminnej.

Projekt utrzymuje zakaz przynależności strażników gminnych do



Fot. Archiwum

i porządku publicznego. Głównym novum jest określenie tych zadań jako należących gminy, a nie jak dotąd do Policji. Zadania te gmina wykonuje za pomocą strażników gminnych, a także innych służb, w tym zwłaszcza Policji. Ponadto gmina winna współdziałać z tzw. „trzecim sektorem”, tj. stowarzyszeniami, Kościołami, fundacjami i innymi formami aktywności obywatelskiej.

Projekt ustawy szczegółowo reguluje współpracę pomiędzy organami gminy i strażnikami gminnymi z jednej strony, a Policją i innymi służbami z drugiej strony. Podstawą będzie powierzenie gminie ścigania sprawców wykroczeń i mniejszych przestępstw, nie odbierając Policji ani uprawnień, ani odpowiedzialności za sprawy przestępstw w szerszej skali.

KOMISJA DOBREGO PORZĄDKU

Ta nowa i nowoczesna instytucja, znana jest również w innych krajach zachodnich (nazwa nawiązuje do działających w XVIII wieku w miastach królewskich komisji zajmujących się administracją spraw wewnętrznych). Komisja dobrego porządku jest to także próba stworzenia instytucji gwarantującej z jednej strony fachową ocenę, a z drugiej konieczny polityczny nadzór nad władzą policyjną. Powinna ona stanowić swego rodzaju filtr pomiędzy polityczną radą gminy, a niepolitycznymi profesjonalistami ze służb porządkowych.

Komisja według projektu ma głównie uprawnienia opiniotwórczo-doradcze. Ma jednak także sprawować nadzór nad wykonywaniem zadań określonych w usta-

gminnych jako funkcjonariuszy publicznych. W tym rozdziale ustawy określono uprawnienia i obowiązki strażników gminnych wzorując się na policji. Wyraźnie napisano o stosowaniu środków przymusu, które należy dobierać zgodnie z zasadą proporcjonalności.

W projekcie zwraca uwagę kilka nowych rozwiązań, jak np. uznanie policyjnego dającego pewne uprawnienia burmistrzom, czy prezydentom. Mogą oni wydawać polecenia w materii bezpieczeństwa, ale jedynie wskazujące na cel i przedmiot działania. Konkretnie czynności zlecają już bezpośredni przełożeni. Stojący na czele władz samorządowych ponoszą ponadto pełną odpowiedzialność za treść poleceń.

Przewidziano również możliwość przybrania sobie do pomocy przez strażnika gminnego osób spośród mieszkańców w nadzwyczajnych sytuacjach.

W odróżnieniu od ustawy o policji każdy zainteresowany może złożyć zażalenie na sposób dokonania czynności przez strażnika gminnego, które rozpatruje sąd rejonowy.

PRAGMATYKA SŁUŻBOWA

Całą II część projektu ustawy poświęcono pragmatyce służbowej strażników gminnych. Jako zasadę przyjęto analogię przepisów ustawy o policji. Natomiast odmiennie uregulowano kwestię hierarchii służbowej, określenia kompetencji przełożonych, organów wydających przepisy wykonawcze, źródła finansowania uposażeń i innych świadczeń etc.

Zrezygnowano z wymogu posiadania obywatelstwa polskiego w przypadku kandydata na strażnika

partii politycznych i związków zawodowych. W związku z traktowaniem strażników gminnych jako funkcjonariuszy państwowych mieliby oni pewne przywileje społeczne, podobne jak policjanci, ale nie identyczne.

NADZÓR

Niezbędne były drobne zmiany w odniesieniu do nadzoru nad działalnością gmin w omawianej dziedzinie, w stosunku do postanowień ustawy o samorządzie. Z najważniejszych należy wymienić obowiązek przesyłania wojewodzie uchwał nie tylko rady, ale także i zarządu. Wojewoda wykonując nadzór musi zasięgnąć opinii komendanta wojewódzkiego policji. Ten ostatni jest także zobowiązany do przeprowadzania kontroli wykonywania zadań, o których mowa w projekcie. Komendant będzie miał także prawo nakazać usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości. Wojewoda może ponadto w określonych sytuacjach wstrzymać wykonanie czynności władz policyjnych, wydać zarządzenie zastępcze, lub zawiesić pracownika albo strażnika gminnego winnego naruszenia prawa.

Projekt ustawy o straży gminnej zakłada pełne wejście ustawy w dniu 1 stycznia 1997 r. Ma to umożliwić staranne przygotowanie prac wdrożeniowych i dostosować funkcjonowanie tej formacji do ewentualnie nowych struktur administracyjnych. Główny cel ustawy to polepszenie stanu ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego w powiązaniu ze społecznością lokalną.

SŁAWOMIR PIETRZYK



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA DZIELNICY XVIII

os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40
Biuro Rady czynne:
pon.-czw.: od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰ i od 16⁰⁰ do 18⁰⁰
piątek: od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadniane są tydzień wcześniej.

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący Józef KRĘŻOLEK
Zast. przewodniczącego Stanisław MARANDA
Członek zarządu Andrzej MARCINIAK
Członek zarządu Adam OBUSZKO

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

W SPRAWIE SZYLDÓW

Ten artykuł to swego rodzaju apel do właścicieli sklepów, punktów usługowych i innych placówek usytuowanych na terenie naszej dzielnicy i innych dzielnic Nowej Huty. Apel brzmi: Nie naśladujcie swych kolegów po fachu ze Śródmieścia Krakowa! A powody są następujące:

Otóż mieszkańcy Krakowa lubiący pobyty za granicą nie musi obecnie odbywać dalekich i kosztownych podróży. Namiastkę zagranicy może bowiem bez trudu znaleźć w naszym mieście. Wystarczy, by przeszedł się po Rynku Głównym od Placu Mariackiego w kierunku ul. Sławkowskiej. Powitają go szyldy pisane tylko w obcych językach bez jednego słowa polskiego.

Prawdopodobnie przyczyną tej sytuacji jest dążenie niektórych Polaków do dostosowania się do modnej obecnie, a źle pojętej europejskości, albo po prostu brak rozsądku. Przecież nikt prawidłowo myślący nie może zaprzeczyć, że wszystkie szyldy należy wypisywać w języku polskim, by na polskiej ziemi były one zrozumiałe bez wyjątku dla wszystkich Polaków. Oczywiście, dla użytku turystów zagranicznych można umieszczać obcojęzyczne informacje, ale obok szyldów, pod nimi lub na szybach wystawowych.

My Polacy lubimy naśladować inne narody. Jeżeli tak postępujemy, to dlaczego w omawianej sprawie czynimy inaczej? Przecież za granicą szyldy są wypisywane w języku danego kraju. A np. we Francji prowadzona jest obecnie zdecydowana walka ukierunkowana na eliminowanie z języka francuskiego naleciałości angielszczyzny.

Te anomalie bardzo smucą naszych rodaków mieszkających za granicą. Przyjeżdżają do ojczystego kraju, by umacniać się w swej polskości, a idąc po Rynku Głównym i innych ulicach Krakowa, ku swemu zdziwieniu widzą duży natłok obcojęzycznych szyldów. Dowodem tych negatywnych odczuć może np. być audycja na temat języka polskiego w I programie PR w dniu 25 marca br., w czasie której nasza rodaczka aż z Danii telefonowała (słuchała tej audycji) z żarliwą prośbą o zaniechanie omawianego postępowania w imię zachowania tożsamości narodowej.

wania tożsamości narodowej.

Oprócz szyldów na drzwiach sklepów są także takie napisy jak „open” czy „closed”. Niech będą one dla wiadomości obcokrajowców, ale pod odpowiednimi napisami w języku polskim. Nie każdy Polak musi wiedzieć co oznaczają te obcojęzyczne informacje.

W witrynie jednego z kantorów w Śródmieściu Krakowa widnieje informacja o wymianie walut napisana w języku angielskim – jakby to był Londyn a nie Kraków. Żeby było śmieszniej, właściciel kantoru, taki bezmyślny „Europejczyk” dopisał już po polsku „Czechy”, „Słowacja”. Oczywiście brak konsekwencji, gdyż ta informacja ani dla Polaka, ani dla Anglika.

Jakież to smutne. Kiedyś Mikołaj Rej uniesiony patriotyzmem głosił, że Polacy nie gęsi, że swój język mają. A dzisiaj Polacy lekceważąc swój ojczysty język mogą spotkać się z zarzutem, iż mają... gęsi rozum.

(opr. A.O.)

KTO POMOŻE DZIECIOM NIEPEŁNOSPRAWNYM?

Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta, Klub „Wersalik”, os. Ogrodowe 15 w dniu 23 listopada br. organizuje III Festiwalik Twórczości Artystycznej Dzieci Specjalnej Troski.

W programie imprezy przewiduje się wystawę plakatu zaprojektowanego przez dzieci, występy dziecięcych zespołów artystycznych oraz wspólną zabawę. Ukoronowaniem tej imprezy jak chcą organizatorzy, powinno być wręczenie dzieciom nagród i wyróżnień. Niestety, organizatorzy dysponują bardzo ograniczonymi funduszami przeznaczonymi na ten cel. W związku z tym za pośrednictwem Rady Dzielnicy XVIII (która też nie dysponuje odpowiednim funduszem) apelujemy do wszystkich ludzi dobrej woli o pomoc finansową lub rzeczową w ramach której np. sklepy mogą ofiarować zabawki i słodycze.

Szczegółowych informacji udziela p. Janina BLIDA w Klubie „Wersalik” – tel. 44-13-52.

Zarząd Dzielnicy XVIII

LISTY DO REDAKCJI

DZIĘKUJEMY ZA POMOC

Zarząd Koła Pomocy Osobom Specjalnej Troski „Tacy Sami” serdecznie dziękuje Redakcji Głosu Nowohuckiego za zamieszczenie dnia 27.10 br. artykułu o pracy i działalności Naszego Koła.

– Nie spodziewałam się takiej ilości telefonów – mówi prezes Koła. Były one zarówno od samych zainteresowanych jak i od ludzi gotowych nieść pomoc innym. – Dzwoniły do mnie matki dzieci chorych, często okrutnie potraktowanych przez los. W głosach ich wyczuwało się bezradność i zwątpienie. Kobiety te są często zostawione same sobie. Nie zawsze mogą liczyć na pomoc nawet swoich najbliższych. Są załamane nerwowo, nie mają sił na walkę samej z sobą. Każda z nich potrzebuje pomocy, chociażby rozmowy, kontaktu z kimś kto ją zrozumie, podbuduje, przekona, że jej problemy nie muszą być tak straszne. Trzeba tylko niekiedy umieć z nimi żyć. Każda matka i każde chore dziecko, to zupełnie inny odrębny świat. Często w ich przypadku upośledzone dziecko traktowane jest jak „zło konieczne”. Nie rzadko nawet najbliżsi w rodzinie uważają, że skoro masz „kalekę” to twój kłopot i martw się o to sama. Bardzo to przykre, ale życie bywa czasem okrutne. W rozmowach przekonałam niektóre matki, że mogą liczyć na naszą pomoc. Po to przecież powstało Koło. One nie mogą zostać same ze swoim nieszczęściem. Dążymy do tego, aby podopieczni i członkowie Koła czuli się „TACY SAMI” i wcale nie gorsi od innych zdrowych ludzi. Nie jestem z zawodu psychologiem, sama też wychowuję córkę z chorobą Downa, nie są mi więc obce problemy innych matek – mówi M. Wadowska. Postaramy się pomóc każdej, która do nas przyjdzie. Uważam że najlepszym psychologiem dla swojego dziecka jest jego własna matka. To ona zna jego myśli, potrzeby i nie pozwoli zrobić mu krzywdy. (...)

Są jeszcze ludzie, którzy nie pozostali obojętni na nieszczęście innych. Chcemy podziękować Pani Romanie Stanek – malarce nieprofesjonalnej, która włożyła całe swoje serce i poprosiła swoje koleżanki malarki, aby uczyły kilku naszych podopiecznych sztuki malarstwa. Pani Stanek twierdzi uparcie, że u niektórych niepełnosprawnych drzewia ukryte talenty, które muszą ujrzeć wreszcie światło dzienne.

Koło dziękuje serdecznie Pani Lenie Wąsik – Sekretarzowi KRN za pomoc w zorganizowaniu spotkań z malarkami.

Dziękujemy naszym sponsorom – ludziom dobrej woli: p. Elżbiecie Wojnarowicz – Apteka os. Kalinowe za dotację pieniężną, F.H. Barbary Czystochon os. Kalinowe za dotację pieniężną, S.C. „Sukiennice” za ich wyroby ludowe, Drukarni „Vacat” za blocki do kubików, Panu Kałuży ze Studia „Paradis” za bezpłatne wydrukowanie papieru firmowego, Pani Dyrektorki II O. PKO – Wandzie Szware-Zajączkowskiej za zwolnienie naszego konta bankowego z pobieranych prowizji, Hurtowni TIK-TAK Janiny Świat za dotację na zakup zabawek.

Mamy nadzieję, że to nie koniec listy podziękowań. Prosimy o dalsze kontakty. Tel. 48-87-63.

Prezes Koła „Tacy Sami” – Maria Wadowska

S.M. „MISTRZEJOWICE-PÓLNOC” W SPRAWIE EKSMISJI

Uprzejmie Pana Redaktora informujemy, że treść artykułu p. redaktora Sławomira Pietrzyka „Eksmisja” zamieszczonego w nr 41 „Głosu” była przedmiotem obrad Rady Nadzorczej naszej Spółdzielni z udziałem członków Zarządu.

Uznając skomplikowany „ludzki” wymiar przedstawionego w nim problemu stwierdzamy, że tym bardziej niestosownymi są zawarte w nim przekłamania i pomówienia. Nie są wytłumaczeniem kłopoty ze skontaktowaniem się z prezesem Spółdzielni, nawet gdyby takie zaszyły. Pan redaktor Pietrzyk jako długoletni dziennikarz, a zwłaszcza działacz i ponoć „funkcjonariusz” spółdzielczy, powinien wiedzieć, iż upoważnienie do reprezentowania Spółdzielni na zewnątrz ma Zarząd (3-osobowy), a nie sam Prezes. Bierne oczekiwanie na kontakt z drugiej strony niezbyt dobrze świadczy o metodach pracy dziennikarskiej Pana Redaktora S. Pietrzyka.

Nie zamierzamy przedstawiać kontrargumentów, uzupełnień i sprostowań. Ponieważ jednak decydem od momentu wykluczenia Pani D. z listy członków Spółdzielni jest Rada Nadzorcza stwierdzamy o próbie uprawiania prywaty skierowanej jest właśnie w tę stronę. Określamy to jako karygodną potwarz i żądamy od Pana Redaktora sprostowania i przeproszenia naszego gremium.

Rada Nadzorcza i Zarząd S.M. „Mistrzejowice – Północ”

Od autora: List pozostawiam bez komentarza. Jego treść sama świadczy o autorach. Niech jego wartość merytoryczną ocenią członkowie SM „Mistrzejowice-Płn.”, którzy dwa tygodnie temu mieli możliwość przeczytania wywiadu z prezesem M. Lorencem „Eksmisja to ostateczność”.

WYSTAWA POKONKURSOWA ELEKTROCIĘPŁOWNIA „KRAKÓW” S.A. W FOTOGRAFII

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do obejrzenia wystawy w dniach 10 – 19 listopada 1995 r., godz. 10.00 – 14.00. Sala widowiskowa Elektrociepłowni „KRAKÓW” S.A., ul. Ciepłownicza 1, dojazd autobusami MPK 125, 174, 163.

W okresie od 21 listopada do 10 grudnia br. wystawa będzie prezentowana w holu Urzędu Miasta, plac Wszystkich Świętych 3/4.

Przepraszamy Pana Sławomira Ślusarczyka, który otrzymał wyróżnienie w konkursie, za błąd w Jego nazwisku w poprzednim komunikacie.

DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

RADA DZIELNICY XVI „BIEŃCZYCE”

ul. Fatimska 8. Tel. 44-92-01
Biuro Rady czynne:
pon. od godz. 9.00 do 17.00; pozostałe dni: 8.00 do 16.00

Przewodniczący przyjmuje strony w poniedziałki w godz. od 17.00 do 20.00.

W każdy poniedziałek w godz. 17-18 w siedzibie Rady pełni dyżur radny Miasta Krakowa

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

Przewodniczący Henryk KAZIMIERSKI
Zast. przewodn. Małgorzata SZYMAŃSKA
Członek zarządu Sławomir TALAREK
Członek zarządu Franciszek LEŚNIAK
Posiedzenia Zarządu – każdy czwartek miesiąca od godziny 17.00.

ROBOTY I REMONTY

Zgodnie z zapowiedzią prezentujemy dalszy ciąg sprawozdania z wykonanych przez ZGK nr 2 i planowanych w najbliższym czasie robót.

REJON II (os. Kazimierzowskie, os. Jagiellońskie, os. Przy Arce, os. Złota Jesień).

1. Zalatano dziury w jezdni na ul. Cienistej i Fatimskiej oraz naprawiono zniszczoną nawierzchnię chodnika. Koszt - 14 130 zł za 250 m kw. Dwie dziury zostaną zalatane jeszcze w tym roku, natomiast pozostałe ok. 200 m kw. z powodu braku środków zostanie naprawione w przyszłym roku.

2. Wykonanie oświetlenia (3 lampy) między placem targowym „Bieńczyce” a osiedlem mieszkaniowym przy ul. Fatimskiej.

3. Naprawa asfaltowego chodnika między os. Kazimierzowskim a Jagiellońskim w rejonie SP nr 86 i bloku 7. Zostanie wykonany też chodnik między szkołami nr 115 i 86.

4. W 1996 roku zostaną wykonane chodniki w miejscach wydeptanych ścieżek: od bloku 13 na os. Przy Arce do ul. Obrońców Krzyża i od bloku 13 do ul. Kocmyrzowskiej.

5. Zostanie rozpoczęte dobudowanie brakującego fragmentu chodnika wzdłuż ul. Fatimskiej do ul. Kocmyrzowskiej. Z powodu braku środków zakończone

zostanie w 1996 roku.

6. W 1996 roku wykonane zostaną (z będących w dyspozycji Rady Dzielnicy XVI płyt) „zielone” parkingi w pobliżu bloków osiedla Przy Arce: 21 (18 stanowisk), 23 (3 stanowiska), 25 (12 stanowisk), 5 (5 stanowisk).

7. W tym lub przyszłym roku, zostaną poszerzone „zielone” parkingi osiedla Przy Arce pomiędzy blokami 13 – 15 i 15 – 17.

8. W tym roku zostaną poszerzone parkingi na os. Kazimierzowskim przy blokach 4, 5, 6 (koszt 6 000 zł).

9. Została położona nawierzchnia asfaltowa przed bankiem BPH na os. Jagiellońskim za 10 390 zł. Rada wystąpi do BPH o refundację kosztów.

10. W 1996 roku zostanie położony chodnik między os. Kazimierzowskim a ul. Obrońców Krzyża obok SP nr 115.

11. W 1996 roku zostanie naprawiony chodnik przy placu zabaw na os. Jagiellońskim przy blokach 28, 29, 30.

12. Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami ZGK zobowiązuje się do wykonania 2-3 stopni zejścia z chodnika z placu targowego w Bieńczycach do ul. Fatimskiej (500 zł).

Za tydzień przedstawimy Państwu sprawozdanie z remontów w III rejonie.

„Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆CENTRUM "MEDYK". Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.
- ◆EKG, INTERNISTA. Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

MEDYCINA I ZDROWIE

- ◆MASAŻE - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.
- ◆PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.
- ◆USG NOWA HUTA w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.
- ◆REHABILITACJA DOMOWA, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.
- ◆PSYCHOLOG - porady, terapia. Tel. 47-17-72.
- ◆USG - lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.
- ◆LABORATORIUM „DIAGNOZA” - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.
- ◆REHABILITACJA I MASAŻ, SOLLUX, os. Wysokie 4/1. Tel. 48-96-26, tel. dom. 25-70-10.
- ◆REHABILITACJA I ODNOWA BIOLOGICZNA. Ul. Ptaszyckiego 4, tel. 49-31-17, 44-28-95. Masaż leczniczy sportowy • gimnastyka dla pań z odnową biologiczną • nauka pływania z odnową biologiczną • sauna, masaż, bicz szkocki • gimnastyka lecznicza • fizykoterapia.
- ◆PRYWATNY GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY - os. Teatralne 16. Lek. med. Jerzy SKOTNICKI. Wtorek 15.00-17.00.
- ◆OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ, os. Złota Jesień 15b i 15c. Tel. 48-20-22 w 296, 295.
- ◆CHIRURGIA (dr med. M. TRYSTULA) - konsultacje i zabiegi operacyjne, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° II°, leczenie owrzodzeń żylakowych.
- ◆GABINETY SPECJALISTYCZNE przy OŚRODKU TERAPII LASEROWEJ:
 - ◆ORTOPEDIA (lek. med. W. MIERNICZEK) - konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych.
 - ◆GINEKOLOGIA - (lek. med. A. KUBATY) - konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadzerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopia.
 - ◆LECZENIE BÓLU laserem biostymulacyjnym w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.

KWACIARNIE

- ◆KWACIARNIA "STOKROTKA", Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 49-92-42, czynne od pon. do pt. 10-18, sob. 8-18. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.
- ◆KWACIARNIA "KALINA", os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-13. Tel. 44-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

USŁUGI RÓŻNE

- ◆CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczalnia "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.
- ◆KSERO, PIECZĄTKI - plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14. Tel. 25-83-76.
- ◆MONTAŻ boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 47-19-50.
- ◆AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TLUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.
- ◆WODOMIERZE, montaż. Tel. 43-02-44.
- ◆KODAK EXPRESS UNIVEX CO., os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.
- ◆EUROPA - kursy językowe, Szklane Domy 2 (16-18.30). Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).
- ◆SALON FRYZJERSKI „SZOK-FRYZ”, os. Zielone 5, zaprasza pon. piąt. 8-20, sob. 8-14. Tel. 44-54-38 (rezervacja).

USŁUGI RTV

- ◆NAPRAWA CB-RADIO, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.
- ◆ZAKŁAD RTV SERVICE - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2, tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.
- ◆TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

SKLEPY I HURTOWNIE

- ◆F.H. „KAJA” poleca: rajstopy, skarpety; hurt, detal - os. Bohaterów Września 76, tel. 47-62-20.
- ◆FIRANKI, POŚCIEL, BIELIZNA, ART. DZIECIĘCE poleca sklep w Paw. Handlowym, os. Bohaterów Września 76, tel. 47-46-24.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆"ANNA-TOUR", os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwatery - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki. PASZPORTY.
- ◆BIURO PODRÓŻY „CONTINENTAL”, os. Centrum B, bl. 2, tel. 43-12-42. Wycieczki i wczasy za granicą i w kraju. Bilety autobusowe, samolotowe i promowe w komunikacji międzynarodowej.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆„STYL”, os. Bohaterów Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel. 47-52-47, wtorek i czwartek 11-18. MIESZKANIA, DOMY, LOKALE, DZIAŁKI. Sprzedaż, kupno, wynajem, zamiana, wyceny. Pełna obsługa prawna i notarialna.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, os. Teatralne 9, pok. 219, tel. 44-86-22, wew. 119.
- ◆MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI, ekonomista, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

NAUKA JAZDY

- ◆TEST - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆AUTO SZKOŁA, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20. Tel. : 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.
- ◆NAUKA JAZDY, Andrzej Tworzydło. Tel. 47-74-68 (w godz. 19-22).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.
- ◆RADIOODTWARZACZE - montaż, sprzedaż; WULKANIZACJA - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 48-34-18.
- ◆WULKANIZACJA czynna pn-pt. 7-22, sob. 8-20. Komputerowe wyważanie kół, sprzedaż opon - Jakub ZAJĄCZKOWSKI al. Jana Pawła II 37 (stacja "KIM") tel. 48-05-55 wew. 33-61.
- ◆Z. ZAJĄCZKOWSKI, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!
- ◆AUTOALARMY - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.
- ◆PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kołomyjska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".
- ◆AUTO-SERVICE: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.
- ◆AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju - Shell gratis i CAFE BISTRO.

- ◆"MONROE" - AMORTYZATORY, ul. Reduta 7, tel. 11-77-44. Autoryzowany serwis. Sprawdzanie, montaż, sprzedaż, komputerowe badanie amortyzatorów.
- ◆ALARMY, IMMOBILISERY, BLOKADY. 13-80-63.

GIELDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

- ◆"SOL-HUT" (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.
- ★★★
 - ◆fiat 126p: 95 - 9,3-9,65 tys., 91 - 9,4-10,1 tys., 90 - 8,1-94 - 8,5-9,1 tys., 93 - 8,1-8,65 tys., 8,8 tys., 89 - 7,5-7,9 tys., 88 - 6,15-92 - 7,1-7,7 tys., 91 - 6,45-6,6 tys., 6,5 tys., 87 - 5,2-5,8 tys., 86 - 4,3-90 - 5,1-5,8 tys., 89 - 4,9-5,3 tys., 4,9 tys., 85 - 3,4-4,2 tys.
 - ◆audi 80: 89 - 24,5 tys.
 - ◆bmw 520: 91 - 42,0 tys.
 - ◆cinqucento: 94 - 14,5 tys.
 - ◆lada samara: 89 - 8,4 tys.
 - ◆skoda 105 L: 86 - 5,0 tys.
 - ◆trabant: 88 - 2,3 tys.
 - ◆wartburg: 90 - 8,7 tys.

Firma "KIM" poleca i rekomenduje. Tel. 56-33-26.



PREZENTY NA ZIMĘ

Za nami pierwszy atak zimy. Już najwyższy czas przygotować auto do jazdy zimowej. Firma Prywatna „KIM” pamięta o swoich klientach i przygotowała im niespodziankę. Zgodnie z zapowiedzią z ub. tygodnia w tym numerze „Głosu” drukujemy poniżej kupon upoważniający każdego klienta tankującego w określonych dniach na stacjach paliwowych „KIM” do gratisowego otrzymania płynu niezamarzającego do spryskiwacza i skrobaczki do szyb. W poniedziałek prezenty będzie można odebrać na stacji przy ul. Gromadzkiej, we wtorek alei Jana Pawła II, środę ul. Głowackiego, czwartek ul. Nad Drwinią, piątek Zastowie i sobotę w Woli Batorskiej. Prezenty rozdajemy w dniach 13-18 listopada br. ZAPRASZAMY DO NASZYCH STACJI PALIW.

**KUPON GRATISOWY
FIRMY PRYWATNEJ „KIM”
TANKUJESZ**

WRĘCZASZ KUPON „GŁOSU”

I MASZ PREZENT NA ZIMOWE DNI

Za kierownicą

UWAGA - LEKI!

Temat jest jak najbardziej na czasie. Jesień, a właściwie przedziemie, sprzyja bowiem różnego rodzaju infekcjom i chorobom, co w konsekwencji zmusza do zażywania leków. Przez kierowców także. Jeżeli choroba zmusza do leżenia w łóżku - to pół biedy. Gorzej, kiedy z początkami grypy siadamy za kierownicę i wspomagając organizm lekami usiłujemy kierować samochodem.

Na polskim rynku farmaceutycznym znajduje się kilkaset leków mających wpływ na pogorszenie ważnych dla kierowcy parametrów organizmu np. czasu reakcji. Tylko najgroźniejsze z tych leków oznaczone są ostrzeżeniem - trójkątem z wykrzyknikiem. Takich właśnie leków kierowca powinien wystrzegać się przede wszystkim. A jeżeli już musi je zażywać, wówczas lepiej, by pomyślał o skorzystaniu ze środków komunikacji publicznej. Ponieważ nie wszystkie środki farmaceutyczne są oznaczone lepiej zawsze zapytać lekarza ordynującego lek, czy po jego zastosowaniu można zasiadać za kierownicą.

Bardzo niebezpieczne dla leczących się kierowców są kombinacje kilku różnych leków. Zażywanie naraz kilku różnych specyfików na pewno prowadzić będzie do wyzdrowienia, ale może czasowo spowodować ograniczenie możliwości kierowania samochodem. Jeden lek może nie oddziaływać szkodliwie na organizm kierowcy, ale ten sam lek w połączeniu z innymi może doprowadzić np. do pogorszenia czasu reakcji.

Trzeba też pamiętać, że każde nowo używane lekarstwo może działać na organizm w sposób zaskakujący. Lepiej więc sprawdzić wcześniej uboczne działanie nowego dla swojego organizmu leku, a dopiero potem decydować się na jazdę samochodem. Warto też zdawać sobie sprawę z tego, iż leki w początkowym okresie zażywania najsilniej działają na organizm, a w miarę upływu czasu ich zażywania organizm przyzwyczaja się do nich. Jednak powinniśmy przyjąć zasadę, iż przed dłuższą jazdą samochodem, trwającą kilka godzin, nie powinniśmy zażywać żadnych leków. Jeżeli jednak lekarz nakazał nam okresowe zażywanie leków wówczas tak trzeba zaplanować czas jazdy, by lek zaczął dopiero po przybyciu do celu.

Właściwie nie ma leków obojętnych dla organizmu człowieka. Kto na co dzień używa samochodu musi zdawać sobie z tego sprawę. Często kierowcy zażywają środki usmierzające ból nie wiedząc, że działają one także w inny sposób na organizm m.in. ograniczając czas reakcji. Można przypuszczać, że wiele tzw. dziwnych wypadków drogowych przypadkowo nagle zjechanie na lewą stronę drogi i czołowe zderzenie z pojazdem nadjeżdżającym z przeciwka, ma za przyczynę zażywanie leków przez kierowcę. Kiedy organizm jest niesprawny i wymaga podawania środków farmaceutycznych wówczas lepiej zrezygnować z jazdy do czasu wyzdrowienia. Wiele jednak osób musi leki zażywać stale. Wówczas należy u lekarza uzyskać szczegółowe informacje na temat działania tych leków i pamiętając o ubocznym wpływie leków na organizm prowadzić samochód ze zdwojoną uwagą. W.M.

**PEŁNY ZAKRES NAPRAW
DĘTEK I OPON**

KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ
„KRAWAL” ul. KOCMYRZOWSKA
(przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 25-70-08
Czynne: pon.-piąt. 8-18, sobota 8-14

SPRZEDAŻ OGUMIENIA:

STOMIL, MICHELIN, PIRELLI, GOOD YEAR
OPONY ZAKUPIONE U NAS MONTUJEMY 10% TANIEJ!

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

NOWO OTWARTY SKLEP OGRODNICZY



ul. Szybka 13, przy Kocmyrzowskiej, za pl. Bieńczyce
zaprasza od pon. do pt. 8-18 i sob. 8-14
Tel. 44-13-30

- ☺ Kosiarki, pilarki elektryczne i spalinowe (na raty!)
- ☺ Narzędzia rolnicze i ogrodnicze
- ☺ Cebulki kwiatowe, iglaki
- ☺ Środki ochrony roślin
- ☺ Nawozy mineralne i organiczne
- ☺ Grille, węgiel drzewny



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
23-02-40, 11-75-48, 55-43-35
Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek - piątek od 9-18.

RESTAURACJE „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA
„WANDA” „PIASTOWSKA”
OS. NA LOTNISKU OS. 1000-LECIA
TEL. 48-25-60 TEL. 48-27-26

ZAPRASZAJĄ i POLECAJĄ

- > szeroki asortyment wyrobów garmazeryjnych dla sklepów i bufetów pracowniczych
- > potrawy na wynos, realizacja zamówień indywidualnych na przyjęcia w domu
- > organizacja przyjęć weselnych i bankietów okolicznościowych

U NAS SMACZNIE ZJESZ LUB ZAMÓWISZ:
10 RODZAJÓW PIEROGÓW, GOŁĄBKI, PASZTETY,
ŚLEDZIE, GALARETKI, SAŁATKI, SURÓWKI
I INNE POTRAWY NA ŻYCZENIE KLIENTA

FIRMA ZAJĄCZKOWSKI
Najstarsza firma konserwacji
działająca od 1977 roku
zaprasza

KONSERWACJA

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

AUTORYZACJA
FSM **FSO**
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

Kraków (Czyżyny)
al. Jana Pawła II 156
☎ 48 66 44

**KOMIS
- MEBLOWY
- SPRZĘTU
TECHNICZNEGO
SKLEP Z
TANIĄ ODZIEŻĄ**

ANTYKI

Przyjmujemy:

- ★ segmenty, wersalki, szafy itp.
 - ★ lodówki, pralki, wózki, rowery, sprzęt AGD.
- Nowa Huta, os. Szkolne 18
(wjazd od ulicy Bulwarowej)
otwarte 9-18, sobota 9-13
tel. 44-14-25
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ OD RĘKI

**USŁUGI
KSIĘGOWE**

- PROWADZENIE KSIĄG PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- ROZLICZENIA PODATKOWE I ZUS
- EWIDENCJA VAT

Tel. 48-09-43 po 19

P.H.U. „COMBIT”
Sklep - Komis Techniczny
komputery, RTV, biuro, AGD
os. Kalinowe 4 (pawilon)
Od 11-18, sobota 11-14

Musicland
sklep RTV Teatralne 3

FILMNET

super TV po polsku



tel./fax 44 09 43

**FIRMA
REMONTOWO-
USŁUGOWA
„EFEKT”
POLECA
TAPETY
NATRYSKOWE**

Tel. (0 12) 43-56-32

ROWERY

i części
ŁYŻWORÓLKI
RATY
CENY
KONKURENCYJNE
os. Piastów 21 (pawilon)

WULKANIZACJA



JAN RUDYK
JANA PAWŁA II 154
TEL. 48-34-18

- ☞ WYMIANA OPON
- ☞ NAPRAWA OPON I DĘTEK
- ☞ KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ
- ☞ SPRZEDAŻ OPON



LAJKONIK
67 35 35

WYPOŻYCZALNIA
ELEKTRONARZĘDZI
"ANMAR"
os. Dywizjonu 303, bl. 51
Tel. 47-10-54



auto CENTRUM
ul. Bulwarowa 33a

LUMAG blask
tel/fax (012) 44-89-06
tel. (012) 43-49-50

FABRYCZNY SKŁAD NA POLSKĘ POŁUDNIOWĄ
BEZAZBESTOWE OKŁADZINY HAMULCOWE
do samochodów dostawczych, ciężarowych,
autobusów i przyczep

- ŻUK•STAR•JELCZ•LIAZ•IKARUS•AUTOSAN•BERLIET•KAMAZ
 - DAF•MERCEDES•RENAULT•SCANIA•STEYR•TATRA•DAB
 - PRZYCZEPY: •D-47•D-83•P-4•P-402•BPW•FRUEHOFT•JAMBO
- ZAPRASZAMY OD GODZ. 9.00-18.30

**WESELA! - GRAM ZA
POŁOWĄ CENY ORKIESTRY**

KOMIS-SKUP I SPRZEDAŻ PŁYT CD

KSERO OS. CENTRUM C 2, tel. 25-75-40

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
"TEST"**

os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do
piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



**PEŁNY ZAKRES USŁUG
FOTOGRAFICZNYCH**

**GRAFIKA KOMPUTEROWA, IDENTYFIKATORY
WYCINANIE LITER I PIKTOGRAMÓW**

NOWA HUTA, OS. CENTRUM B bl. 3 TEL./FAX: 25 - 75 - 60

**MEBLE GOTOWE
LUB NA ZAMÓWIENIE**

- ⇒ mebleścianki z wnąką na wersalkę - różne kolory, dowolne wymiary - ceny producenta
 - ⇒ mebleścianki młodzieżowe (piramidy, z biurkiem)
 - ⇒ wersalki, narożniki, biurka
- Poleca Sklep Meblowy
Tel. 47-61-20
os. Bohaterów Września 76
(przy pętli tramwajowej)

**SPRZEDAŻ RATALNA
BEZ ODSETEK**

- Nowy zawód **DETEKTYW OCHRONY** (kursy miesięczne)
 - 3-letnie **ŚREDNIE STUDIUM ZAWODOWE** (profil administracyjno-prawny)
 - Kursy prezenterów **dyskotek, radiowych, estradowych.**
- Tel. 218-333

HURTOWNIA „BADAR”
os. Centrum E, bl. 21
WSZYSTKO DO TWOJEGO KIOSKU!

- papierosy
 - chemia gospodarcza
 - prezerwatywy
 - galanteria papirnicza i kosmetyczna
 - rajstopy, skarpetki
 - zabawki
 - żetony telefoniczne i inne drobiazgi
- Zapraszamy: pon.-pt. 8-16, sob. 8-14

KONKURS DLA KLIENTÓW

GASPOL

DO WYGRANIA

Fiat Cinquecento
20 ogrzewaczy
30 różn. ogrodowych

Kupując ogrzewacz i/lub gaz w butli w punkcie dealerskim Gaspolu w dniach 01.09 - 30.11.1995 r. możesz wziąć udział w konkursie.
Dealer: PHU COMET S.C.
Stacja Tankowania Gazem
Ul. Mrozowa. Tel. 44-95-00 w. 58-81.

Musicland
sklep RTV Teatralne 3

Nintendo
8-bit, 16-bit

SEGA

tel./fax 44 09 43

HURTOWNIA „KAJA”
os. Boh. Września 76
(przy pętli tramwajowej)
poleca:

**RAJSTOPY
SKARPETY**

Niskie ceny
Wysoka jakość
Pon.-piąt. 8-17, soboty: 8-13
Tel. 47-62-20

**ACL
SKUP MAKULATURY
I SZMAT**

„ATOL” S.C., os. Szkolne 21 a, Nowa Huta
Tel. 44-49-01. **Poniedziałek - piątek: 7-15.**
DLA DUŻYCH DOSTAWCÓW CENY NEGOCJOWANE!
OFERUJEMY NAJLEPSZE WARUNKI I CENY

KRYNICZANKA
**Hurtownia Napojów
„U Jakuba”**
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynicanke, Buskowsiankę, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowsiankę, Piwniczanke,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 44-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

**GAZOWE I OLEJOWE
OGRZEWACZE POMIESZCZEŃ**
OSZCZĘDNE ★ NIEZAWODNE ★ EKOLOGICZNE
SPRZEDAŻ RATALNA

BAGAŻNIKI SAMOCHODOWE

WĘGPRZEM Nasze sklepy firmowe:

Rozlewnia gazu ul. Ciepłowicza 1, tel.: 25-80-97
Stoisko D.H. "GIGANT" ul. Wybidkiego
Stoisko D.H. "WANDA" os. No Lotnicko, tel.: 48-50-66 w. 59
INTER PACK ul. Kapelanka 15g, tel.: 67-47-75

31-587 Kraków, ul. Ciepłowicza 1
tel.: (0-12) 25-80-97, 44-31-20

BETON
NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ

**WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER
PPU „VICAT”**
Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)
Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM**

**UWAGA DZIAŁKOWCY!
DRZEWKA I KRZEWY**

ozdobne i owocowe, środki ochrony roślin,
nawozy, nasiona, torf itd.
FACHOWE PORADY SPECJALISTÓW-OGRODNIKÓW
CENY KONKURENCYJNE

PLAC TARGOWY „TOMEX”
(wejście od al. Gen. Andersa)
Krakowskie Przedsiębiorstwo Zieleni sp. z o.o.
ul. Prądnicka 5

**Jesienna promocja
papierów Kodaka
EDGE i ROYAL**

tylko do 20 listopada znacznie taniej
HURTOWNIA FOTOGRAFICZNA
os. Teatralne 9, Kraków
Tel. (012) 44-23-17, 43-09-34

**Materiały profesjonalne
FUJI, ILFORD, KODAK**

TROPICANA CLUB

OS. NIEPODLEGŁOŚCI 3
tel. 49-58-44
**bilard club • drink bar
grill bar • caffe • gry losowe**

**Nowość!!! Już u nas w sprzedaży
najlepsze holenderskie piwo beczkowe
Grolsch, najtańsze w Krakowie 0,5 l - 2,80.**
Zapraszamy prawdziwych smakoszy
chmielnego przysmaku.

telefoniczna rezerwacja stołów bilardowych tel. 49-58-44
LOKAL CZYNNY CODZIENNIE 12 - 4 RANO!!!

DOMAX Whirlpool
Gospodarstwo Domowe

Wielka promocja sprzętu Whirlpool
prowadzona w październiku 95 tylko
w sklepach firmy **DOMAX** to największy w Krakowie
wybór pralek, lodówek, kuchni
i innego sprzętu AGD

NOWA HUTA	os. Albertyńskie 37a	tel. 47 99 89
KRAKÓW	ul. Dietla 97	tel. 21 22 94
	ul. Balicka 16	tel. 36 80 80
	ul. Wielicka 76	tel. 55 04 75

Kupując w tych sklepach sprzęt Whirlpool możesz wylosować:
pralkę, lodówkę, kuchnię mikrofalową, okapy.

NAJTAŃSZE WCZASY W KRYNICY
ul. Pułaskiego 90

AGENCJA USŁUGOWA „OROS”
Kraków ul. G. Zapolskiej 38 Tel. (012) 37-63-23

OROS
AGENCJA USŁUGOWA

► WCZASY ► ZIMOWISKA
► ZIELONE SZKOŁY ► NOCLEGI

Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” oddalony jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyosobowe. W każdym pokoju łazienka i WC. Doskonałe wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.

TANIE NOCLEGI - ZAKOPANE,
BULWARY SŁOWACKIEGO 15b
Bliskie sąsiedztwo Skoczni i Kuźnic.
Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe.
Na każdym piętze podręczne zaplecze kuchenne.

**WYPOŻYCZALNIA ZACHODNICH
PRZYCZEP CAMPINGOWYCH**
SKORZYSTASZ RAZ - BĘDZIESZ STAŁYM KLIENTEM!

Zdrowie i uroda

Psychozabawa

CZY KOCHASZ PRZYRODĘ?

Uroki natury każdy wykorzystuje inaczej. Jedni chodzą po górach, inni pływają się w morzu, inni kochają zbieranie grzybów. A jak ty czujesz się na łonie natury?

1. Czy psuje Ci humor niepogoda? Tak - nie.
2. Czy wracając z wycieczki musisz za wszelką cenę przynieść do domu jakiś kwiatek? Tak - nie.
3. Czy dobrze znasz okolice swego miasta? Tak - nie.
4. Czy potrafisz wymienić 10 roślin, które zakwitają do pierwszych dni czerwca? Tak - nie.
5. Jeździsz czasem na urlop poza porą letnią? Tak - nie.
6. Czy udało Ci się kiedyś zobaczyć na łonie natury sarnę, lisa, zająca lub jeża? Tak - nie.
7. Czy uczęszczałeś(aś) kiedyś w wyjeździe na wieś, by pomóc rolnikom w czasie spiętrzenia prac polowych? Tak - nie.
8. Czy spałeś(aś) kiedyś na sianie pod gołym niebem? Tak - nie.
9. Czy udało Ci się kiedyś zaobserwować na wolnej przestrzeni drapieżnego ptaka w trakcie łowów? Tak - nie.
10. Czy potrafisz iść na wycieczkę nie zabierając ze sobą radia tranzystorowego i papierosów? Tak - nie.

A oto wyniki: Jeśli uzyskałeś(aś) 8 albo więcej odpowiedzi „tak” jesteś wielkim przyjacielem przyrody, a ona Twoim. Przy wyniku 5-7 „tak” można powiedzieć o Tobie, że umiesz z przyrody korzystać, ale nie potrafisz jej chronić. Przy zaledwie czterech odpowiedziach „tak” należałoby bić na alarm. Przyroda jest Ci obca! Warto poradzić Ci głębsze zastanowienie się nad własnym stosunkiem do niej. (sp)

W szczepieniach profilaktycznych jesteśmy na końcu, przed Albanią

KIEDY ZAATAKUJE GRYPA...

Co roku grypa w naszym kraju zbiera swoje żniwo. Przychodząca epidemia powoduje chorobę, którą jedni przechodzą łżej, inni natomiast ciężiej. Zdarza się, że w wyniku komplikacji pogrypowych dochodzi do ciężkich chorób, a nawet śmierci chorego. W roku 1971 w Polsce na grypę zachorowało ok. 6 milionów ludzi, z tego 25 tysięcy zmarło.

Jak nas poinformowała Halina STRZALKOWSKA, kierownik Przychodni „Administracja” w HTS, na razie nie ma jeszcze zachorowań na grypę. Zdarzają się infekcje dróg oddechowych u pacjentów, ale nie mają one charakteru epidemiologicznego. Zawdzięczamy to chyba ładnej pogodzie, ale czeka nas przyświecie grypy, która tradycyjnie atakuje w okresie jesienno-zimowo-wiosennym. Może to nastąpić już wkrótce, bo synoptycy zapowiadają nadejście jesiennych slot i dużych wahań temperatury. Niestety, nie ma u nas tradycji szczepień na grypę, tak jak to jest w innych krajach Europy. Pod tym względem

jesteśmy na ostatnim miejscu w Europie, wyprzedzając jedynie Albanię.

Ostatnio w PZOZ HTS odbyło się szkolenie poświęcone szczepieniom przeciwgrypowym. Wskazano na nim wiele zalet jakie przynosi szczepienie. Szczepionka jest bardzo prosta w użyciu. Jest to jeden zastrzyk. Nie ma właściwości ubocznych, a powoduje odporność na dany sezon. Warto przy zakupie szczepionki zwrócić uwagę, czy jest ona właśnie na sezon 1995/96. Co roku bowiem jest sporządzana nowa szczepionka pod kątem atakujących wirusów. Szczepionka jest przechowywana w chłodnych warunkach i dlatego

zaraz po jej zakupie należy się od razu szczepić. Dokonać tego mogą wszyscy, jedynym przeciwwskazaniem są ostre stany chorobowe. Nawet lekkie przeziębienie w tym przypadku nie jest przeszkodą. Powinny się szczepić przede wszystkim osoby wysokiego ryzyka, tj. mające styczność z dużą grupą ludzi oraz dzieci i osoby starsze.

Jedyną wadą szczepionki jest jej cena oscylująca w granicach 250 tys. zł. Jednak gdy przeliczymy wydatki na leki po zachorowaniu okaże się, że są to mniej więcej te same ceny. Natomiast zdrowie jest bezcenne, uniknięcie grypy będzie już sukcesem. Na razie w przychodniach nie ma dużo osób szczepiących się. Dokonują tego lekarze i personel medyczny, jako osoby w pełni świadome zalet szczepionki. Może warto, abyśmy też podobnie myśleli? (sp)

GABINET LEKARSKI

os. Stalowe 4, I p.
Specjalista chorób wewnętrznych (badania ekg) i GASTROENTEROLOGII (schorzenia przewodu pokarmowego)
lek. med. Maria KUNZ
wtorki i czwartki, godz. 16-18

GABINET PEDIATRYCZNO-ALERGOLOGICZNY

wtorek, czwartek: 15.30 - 17.30
Nowa Huta, os. Teatralne 16 (za kinem „Świt”)
Tel. 44-89-24

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mosty. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych. Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu. Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14.

BROKUŁY ZAPOBIEGAJĄ NOWOTWOROM

W ostatnim czasie „New York Times” opublikował artykuł, w którym czytamy, że „w brokułach zgromadzone są największe ilości substancji o silnym działaniu antynowotworowym.”

Jedną z nowo zbadanych substancji jest sulforafan, obecny w brokułach obok witaminy C, beta-karotenu, błonnika i indoli, których właściwości zapobiegające rakowi są znane od dawna.

Brokuły, jarzyna przypominająca wyglądem zielony kalafior, mało są w Polsce znane, ale coraz częściej pojawiają się na naszym rynku. Warto jednak pamiętać, że: ♦ wspomniany sulforafan znajduje się również w jarzynach z rodziny kapustnych, jak np. w brukselce, a także w marchwi i niektórych odmianach cebuli; ♦ warzywa w ogóle zawierają wiele substancji, których działanie nie jest do końca wyjaśnione, a być może są i takie, których jeszcze nigdy nie odkryto; ♦ sulforafan występuje w warzywach w minimalnych ilościach, przyjmowany zaś w postaci syntetycznej może być szkodliwy. (sp)

JESIENNE DRZEWO - KASZTAN

Kasztan - to rozpowszechnione u nas drzewo. Pochodzi z Grecji i południowej części Azji Mniejszej. Z kasztanowca uzyskujemy cenne surowce lecznicze, które zmniejszają krzepliwość krwi, poprawiają jej krążenie, zmniejszają przepuszczalność naczyń krwionośnych włoskowatych.

Kora kasztanowca ma działanie ściągające ze względu na dużą zawartość garbników. Wiadomo też, że wyciągi z kasztanowca przyspieszają wchłanianie płynu surowiczego w miejscu obrzęku. Podane zewnętrznie na skórę działają przeciwbakteryjnie, łagodnie ściągająco i przeciwzapalnie. Stosuje się kasztanowiec w leczeniu obrzęków, żyłaków, zakrzepowego zapalenia żył. Zewnętrznie stosuje się przetwory z kasztanowca przy oparzeniach I stopnia oraz przy uszkodzeniach naskórka. W lecznictwie kasztanowiec był popularny w dziewiętnastym wieku. Dziś znowu stał się modny. Jest szeroko znany i stosowany w homeopatii i lecznictwie ludowym. Kasztany noszone przy sobie lub kładzione do pościeli łagodzą bóle reumatyczne i stany zapalne stawów. A. Ozarowski w książce „Rośliny lecznicze i ich praktyczne zastosowanie” pisze, że obserwacje wskazują, że kasztany neutralizują szkodliwe promieniowanie ciekłoch wodnych, są pomocne w przywracaniu snu oraz zmniejszeniu dolegliwości reumatycznych w ciągu nocy w miejscu spooczynku. W tym celu umieszcza się 3 woreczki zawierające 15 do 20 kasztanów, które należy corocznie zmieniać. (L)

GUZY, KASZAKI, TORBIELE...

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk

● **Panie Doktorze, od czasu do czasu dzwonią do nas zaniepokojeni Czytelnicy, którzy na swoich plecach czy głowie odkryli niepokojące zmiany - narośla, guzy... Dręczy ich pytanie: czy aby to nie rak?**

- Na skórze pojawiają się czasami zgrubienia czy guzy. Na szczęście większość z nich ma charakter łagodnych nowotworów, które przy właściwym postępowaniu chirurgicznym nie wiążą się z żadnymi przykrymi konsekwencjami dla pacjenta. Do takich łagodnych zmian rozrostowych należą np. tłuszczaki, włókniaki czy bliznowce. Stosunkowo często występują też takie twory jak kaszaki, torbiele galaretowate zwane niekiedy martwą kostką czy popularne brodawki zwyczajne.

● **Czy mógłby Pan bliżej scharakteryzować te twory?**

- Tłuszczaki to niebolesne i przesuwalne guzy różnego kształtu i wielkości zbudowane z tkanki tłuszczowej. Mogą występować licznie bądź pojedynczo. Są to zmiany niezłośliwe. Leczenie polega na ich usunięciu chirurgicznym. Włókniaki natomiast zbudowane są z tkanki łącznej. Są dobrze odgraniczone do otoczenia. Na ogół mają postać drobnych guzków. Zasadniczo nie wywołują żadnych dolegliwości, chyba, że umiejscowią się w okolicy narażonej na ucisk. Leczenie i w tym wypadku polega na chirurgicznym usunięciu guzka. Włókniaki także należą do grupy nowotworów łagodnych. Z kolei bliznowiec, to niezłośliwy przerost łącznotkankowy, włóknisty, występujący w miejscu przebytego zranienia, w bliźnie pooperacyjnej lub po oparzeniu. Bliznowce występują częściej u kobiet z jasną karnacją i łojotokową skórą.

● **A dość popularne kaszaki?**

- Kaszaki to w istocie torbiele, które powstają na skutek zatrzymania wydzieliny gruczołu łojowego. Mogą występować pojedynczo lub jako liczne guzy. Mogą osiągać spore rozmiary. Mogą także ulec zropieniu. Kaszaki powinny zostać wycięte chirurgicznie wraz z torebką. Trochę inaczej postępuje się w wypadku kaszaków zropiałych - w tym wypadku najpierw trzeba usunąć zropiałą zawartość kaszaka i wyleczyć zakażenie.

● **Skąd biorą się brodawki?**

- Brodawka zwyczajna jest tworem powstałym w następstwie zgrubienia i nadmiernego rogowacenia naskórka oraz wydłużenia brodawek skóry właściwej. Przyczyną rozwoju brodawek jest zakażenie wirusowe. Leczenie polega na wylżeczkowaniu po zastosowaniu miejscowego znieczulenia. Stosowane bywa również przyżeganie różnymi kwasami. Niekiedy korzysta się z diatermokoagulacji.

● **Kiedyś mój kolega, któremu na grzbiecie ręki wyrosła tzw. martwa kostka, zlikwidował ją sam uderzając w nią mocno grubą książką...**

-Tzw. martwa kostka, czyli torbiel galaretowata, o której pan mówi, to guzek pojawiający się w pobliżu stawów i w pochewkach ścięgniętych. Zawiera on galaretowatą masę, która powstaje z uwypuklenia się błony maziowej torebki stawu lub pochewki ścięgna. Guzek ten najczęściej jest twardy i niebolesny. Zgniecenie torbieli, które zastosował pan kolega, niestety nie zapobiega nawrotom. Metodą radykalną jest wycięcie chirurgiczne. Ganglion, bo i tak nazywana bywa martwa kostka, podobnie jak i inne omówione wyżej twory, nie stwarza zagrożenia dla życia.

● **Dziękuję za rozmowę.**

CYNK

Symptomami charakterystycznymi, świadczącymi o niedoborze w naszym organizmie cynku są: wypryski, egzemy, alergie skórne. Ogólne pogorszenie się stanu skóry, która staje się sucha, chropowata, błada. Świadczyć też o tym może: ciągle osłabienie, zmęczenie, słabość mięśni, niedowidzenie o zmroku i wreszcie: wypadanie włosów, kruchość paznokci.

Objawy te mogą być oczywiście skutkiem wielu innych chorób, a nawet długotrwałego stresu. Zawsze jednak w takim przypadku warto zadać sobie pytanie: a może po prostu brakuje mi cynku?

Czekolada, „cola”, kawa, herbata, surowe ziarna zbóż (oczywiście spożywane w nadmiarze) są pozeraczami cynku. Zawarte bowiem w nich substancje wiążą cynk, w nierozdzielny związek, wydalany z organizmu.

Dzienne zapotrzebowanie na cynk wynosi od 10 do 15 mg. Gdzie go szukać? W rybach morskich i owocach morza. Znajduje się również w mięsie, w nasionach dyni i słonecznika i w drożdżach. Na co dzień jednak nie jadamy ryb i małży. Rzadko sięgamy po pestki dyni. Na szczęście są już dostępne w aptekach i sklepach ze zdrową żywnością tabletki cynkowe. Leczenie powinno trwać ok. 2 miesięcy, pod warunkiem, że będziemy przyjmować 4 tabletki dziennie (jedna zawiera ok. 3 mg cynku). I uwaga. Stosując na własną rękę kurację cynkową nie zaskodzimy sobie. Nadmiar cynku jest z organizmu usuwany.

Warto też wiedzieć, że pierwiastek ten ma dobroczynny wpływ na cerę nastolatka, że organizm dobrze zaopatrzony w cynk potrafi skutecznie bronić się przed wpływem tak szkodliwych pierwiastków, jak kadm i ołów. Po prostu je odrzuca, neutralizując w komórkach. Jest to szczególnie ważna informacja dla mieszkańców dużych miast i ośrodków przemysłowych. (opr. jdz.)

S

Sport

Z NOTESU KIBICA

11.11. (sobota) – godz. 17, I liga piłki ręcznej mężczyzn: Hutnik – Fąbłok Chrzanów.

12.11. (niedziela) – godz. 19, III liga koszykówki mężczyzn: Hutnik – Górnik Wieliczka.

12.11. (niedziela) – godz. 9-14 i 15-18: Puchar Polski w Kulturyście, Nowohuckie Centrum Kultury.

PRZEDE WSZYSTKIM WALCZYLI

W ostatni weekend odbyły się mecze ostatniej kolejki w niższych klasach piłkarskich naszego województwa. Pomimo niesprzyjającej pogody szczęśliwie udało się rozegrać większość spotkań. W I grupie A-klasy tylko jedno boisko nie nadawało się do gry. Na pozostałych walczone o punkty. Zespoły nowohuckie grały ze zmiennym szczęściem. Najlepiej spisali się Wanda, która podejmowała liderującą Garbarnię II, wygrywając 3-1. Bramki zdobyli: **Marszałek 2, Szarek**. Tylko remis 1-1 (0-0) na swoim boisku osiągnęła natomiast drużyna Sparty KAPS, której rywalem był Kabel II. Gola uzyskał **Salamon**. Jak zwykle chimeryczną formę zaprezentowały rezerwy Hutnika, przegrywając na wyjeździe ze słabutkim w tym sezonie Tramwajem 1-2 (0-1): **Poczyński**.

Na fotelu lidera zimować będzie Garbarnia II - 34 pkt. Hutnik II jest trzeci - 27, Wanda szósta - 21, Sparta dziesiąta - 17.

W międzyokręgowce juniorów Krakus nadaremnie jechał do Limanovii. Nikomu bowiem w KOZPN nie przyszło do głowy, że niedzielę boisko może nie nadawać się do gry. Hutnik grał w sobotę na wyjeździe z Dąbrowią Dąbrowa Tarnowska, wygrywając 5-0 (2-0). Bramki: **Stanula 2, Kempisty, Przytuła, Olipra**. Bardzo dobre spotkanie rozegrali w środę na Suchych Stawach juniorzy Hutnika i Wisły. Przez cały czas trwała zacięta walka i widać było, że wszystkim graczom zależy na wygranej. Lepsi okazali się wiślaczy, którzy wykorzystali gapiostwo gospodarzy przy stałych fragmentach, wygrywając 4-1 (2-1). Bramkę dla Hutnika strzelił **Warian**.

Tabele obydwu grup podamy po rozegraniu zaległych spotkań. (dan)

PRZEŁAMANA NIEMOC

GKS BELCHATÓW - HUTNIK 0-2 (0-1).

0-1 Jastrzębski (30), 0-2 Adamczyk (69).

HUTNIK: Szyrowski - Wojnecki, Walankiewicz, Fudali - Zajac, Jastrzębski, Bukalski, Romuzga (89 Kowalik), Zięba - Adamczyk (84 Ziolkowski), Zakari (90 Stolarz).

Sędziował Marek Kowalczyk z Lublina. Żółte kartki: Szkudlarek, Tęsiorowski oraz Zięba. Widzów 1 tys.

Gospodarze zagrożeni spadkiem pierwsi zaatakowali, lecz impetu nie starczyło im na długo. W 12 min. zagroził im **Waldemar Adamczyk**. Po jego strzale bramkarz wybił piłkę na róg. W 27 min. w boczną siatkę hutników uderzył **Juliusz Kruszankin**. Po paru minutach **Dariusz Romuzga** - dobry mecz tego piłkarza - podał do Bar-

łomiej Jamroza, a ten z 18 metrów trafił z woleja w okienko.

Później inicjatywa należała go belchatowian, lecz niewiele potrafili oni zdziałać. Również po przerwie próbowali zagrozić gościom, ale grając bez inwencji nie stwarzali sobie okazji.

W 69 min. znowu ładnym, długim podaniem do Adamczyka po-

isał się Romuzga. Krakowski napastnik po samotnym biegu minął daleko wysuniętego bramkarza gospodarzy i nie miał już kłopotów z podwyższeniem wyniku. Tuż przed końcem spotkania niebezpiecznie strzelał jeszcze Bukalski, a dosłownie w ostatnich sekundach bliski gola był **Dariusz Rzeźniczek**. **Siergiej Szyrowski** zdołał jednak obronić jego uderzenie. I w ten sposób hutnicy przełamali wyjazdową niemoc. Było to ich drugie - po wygranej z Katowicami w I kolejce - zwycięstwo na wyjeździe.

(dan)

WYSTARCZYŁY DWIE AKCJE

HUTNIK - STOMIL OLSZTYN 2-0 (2-0).

1-0 Romuzga (31 min.), 2-0 Bukalski (33).

HUTNIK: Szyrowski - Zajac, Walankiewicz, Wojnecki - Jastrzębski, Romuzga (81 Ziolkowski), Bukalski, Zięba (69 Kowalik), Fudali - Jaskot, Zakari (41 Adamczyk).

Sędziował Julian Pasek z Legnicy. Żółte kartki: Zajac, Jaskot. Widzów 500.

Ten mecz mógłby być jeszcze lepszy, ale fatalne warunki atmosferyczne wyraźnie wpłynęły na jego poziom. Przez cały czas sypało śniegiem, a pod koniec nad stadion nadeszła prawdziwa nawałnica. Z tej też przyczyny sporo kłopotów przyczyniała piłkarzom śliska murawa. Przez ponad dwadzieścia minut przystosowywali się więc do tych warunków i zapewne dlatego na boisku nie ciekawego się nie działo. Dopiero w 24 min. **Rafał Kaczmarczyk** przedarł się prawą stroną, podał do **Sylwestra Czerezwskiego**, ale ten z 10 metrów strzelił ponad poprzeczką.

Następną groźniejszą akcją prze-

prowadzili hutnicy. Wywalczyli po niej rzut rożny, którego wykonawcą był **Andrzej Jaskot**. Na jego cetrze najszybciej zareagował **Dariusz Romuzga**, który mimo asysty gości przyłożył głowę, uzyskując prowadzenie.

Olsztynianie jeszcze specjalnie się nie otrząsnęli, gdy nadziali się na drugi cios. Lewym skrzydłem poszedł **Ryszard Fudali**, który dośrodkował na środek pola karnego. Tam do piłki ruszyli **Zakari Lamba** oraz **Kazimierz Sidorcuk** i **Andrzej Biedrzycki**, którzy nawzajem sobie przeszkadzali. Z okazji skorzystał więc **Krzysztof Bukalski**, ustalając wynik meczu.

Po przerwie więcej do powiedzenia mieli futboliści Stomilu. To oni częściej atakowali, ale czynili to dosyć niemrawo. Cóż z tego, że **Kaczmarczyk** harował jak mógł, skoro np. wolny **Tomasz Sokolowski** nie nadał za jego groźnymi podaniami, a pozostali koledzy uderzał niecelnie. Raz tylko wydawało się (w 72 min.), że po uderzeniu **Biedrzyckiego** z 20 metrów piłka zmierza do siatki, ale w końcu wyśladowała na poprzeczkę.

Natomiast spokojnie grający krakowianie przyjmowali gości na swej połowie, starając się zagrozić im kontrami. Przeważnie celnymi podaniami obsługiwał hutników świetnie w sobotę grający **Bukalski**, ale ich uderzenia obroniłby pierwszy lepszy kibic. **Waldemar Adamczyk** strzelał np. cztery razy, ale zawsze bardzo słabo. Po za tym gospodarze atakowali przeważnie dwoma piłkarzami, a to było cokolwiek za mało. (dan)

ŚWIĘTEGO BY ZDENERWOWALI

HUTNIK - TECHBUD KRAKÓW 86-55 (26-35).

HUTNIK: Krzywański 21, Baron 20, Moryto 19, Nuszkiwicz 9, Kremer 6, Porębski 4, Ząbczyk 3, Dynur 2, Krzywicki 2.

Młodzi nowohucki koszykarze dostali w I połowie dobrą naukę. Na boisko wyszli bowiem wiece zadufani, pewni swego, lekceważąc starszych od siebie rywali. Ci tymczasem nie mieli oczywiście zamiaru spasować, dając młokosom trochę lekcji dobrych manier i koszykówki. W efekcie Techbud zasłużenie prowadził po I połowie.

W przerwie spotkania najwięcej w szatni Hutnika miał do powiedzenia trener **Franciszek Szporna**. Jego do-

syć twardy monolog musiał wywrzeć na podopiecznych wrażenie, skoro szybko zaczęli oni odrabiać straty. Nareszcie biegali, pilnowali gości i pod koszami skakali do pilek. W dwie minuty odrobili straty, a przez dziesięć nie pozwolili Techbudowi zdobyć choćby punktu. Na domiar gości stracili siły, ułatwiając zadanie hutnikom.

Zakończyła się I runda rozgrywek. Do rozegrania pozostały jednak dwa spotkania. Liderem III ligi koszykówki pozostaje Wisła II - 13 pkt, przed Unią II Tarnów - 13 pkt i Hutnikiem (jeden mecz mniej) - 10 pkt.

(dan)

ZA MAŁO WIARY I SKUTECZNOŚCI

POLONIA ŚWIDNICA - WANDA 3-1 (9-15, 15-5, 15-12, 15-8) oraz 3-0 (15-12, 15-2, 15-2).

WANDA: Mikołajek, Fijalkiewicz, Kurpan, Królikowska, Golonka (sobota w „6”), Horwacik oraz Rogala (niedziela w „6”) i Marzec.

Siatkarki świdnickie w poprzednim sezonie grały w serii „B” I ligi i tegoroczne rozgrywki mają być dla nich tylko drugoligowym epizodem. Nie są więc skore do oddawania punktów. Ale w sobotę dały się zaskoczyć.

Krakowianki w I secie zagrały bowiem bardzo dobrze w obronie. Wystawiały bardzo szczelny blok, łapiąc gospodynie w ataku, dzięki czemu zdobyły wiele punktów. I kto wie jak potoczyłyby się dalsze losy spotkania, gdyby nie kontuzja **Malgorzaty Golonki**. Na początku II seta - przyjezdne wtedy prowadziły - doznała ona kontuzji i musiała jechać do szpitala. Tam okazało się, że uraz jest dosyć poważny i krakowianka będzie musiała dużej pauzować. Jest to poważne osłabienie dla Wandy. A jak poważne, okazało się błyskawicznie. Nie było komu wypełnić luki w krakowskiej defen-

sywie i gospodynie nie miały problemów z celnymi atakami. Co prawda inne siatkarki Wandy starały się jak mogły nie szcędząc sił, lecz ich poczynania nie dawały efektów.

W niedzielę tylko w I partii wydawało się, iż toczyć się będzie wyrównana walka. Gospodynie cały czas prowadziły, lecz nie mogły odskoczyć na więcej niż jeden punkt. Dopiero po nieudanych atakach przy stanie 12-13, krakowianki spasowały, przegrywając seta. W następnych okazało się, że nie potrafią już walczyć, łatwo, nawet zbyt łatwo, oddając pole Polonii.

Po ośmiu kolejkach na czele znajduje się MKS Wersal Łañcut - 13 pkt, ale drugi w tabeli AZS Opole ma 12 pkt w sześciu meczach. Wanda zajmuje piątą pozycję - 11 pkt. W następnej kolejce krakowska drużyna pauzuje. (dan)

PIŁKARSKIE POSZUKIWANIA

Trener piłkarzy Hutnika, **Jerzy Kasalik**, nieraz w czasie jesiennej rundy podkreślał, że jego zespół potrzebuje wzmocnień. Przede wszystkim w ataku. Ale słaba gra w defensywie (w poprzednich mistrzostwach tylko cztery drużyny straciły mniej goli od Hutnika) spowodowała także zapotrzebowanie na obrońców. Na razie jednak w Nowej Hucie trenuje kolega **Zakariego Lamba** z reprezentacji Nigru, 20-letni napastnik **Moussa Yahaya**. O jego ewentualnej przydatności mają zdecydować nowohucki trenerzy. Ale szkoleniowcy Hutnika myślą podobnie i o innych graczach. W kręgu ich zainteresowań mają znajdować się obrońca **Sokoła Pniewy, Tomasz Kos** i napastnik **Wisły, Janusz Świerad**. (dan)

(dan)

SIATKÓWKA WOJSKOWO-HUTNICZA

Przez długie miesiące toczyły się pertraktacje pomiędzy KS „Hutnik” a WKS „Wawel”. Ich tematem było połączenie sekcji siatkarskich obydwu klubów. I kiedy wydawało się, że rozmowy dobiegają końca krakowski związek siatkówki przeniósł z urzędu ośmiu siatkarzy Hutnika (w poprzednich latach byli wypożyczeni do Okocimskiego i Wawelu) do wojskowego klubu, który wiosną tego roku wywalczył awans do II ligi. Za decyzją tą krył się szef KOZPS, który jest jednocześnie trenerem drużyny... Wawelu. Zrozumiałe jest zatem, że decyzją tą wywołała wiele rozgoryczenia w nowohuckim klubie. Na szczęście jednak wojskowi działacze opamiętali się i rozmowy zostały potwornie nawiązane. Ostatecznie doszło do porozumienia i obydwie kluby połączyły swoje sekcje siatkarskie, dokonując jednocześnie podziału zadań. Drużynę seniorów utrzymywał ma Wawel, na szkolenie młodzieżyłoży ma Hutnik. Wszystkie zespoły mają występować pod wspólną nazwą Wawel-Hutnik.

Do rozgrywek II ligi seniorzy przystąpili jednak jako Wawel, a to dlatego, że klub z ul. Bronowickiej nie zatwierdził wszystkich formalności urzędowych. Ale od niedawna w nazwie zespołu pojawił się i drugi członek. Nie zmieniło to jednak w niczym dyspozycji samych zawodników, z których kilku zna przecież parkiety I-ligowe. M.in. przegrali już z juniorami z SMS PZPS Rzeszów, a w Krakowie zdołali wygrać tylko dwa pojedynki. Po ośmiu meczach zajmują w grupie południowej II ligi przedostatnie, dziewiąte miejsce - 10 pkt. Prowadzi **Górnik Jaworzno - 15 pkt**.

WAWEL-HUTNIK - BESKID-OLEK-INTRA ANDRYCHÓW 1-3 (15-8, 14-16, 9-15, 13-15) oraz 3-0 (15-10, 15-3, 15-13).

WAWEL-HUTNIK: Opach, Topór, Kowalski, Gomółka, Jasek, Zuchowski (s - „6”) oraz Szczurek (n - „6”), Dyba (s), Goleniec (s), Rachelski (s). (dan)

WSZYSTKO DLA LITYŃSKIEJ

W hali krakowskiej AWF rozegrany został Ogólnopolski Turniej Klasyfikacyjny w tenisie stołowym kobiet i mężczyzn. Znakomicie spisała się w nim reprezentantka nowohuckiej Wandy - **Wanda Lityńska-Sydorenko**. W pierwszym dniu imprezy Lityńska po wygraniu w grupie najcięższy pojedynek stoczyła w półfinale zawodów z Rosjanką **Eleną Kowtun** z Garbarza Radom. Kowtun (najlepsza w rankingu ubiegłego sezonu i niepokonana w lidze) gra w bardzo nieulubianym przez rywalki, defensywnym stylu. Po twardej walce krakowianka natknęła się w finale na **Alinę Mikijanicę** (niestowarzyszona) i chociaż przegrywała już 1-2, to zwyciężyła 3-2 (w ostatnim secie na „przewagi” 25-13).

W niedzielę znowu górą była Lityńska, która w półfinale ponownie natrafiła na Kowtun. Tym razem uporała się z nią już w trzech setach. W finale zawodniczką z naszego miasta bez specjalnych kłopotów wygrała z **Marią Preiss** z AZS Częstochowa 3-0. Dzięki temu Lityńska objęła prowadzenie w klasyfikacji OTK i dostała w nagrodę 6 mln zł od sponsora zawodów „Realbudu”.

Inne pingponistki z Krakowa dobrze spisywały się w rozgrywkach grupowych, ale w późniejszych fazach wzajemnie się eliminowały.

Rywalizacja mężczyzn zakończyła się także dwoma wygranymi **Marcina Kusinińskiego** z Baidouna Katowice. Pozycje 7-9 zajął **Dmitrij Pieriewierzew** z krakowskiego Podgórze. (dan)

Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 20 IV). W Twoich uczuciach rysuje się jakieś niemile wydarzenie. Będziesz zastanawiać się, czy ukochana osoba nie powinna otrzymać nauki. W każdym razie popatrzysz na Wasz związek chłodniej, z większym rozsądkiem.

BYK (21 IV – 21 V). Zrobisz duże wrażenie w swoim środowisku zawodowym i wśród znajomych. Otrzymasz bowiem dyplom, czy list gratulacyjny. Będzie to publiczne uznanie Twojej solidności i pomysłowości na rzecz firmy. Wielu będzie Ci zazdrościć.

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI). Nie szastaj pieniędzmi. Uwielbiasz bywać, zawsze Cię też stać na drobne upominki. To wszystko kosztuje, o czym dobrze wiesz, ale na co dzień nie kontrolujesz swoich wydatków. Powstanie w ten sposób dziura w domowym budżecie i konieczność oszczędzania.

RAK (22 VI – 22 VII). Spodziewaj się milego gościa, co to dawno zabiegałeś o jego względy. Jest to osoba sympatyczna i warto było tak długo czekać. Ujmij go swoją życzliwością i jakimś wyszukaniem specjalami domowej kuchni.

LEW (23 VII – 23 VIII). Rozmowa w rodzinnym gronie trochę Cię poruszy i zdenerwuje. Jeśli nie chcesz zadrżać sytuacji musisz starszemu panu wiele wybaczyć. Potraktuj wszystko filozoficznie, wszak trudniejsze problemy bywały i uporałeś się z nimi.

PANNA (24 VIII – 23 IX). Choć to czas refleksji i wyciszenia w deszczowe listopadowe wieczory, to Ty będziesz mieć ochotę na zabawę i imprezy w większym gronie. Jesteś bowiem zapraszany, a to mile uczucie, że o Tobie pamiętają.

WAGA (24 IX – 23 X). Czekaj Cię daleka podróż. Być może wykorzystasz zaległy urlop by odwiedzić przyjaciół i rodzinę na drugim krańcu Polski. Wiąże się to z wydatkami, ale pieniądze spłyną Ci prawie z nieba, bo w postaci nieoczekiwanej darowizny.

SKORPION (24 X – 23 XI). Ożywienie rodzinnych kontaktów. W ogóle odrodzenie w miłości. Bardzo pozytywnie nastawi Cię to do ludzi i spraw, bo będziesz czuł za plecami ciepłą, cichą przystań w domu. Pozwala to rozwijać aktywność zawodową i społeczną.

STRZELEC (24 XI – 23 XII). W sprawach urzędowych możliwe przeszkody. Nie wszystko pójdzie jak po przysłowiowym maśle. To Cię trochę wyprowadzi z równowagi, ale nie na długo, bo zwykłe wszelkie trudności rozwiązywać pomyślnie w biegu, bez szkody dla interesów.

KOZIOROŻEC (24 XII – 20 I). Jeśli czekasz na podwyżkę w pracy, czy też marzysz o awansie, to najlepszy czas by porozmawiać teraz z szefem o swoich oczekiwaniach. Masz szansę załatwić sprawę po swojej myśli, bo jesteś doceniany przez kierownictwo zakładu.

WODNIK (21 I – 19 II). Narazisz się kolegom. Nie bądź tak przyneypialny. Miej również wyrozumiałość dla ludzkich wad. Wiesz zresztą dobrze, że ideałów nie ma, a gdy już takiego znajdziesz może się okazać niezbyt interesującym człowiekiem.

RYBY (20 II – 20 III). Samotne Ryby mają szansę spotkać przyjaciela, być może na całe życie. Tylko od Was zależy, czy sprawy przybiorą tak poważny obrót. Może warto wyjść ze swego wnętrza by pozyskać przyjaźń i uczucie sympatycznej osoby spod znaku Raka?

SAMANTA

HUMOR

W chwilę po starcie samolotu do poblądlej starszki podbiega stewardesa, siada obok niej i chwytają ją za rękę. Po kilku minutach stewardesa wstaje i pyta:

– Już wszystko w porządku, prawda?

– Tak, moja mała – odpowiada starszka. – Jeśli w ciągu lotu ogarnie cię strach, możesz do mnie przyjść, to znów potrzymam cię za rękę.

Dwaj podróżnicy zabłądzili w afrykańskiej dżungli. Po kilku godzinach wędrówki w potwornym upale spotykają Murzyna z dzidą w rękę i próbują się z nim porozumieć:

– Czy ty nie widzisz takie wielki biały ptak, który mieć duże skrzydła i kopcieć mu się z tyłu?

Murzyn przez chwilę myśli, patrzy badawczo na podróżników i mówi:

– Acha! Samolot! Dwa kilometry stąd jest lotnisko.

Jaki jest szczyt ironii losu?

– Mieć wodę w kolanie i umrzeć na pustyni z pragnienia.

A szczyt inteligencji?

– Przekonać żonę, że w futrze które przymierza wygląda zbyt grubo.

Jaki jest szczyt chamstwa?

– Zamknąć w zimie żonę na noc na balkonie, a rano zapytać czy nie było jej zimno.

DISCO RICO (byłe kino ŚWIATOWID)

os. Centrum E, 1. Tel. 43-62-18.

Czynne codziennie od godz. 20³⁰ – 4⁰⁰, sobota 20³⁰ – 5⁰⁰.

Codziennie drink bar od godz. 14⁰⁰, do 19⁰⁰ taniej o 20 %.

W piątek program rozrywkowy o godz. 23⁰⁰.



CIELECINA W SOSIE CYTRYNOWYM

Składniki: 60 dag suchej cieleciny, 2 łyżki suszonej włośczonej, sól, 2 łyżki mąki, pół szklanki mleka, 1,5 szklanki wywaru z mleka, sok z pół cytryny, 5 plasterków cytryny ze skórką, natka pietruszki.

Włoszczyznę zalać szklanką przegotowanej letniej wody i odstawić do napęcznienia. Mięso zalać 5 szklankami wrzącej wody, osolić, gotować na bardzo małym ogniu. Po 20 min. dodać włoszczyznę, razem gotować do miękkości. Przygotować sos, odmierzyć wywar, wlać do naczynia, podprawić zawieszoną mąkę z mlekiem, zagotować i mieszając dodać sok z cytryny. Pokrojoną cielecinę polać sosem, przybrać plasterkami cytryny i posypać zieleniną.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Kto złem za dobre odplaca,
temu zło nie ustąpi z domu.

Z Księgi Przysłów

§ Akta sprawy... Wierzytelności na sprzedaż

Poszerzanie gamy usług świadczonych przez banki jest dla przeróżnych finansowych kombinatorów doskonałym sposobem na łatwy zarobek. Każdy z nich liczy tak jak twórcy firmy Art B, na wymyślenie własnego „oscylatora”. Jeden z mieszkańców Radomia obrał jeden z krakowskich banków za poligon doświadczalny do swych oszustw. Okazało się, że z sukcesem – w ciągu wakacji zdołał stamtąd wyłudzić aż 642 tys. nowych złotych.

Aresztowany kilka dni temu 29-letni Krzysztof C. stwierdził, że konwencjonalne branie kredytów jest ryzykowne, poza tym cała operacja trwa zbyt długo i wymaga przedstawienia całego mnóstwa przeróżnych kwitów oraz zaświadczeń. Zabrał się więc za sprzedawanie bankowi wierzytelności swych klientów. Pan C. był bowiem właścicielem spółki cywilnej, która zajmowała się handlem sprzętem audio-wideo.

Radomianin podpisał z krakowskim bankiem, którego nazwa ze względu na dobro śledztwa jest otoczona tajemnicą, umowę faktoringową polegającą na wykupie przez tę instytucję jego wierzytelności. Po prostu Krzysztof C. sprzedając np. telewizory na

przedłużony termin płatności, z fakturami dotyczącymi tej transakcji zjawiał się w naszym mieście i dostawał swe złotówki. Nie czekając na to, aż uiści je jego dłużnik. Te obowiązki przejmował bank, który ma o wiele więcej instrumentów finansowo-prawnych pozwalających na odzyskanie pieniędzy.

Pan C. do stycznia tego roku działał zgodnie z prawem. Potem jednak zaczął wypisywać fałszywe faktury na nabywców z którym już dawno nie łączyły go żadne interesy. Od czerwca do września zdołał w ten sposób naciągnąć bank na 642 tys. nowych złotych. Być może byłaby to kwota o wiele większa, gdyby nie interwencja policjantów z wydziału ds. przestępstw gospodarczych.

Prokuratura i policja obecnie wyjaśniają całą sprawę. Na razie nie znaleziono pieniędzy pobranych bezprawnie przez radomianina. Zabezpieczono jedynie mienie wartości około 10 tys. zł. Największe wątpliwości prowadzących śledztwo w tej sprawie budzi fakt, że Krzysztof C. miał podpisaną z bankiem umowę na wykup wierzytelności nie przekraczający 3 mld starych zł, a sumę tą przekroczył ponad dwukrotnie i to bez jakichkolwiek protestów ze strony tej instytucji.

Aresztowanemu w październiku Krzysztofowi C. postawiono zarzut zagarnięcia mienia znacznej wartości. Grozi mu za to kara pozbawienia wolności nie krótsza od pięciu lat. Nie wiadomo jeszcze, co wykaże kontrola w krakowskim oddziale banku? Rodzi się bowiem pytanie, czy wypłacenie tylu pieniędzy niesolidnemu klientowi, było podyktowane tylko i wyłącznie urzędniczym balaganem, czy może względami czysto merkantylnymi niektórych osób?

(mar)

METRON & NI-GA

Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22
centrala tel. 43-12-64

- WODOMIERZE (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostatyczne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

MONTAŻ ♦ SERWIS

Zapraszamy od 8⁰⁰-18⁰⁰

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

TEL. 43-44-33



KĄDZPELANA.